

గ్రహలక్ష్మి



GRIHALAKSHMI

15th NOVEMBER 1960

Vol. 29

No. 11

40 nP.



పాఠశాల ప్రధాని పండిత జవహర్లాల్ నెహ్రూ జన్మదివోత్సవం యీ నెల 14వ తేది  
 యావద్భారతంలో ముఖ్యంగా కాలలకు మహాపర్వము. ఇది తన తండ్రి శ్రీ పండిత  
 మోతీలాల్ నెహ్రూగారి జీవిత చిన్న నాటి చిత్రము.



జయజయ గృహలక్ష్మీ సఖి! జయజయ లలితాంధ్ర! మధుర సారస్వతీమా!  
జయజయ లలనా రత్నమ! జయజయ విద్యాప్రబోధ! జయకల్యాణీ!

వ్యవస్థాపకులు :  
డాక్టరు కే. యన్. కేశరి

ఎడిటర్ :  
సి. సి. వున్నయ్య

## రాజ్యాంగము - ప్రజలు



దేశం యొక్క ప్రపంచము యొక్క శాంతి సౌభాగ్యాలకు, అభివృద్ధి అభ్యుదయాలకు ఏ దేశపు రాజ్యాంగములోనైనా పౌరబాధ్యతల నిర్వచనము అత్యవసరము. ప్రజలు హక్కులకు, అవకాశములకు ప్రాకులాడుతూ బాధ్యతలను విస్మరించడము అవాంఛనీయ పరిణామాలకు దారి తీయగలదు.

ఈ నాడు ప్రపంచము మొత్తముమీద స్వార్థము, అధికార అధిపత్యవాంఛలు దుర్మార్గము ప్రబలుచుండుటకు కారణము ప్రజలు తమ బాధ్యతలను విస్మరించుటయనియే చెప్పవలెను. రాజ్యాంగము పౌరధర్మాలను నిర్వచించుటవలన ప్రజలు మరింత బాధ్యతాయుతులు కాగలరు. మంచి చెడ్డల విచక్షణాజ్ఞానము యిప్పటికంటే మేలైన స్థాయిలో నుండి ప్రజలు తమ హక్కులకు, అవకాశములకు పరిమితులను గుర్తించి సంఘ శ్రేయస్సును ద్వేషించి మెలగుతారు. కాబట్టి ముఖ్యంగా మన రాష్ట్రపతి డా॥ రాజేంద్ర

ప్రసాద్ చెప్పినట్లు మన రాజ్యాంగంలో పౌరబాధ్యతల నిర్వచనం జరిగితిరాలి. అది లేకపోవడం యీనాడు ప్రజలమనస్తత్వాలలోని లోపాలకు కారణమని రాయగుడ్డి చెప్పవచ్చును.

ఈనాడు దేశం మొత్తంమీద ప్రజలలో బాధ్యతారహితమైన దృక్పథం కనుపిస్తున్నది. తమ హక్కులు, అవకాశములు న్యాయమైనవయినా కాకపోయినా వానికి భిన్నము ఏర్పడినప్పుడు అందోళన చెందుచున్నారు. బాధ్యతలను విస్మరించి స్వార్థానికి ప్రాధాన్యమిస్తూ ఉమ్మడి శ్రేయస్సును నిర్లక్ష్యము చేస్తున్నారు. పౌరధర్మాల నిర్వహణావశ్యకత ఏర్పడినప్పుడు ఎవరిమటుకు వారు తప్పించుకోవానికి ప్రయత్నము జరుగుతున్నది. మొత్తంమీద ప్రజలలో ఏ వర్గంలోను చిత్త శుద్ధి, నిజాయితీ, సద్భావము, వాస్తవిక పరిజ్ఞానము లేదనడం సాహసంకానేరదు. ఏదేశమైనా అభివృద్ధి అభ్యుదయాలను సాధించాలంటే యివి పునాదులుకావాలి!

సాంఘిక పరిస్థితులను పారజూచినచో యీ నాడు తల్లిదండ్రుల బిడ్డలభుధ్య, భార్య భర్తలమధ్య, సోదరీ సోదరుల మధ్య, యజమాని శ్రామికుల మధ్య సత్సంబంధాలు, సద్భావము, ప్రేమానురాగాలు, సానుభూతి నీరసించి పోతున్నవనిచెప్పాలి. దాని ఫలితంగా కుటుంబజీవితం సుఖసౌభాగ్యాలను కోల్పోవుతున్నది. పరస్పర ద్వేషం, ఆసూయ, అఘాయిత్యం, స్వార్థం విపరీతంగా పెరిగిపోతున్నవి. ఇందుకు కారణం సంఘంలోని వారు తమ ధర్మాలను ఆ సక్తితో ఆచరించ విముఖులగుచుండుటయని చెప్పాలి.

మన వ్యవసాయ, వర్తకవ్యాపార, పారిశ్రామికరంగాలలో యీనాటి కిష్ట పరిణామాలు ప్రజలలో బాధ్యతారహిత్యాన్నే సూచిస్తున్నవి.

వ్యవసాయరంగంలోను, పారిశ్రామికరంగంలో నుత్పత్తిదాడులకు వలసిన అవసరాలు, అవకాశాలు అమరినా వారి ఉత్పత్తులను సరస్మైనధరలకు, పరిమితలాభాలతో అమ్మనిచ్చగించుటలేదు. అధికలాభాల ఆపేక్షతో నిత్యప్రజావసరాలను నిర్లక్ష్యం చేస్తూ ధరవరలు పెరుగుదలకు కారకులగుట ముమ్మాటికి బాధ్యతారహితమేనని చెప్పాలి. ఉత్పత్తులు పెరిగినా, ప్రజలు తమ ఆదాయం పెరుగక పెచ్చుపెరిగి పోతున్న నిత్యావసరాల ధరల మూలంగా గిజగిజలాడిపోతున్నారంటే దానికి ప్రతియొక్క భారతీయుడు తన ధర్మాలను పొరుడుగా విస్మరించుటయే కారణము. ఉత్పత్తిదాడులు, వినియోగదాడులు బాధ్యతతోవ్యవహరించి పరస్పర సద్భావ, సానుభూతులతో తమ అవకాశాలను, హక్కులను ప్రభుత్వదృష్టికి తేవలసియున్నది. అప్పుడు ప్రభుత్వము సయితము వానిని గుర్తించి సమకూర్చకతప్పదు.

వర్తకవ్యాపారరంగాలలోవినియోగదాడుల శ్రేయస్సు మరింతగా విస్మరించబడుతున్నది. నమ్మకం, నిజాయితీ బొత్తిగా నీరసించి పోయినవి. పరిమితిలేని లాభాపేక్ష

మోసాన్ని ప్రోత్సహిస్తున్నది; ఆహారపదార్థాలలో కల్తీ, చీకటిమార్కెట్టు, ధరవరల పెరుగుదల సర్వసాధారణమయి ఏక్షణానికాక్షణం సామాన్యప్రజల జీవితమును దుర్భరము చేస్తున్నవి.

నాణ్యంలోకాని, కొలతలలో కాని నమ్మి బజారులో ఏవస్తువును కొనజాలని పరిస్థితులు ఏర్పడినవి. నిత్యావసరాలు అహారం, గుడ్డలాంటి వాని విషయంలో వ్యాపారులు అవలంబించే వైఖరి పౌరధర్మాలకు విరుద్ధమైనది.

ఇక పారిశ్రామిక రంగం చూద్దామా అంటే యజమానులు, శ్రామికులు విభిన్న మార్గాలలో నడుస్తున్నారు. శ్రామికులు నిరంతరము హక్కుల అవకాశాల విస్తరణకు ఆందోళన చేయువారే కాని చిత్తశుద్ధితో తమ బాధ్యతలను నిర్వహించేవారు బహు కొద్దిమంది. ఇక యజమానులు తమకు లక్షలు, వేలు ఆదాయం వస్తున్నా శ్రామికుల అభివృద్ధి అభ్యుదయాలకు తగురీతిగా తోడ్పడడం అరుదుగానున్నది. తత్ఫలితంగా పరస్పర ద్వేషం; అసూయ, కలవరం ప్రబలి అశాంతికరమైన పరిస్థితులు ఏర్పడడానికి కారణం పౌరులుగా ఆ యిరువర్గాలు బాధ్యతలను విస్మరించుటయని వేరు చెప్పనవసరముండదు.

ప్రజలలో పెచ్చు పెరిగిపోతున్న ఆవినీతికి, లంచగొండితనానికి, అఘాయిత్యానికికూడ ప్రజలలో బాధ్యతారాహిత్యమే కారణము. ప్రజలు తమ ధర్మాలను గుర్తించి ఉమ్మడి శ్రేయస్సే తమ యొక్క, తమ దేశంయొక్క శ్రేయస్సని గుర్తించకలుగుట కనువుగా రాజ్యాంగంలో పౌర ధర్మాల నిర్వచనం పొందుపరచబడాలి. అనాడే ప్రజలలో విశాలదృక్పథం ఏర్పడి నైతికస్థాయి ఉన్నతముకాగలదు. వాస్తవిక పరిజ్ఞానం పెంపొంది నీతి నియమాలకు ప్రజలు బద్ధులుకాగలరు. ప్రజలలో స్వార్థము, అఘాయిత్యము, అధికార ఆధిపత్య వాంఛలు అంతరించగలవు. ఇట్టి పరిణామాలు ప్రజలలో పరస్పరవిశ్వాసం, ప్రేమానురాగాలు, సహాయసహకారాలు పెంపొందడానికి తోడ్పడగలవు. సేవాత్యాగాలకు సయితం పౌరధర్మాల అనుసరణ మార్గదర్శకంకాగలదు. వీనిని చిత్తశుద్ధి వెన్నంటి యుంటుందని వేరుగా చెప్పనవసరముండదు.

ఈనాటి జీవితమందలి నిరాశనిస్పృహలకు, ఖేరాశకు, అహంకారమునకు, భయసందేహాలకు, ద్వేషానికి రాజ్యాంగంలో పౌరధర్మాల నిర్వచనం ముమ్మాటికి విరుగుడుకాగలదు. సుస్థిరమైన శాంతి సౌభాగ్యాలు యింటబయటకూడ నమరగలవు. ఇట్టి పౌరధర్మాల నిర్వచనం ఏక్షణానికాక్షణం పౌరబాధ్యతల పట్ల ఆ సక్తిలేనివారు హక్కులు, అవకాశములకు యోగ్యులుకారని ప్రబోధించాలి. ఆ ప్రబోధం ప్రజల ఆత్మపరిశీలనకు తోడ్పడి ఉత్సాహపరచి ఆత్మవిశ్వాసాన్ని కలిగించి ముందుకు నడుపాలి!

# త్రాగుబోతు

జర్మను మూలం :  
హాన్స్ ఫల్లాడా

అనువాదం :  
డాక్టరు వి. ఎన్. శర్మ



I

కారు ఎంతో వేగంతో హోటలు పరిసరాల నుంచి వెడుతూవుంది. మా పూరికి వెడుతానికి దగ్గర దోవ వుంది. నన్ను కారులో కూర్చోబెట్టాక మో డాక్టర్ మాన్స్ ఫీల్డ్ కు ఏం తట్టిందో ఆ దగ్గరదోవను తప్పించి చుట్టుదోవన కారును నడిపిస్తూ వున్నాడు. ఆయన ప్రక్కనే మా పూరి పెద్ద డాక్టరు కూర్చున్నాడు. వాళ్ళకు వెనుకనున్న స్థలంలో కూర్చున్నది నేనొక్కణ్ణి. హోటలు అమ్మాయి కారులో ఎక్కబోయేటప్పుడు నా చేతికి ఇచ్చివేసిన ప్యాకెట్ నా ప్రక్కనేవుంది. అందులో నేనాలోచించి అక్కడ వదిలిపెట్టివెళ్ళిన బూడుల బోడు వుందని డాక్టర్ కే తెలిసిన నా అవకతవక పనులకు వాళ్ళేమనుకుంటారో బాగా వూహించవచ్చుగా!...

కారులో కూర్చున్నానని పేరేగాని ఆ సమయాన నాలో రేగిపోతూవున్న అలౌచనలు నన్ను అన్ని ప్రక్కలకూ అమాంతంగా లాగివేస్తూ వున్నాయి. “పోనీయాలని రుచిమాడటం మంచిదే” అది ఒక కళ కూడా! అది కళకుమల్లే తన హద్దుపద్దుల్లో వుండి వుంటే రక్తికట్టి వుండేది. కాని దానిపట్ల నాకున్న పుత్సాహం, పుండ్రం మూలన నూటిదోవన నడవ కుండా అదే లాక్కొని పోతూవున్న మార్గాన అమాంతంగా పడాలని వచ్చింది...ఆ! నిజంగా వెళ్లి వాణ్ణి అయిపోయాను. సారాయం తనకు దాసాను దానులయిపోయినవాళ్ళని ఇలా పీల్చి పిప్పిచేయటం అలవాటేమా కొంపమంచి!...ఊ! ఆ దయ్యమే నన్ను ఇవ్వాలి ఆవేశించింది - అది చేయాలనిన పని సంతా చేసింది ఆపనివాళ్ళముంజే!” మార్గా కొరక మీద నన్ను పరీక్షించటానికి వాళ్ళ పనులను మానుకుని ఆదరాభాదరాగా ఆ హోటలుకేసి వచ్చిన ఆ డాక్టర్ ముందు....వాళ్ళ పుచ్చుల్లో నులభంగా పడి పోయాను. వాటిని వూడతీసుకుని బయటపడటం కష్టం. ఇంక వాళ్ళు ఏం చేస్తారో నాకు బాగా తెలుసు. ఈ సమయాన్నే నా తెలివివేటల్ని చక్కగా వుపయోగించాలి!

అదృష్టవశాత్తు నేను పుచ్చుకున్న పోనీయాలని ఘాటువై నా నామీద ఇర్రు అనుకున్నట్లు అంతపని చేశాయికావు. మరొక్కళ్ళకయితేనా ఒక్కబుడ్డి భారీచేయటంతోనే మత్తెక్కిపోయేది. చొంగలు కారుకుంటూ అక్కడే పడి కొట్టు కుంటూ వుండేవాళ్ళు! అలాటి విషాదఫుట్టం నుంచి ఇంతవరకు తప్పించుకున్నాననే అనవచ్చు... అంతా నేను అనుకున్నట్లే చకచక సాగిపోతూవున్నా ఆ పాడువాసన సంగతి ఎలా తెల్పుకోవాలో తెలియక తికమకపడిపోతూ వున్నాను....వాసనను కప్పిపుచ్చటానికి పనికివచ్చే బుడ్డి ఒకటి ఇలాటి పరిస్థితుల్లో పనికివస్తుందని జాగ్రత్తపరుచుకున్నాను....

వాళ్ళకేసి ఒకసారి చూశాను. వాళ్ళు ఏవేవో కబుర్లు చెప్పకుంటూ నాకేసి చూడకుండానే కాలక్షేపం చేస్తూవున్నారు. అదే మంచి సమయమను కుంటూ లాగుజేబులో దాచి వుంచుకున్న బుడ్డిని చప్పుడులేకుండా తీసి సగంపైగా భారీచేశాను...ఆ సమయంలో నేను చేసిన పెద్ద పొరపాటు లోపల నున్న అద్దం సంగతి వూర్తిగా మరచిపోవటం!

డాక్టరు మాన్స్ ఫీల్డ్ చక్రంమీద నున్న చేతిని నాకేసి చూపుతూ “ఇదిగో సామూర్ గారు! అంత తాగటం ఏం బాగాలేదు - అలా తాగటం ఇప్పుడా?...” అన్నాడు దెప్పిపొడుస్తూ

“ఈ కథా కమామీషు అంతా తెలుసుకోవాలని వుబలాటపడుతూవున్న మా పట్ల ఇలా చిన్నచూపు చూస్తూంటే ఇక పని ఎలా జరుగుతుందని అనుకొంటున్నావు?” అని ఆయన ప్రక్కన కూర్చున్నాయన ఒక వాడి బాణాన్ని నూటిగా నా మీద విసరి వేశాడు....

ఈ మాటలతో వాళ్ళు నన్ను అలా బుకాయించి ఎక్కడికి తీసుకుని వెడుతూవున్నారో అవగాహన చేసుకోటం ఏమంత కష్టంకాదు కదూ! వాళ్ళు నన్ను ఇలా బంధించి తీసుకుని వెళ్ళడం మా పూరి పెద్ద అస్పత్రికే! అక్కడే ఆ పెద్ద డాక్టరు మా ఇంటి

డాక్టరు సమక్షంలో నన్ను పరీక్ష చేస్తాడు. నా భవిష్యత్తంతా ఇక ఆ పరీక్షమీదనే ఆధారపడి వుంటుంది....

వాళ్ళ మాటలకు నాకు పిచ్చికోపం వచ్చింది. ఇదంతా నా భార్యమణి ముగ్ధా చేసిన పని. ఈ స్థితిలో నన్ను వాళ్లు అక్కడికే తీసుకొనివెళ్లారా ముగ్ధా నామీద కోర్టులో తీసుకుని రాబోయే కేసుకు కావలసిన సాక్ష్యం అతిసులభంగా దొరుకుతుంది... నాలో లేగిపోతూవున్న కోపాన్ని అణచుకోటానికి శాయశక్తులా ప్రయత్నించాను. ఆ కొత్త పానీయం కూడా నా కిందుకెంతో లోడ్డుడింకికూడా!...

కారు అడవిమార్గాన దూసుకుని వెడుతూ కొంత సేపటికి మా పూరికి చేరుకునే పెద్ద దోవలాకి చేరుకున్నది. వాళ్లు వాళ్ళ మాటామంతిలో మునిగిపోయారు. అవన్నీ వాళ్ళ వైద్యానికి సంబంధించిన సంగతులు. ఆ గొడవలో నావైపు చూడటమే మునిగేకారు...

ఆ సమయంలో పూర్ణిమంచి లారీ ఒకటి కారుకు ఎదురుగా వస్తూవుంది. వెనుకనుంచి మరో కారు హారను వేసుకుంటూ వస్తూవుంది. ముందు వస్తున్న లారీని తప్పకోటానికి వెనుక వస్తున్న కారుకి సంజ్ఞ చేస్తూ మారూ దోవప్రక్కన చప్పున అగిపోయింది. వాళ్ళదృష్టి ముందుకేనే! వాళ్ళ కాబరాలో లోపల నేను వున్నానన్న సంగతి వాళ్లు పూర్తిగా మరచి పోయారనుకుంటా...

ఆ పరిసరాలలో చీకటి. కటిక చీకటి. చడి చప్పుడూ లేకుండా తలుపు తెరిచి దిగి వెనుక నిలిచి పోయిన కారుని తప్పకుని మరో నిమిషంలో అక్కడి నుంచి పలాయనమైపోయాను. అంత పిచ్చి సామాసం, అంత కత్తి, ఆ సమయంలో నాకెలా వచ్చిందో, ఆ సంఘటనని ఇప్పుడు నెమరువేస్తూవుంటే ఆశ్చర్యం వేస్తూవున్నది....

నాకు బదులు, నా సీటులో యథాతథంగా వుండి పోయింది ఆ ప్యాకెట్! ఆరోజునాటి నా అయోమయావస్థలో దాన్లోనున్న వస్తువులని హోటల్లోనే పారేసి వుత్తకాళ్ళతో ఇంటికి చేరుకున్నాను. అదంతా పెద్ద గొడవ...వాటిని జాగ్రత్తగా దాచివుంచి నేను ఇవ్వాలి హోటలునుంచి బయలుదేరటంతో హోటలమ్యాయి ఎంతో ఆప్యాయంతో నా చేతికిచ్చింది. నేను ఇప్పుడు చేసినపని వాటిని వీళ్ల స్వాధీనంలో వుంచేయటం!...

ఆ చీకట్లో లోడుని పదిదేసి అడ్డదోవలో

ముక్కుకి నూటిగా కొంతదూరం నడిచాను...ముందు కనబడుతూ వున్నది మా పూరికి చేరువనేను ఒక పేట....

## II

ఇదంతా మెరుపుకిమల్ల ఒక్క క్షణంలో జరిగి పోయింది. వాళ్ళ వుచ్చుల్లోనుంచి ఇంత సామాసం చేసి బయటపడేటప్పటికి నా దగ్గర రాగికాసయినా లేదు. ఆసీనునుంచి తెచ్చుకున్నదంతా పానీయాల బిల్లు చెల్లించటానికి ఇచ్చేశానుగా! ఇంకా హోటలు వాళ్ళకి బాకీపడి వున్నానుకూడా! మా ఇంట్లో నా బ్రాడాయరులో కాస్తోకూస్తో దాచివుంచాను. ఈ పథాన ఇంటికి వెళ్లి ఆ సొమ్ముని తీసుకునివచ్చి వుంటేనో? ...ఈ సమయంలో ఆ పని చేయటమా? ఈసరికి మా డాక్టరు నా యీ సంఘటన విషయం ముగ్ధాకి చెప్పి వుంటాడు. ఇంటికి దబ్బు తీసికొని వెళ్ళటానికి వచ్చినని ముగ్ధా పసిగట్టిందా? ఇంకేంవుంది?...

మా బ్యాంకుకి వెళ్లి నాకు కావలసిన సొమ్ముని తెచ్చుకుందామా అంటే ఈసరికి బ్యాంకు తలుపులు మూసేవుంటారు. ఇంకేం గత్యంతరం?...

అన్నీపోగా ఇప్పుడు నా దగ్గర వుండిపోయిన వస్తువులు నా బంగారు గడియారం, మా వర్తకానికి సంబంధించిన నీళ్ళని వేయటానికి ఎప్పుడూ వుపయోగించుకుంటూ వుండే బంగారపు నీలు వుంగరం. ఈ రెంటికంటే ఆ మూల్యమైన వస్తువు మా పెల్లి వుంగరం. దానిని చేయించటానికి ఎన్నో పందలు వ్యయం చేయవలసి వచ్చింది. నాకుమల్ల ముగ్ధాకు కూడా ఈ వుంగరమంటే ఎంతో ఇష్టం... మా ఇద్దరి మధ్యా ఈ యుద్ధం ప్రారంభమైనప్పటి నుంచి ఆ వుంగరం ప్రయోజనం పోయిందనే అనవచ్చు. దాన్నే ఎవళ్ళకైనా అమ్మకానికి మాపానా కొంతకాలం కాళ్ళమీద కాళ్లు వేసుకుని కాలక్షేపం చేయటానికి కల్పవృక్షంగా వుంటుంది. ఇప్పటికే ఈ పేటలోనున్న అంగళ్లు కట్టివేసి వుంటారు. అంచేత దాన్ని ఇవ్వాలి అమ్మటం అసంభవం....

ఇలాటి క్లిష్టపరిస్థితుల్లో ఇప్పుడేం చెయ్యాలి? ఎంత తర్జనభర్జన చేస్తూవున్నా ఒక దారీ దావూ అనేది సులభంగా కనబడితేగా!...అయితేనేం సామాసం చేస్తూ ఈ చీకట్లోనే ఈ పేటలోకి చేరుకున్నాను. మునిసిపాలిటీవాళ్లు పాటకజనానికోసం దీన్ని కట్టించారు మంచిరోజుల్లో. ఈపేట అప్పుడు ఎంతో కళకళలాడుతూ వుండేది. యుద్ధనాయకులు ఈ పరిసరా

లలా చేయాలనిన పనిసంతా నదురూ బెదురూ తలసండా చేశాయి. తరతరాలనుంచి నివసిస్తూవున్న ఇక్కడి ఇండ్లకి ఒక నవస్కారం బెట్టి జనం ఇతర చోట్లకి వెళ్ళిపోయారు. బాంబుల వాతనుంచి తప్పించుకున్న ఇంట్లు వానలకు తడిసి, ఎండలకి ఎండి పొడయిపోయాయి. ఇలాటివాటిని మరమ్మతుచేసి నివాసయోగ్యంగా వుంచాలనిన బాధ్యత మునిసి పాలిటి వాళ్ళది. వాళ్ళకి తగినంత ఆర్థికస్థావరత లేక పోవటంమూలాన వాటి సంగతి తలపెట్టినవాళ్ళు కాదు. మా పూర్వో పెట్టుబడివార్లకి నుంచి అవకాశం దొరికింది. పాడుబడిపోయిన ఇండ్లని మునిసి పాలిటివాళ్ళ దగ్గరనుంచి కొన్నారు. వాళ్ళ పద్ధతుల్లో చేయాలనిన మరమ్మతులనిచేసి వాళ్ళకి పిళ్ళకి అద్దల కిస్తూ బోరెడు సొమ్ముని సంపాదిస్తూ వున్నారు. ఈ పేట సంగతి మా పూరికి వచ్చిన తరువాత ఎన్నో సార్లు విన్నానేగాని, ఇంతవరకు ఇటుకేసి వచ్చిన వాణ్ణి కాను....

ఇప్పుడు నాకు కావలసింది ఈ రాత్రి తల దాచు కోటానికి ఇల్లు, దోపకి రెండు ప్రక్కలనున్న ఇండ్ల కేసి తడేకద్దప్పిత్తో మాస్తూ ముందుకి నడుస్తూ వున్నాను. ఒక ఇంటిముందు బోర్డు తగిలించి వుండటం మాకానో లేదో, చప్పున అక్కడ ఆగాను. దాని మీద వ్రాయబడ్డది ఆత్మతతో చదివాను. ఆ ఇంట్లో అద్దకు వుంటూ వున్నాయన ఇంట్లో కొన్ని గదులని అద్దకి ఇస్తాడట. గదుల్లో వుండేవాళ్ళకి కావలసిన సౌకర్యాలు తనే మానుకుంటాడట. ఘరానా మనుషులకే అద్దకిస్తానని కూడా స్పష్టంగా అందులో వుదహరించాడు....

ఇంటి తలుపు మూసివుంది. బయట గంట వుంది. దాన్ని గట్టిగా నొక్కి ఎవళ్ళయినా లోపలినుంచి తలుపు తెరుచుకుని వస్తారని వోపికపట్టి ఇంటిముందర వేచివున్నాను. తలుపుకి సమీపాన్నే వంటగది వుండి తీరాలి. వంటపాత్రలని శుభ్రంచేస్తూ వున్న సందడి బయటినుంచి స్పష్టంగా వినవచ్చు... పది పదునైదు నిమిషాలకి ఆ అలజడి ఆగిపోయింది. తలుపుని బొరగా తెరుస్తూ ఇంటాయన నాకేసి విడ్డూరంగా చూడసాగాడు.

ఆయన వయస్సులో నాకన్న అంత పెద్దవాడుగా కనిపించటంలేదు. సన్నపాటి మనిషి. నేనుకున్న దుస్తులు అతని పేదరికాన్ని స్పష్టంగా తెలుపుతూనే వున్నాయి. కొంచెంనేపు అయ్యాక ఏం అనుకున్నాడో లోపల నిలుచున్న మనిషి వినయవిధేయ

తలు మాపెడుతూ బయటికి వచ్చాడు. “గంటని ఎందుకు నొక్కారు? మావంటి వాళ్ళతో ఇలాటి సమయములో మీకేం పని వుంటుంది?” అని సవిషయంగా అడిగాడు.

ఇలాటి సమయాల్లో ఇలాటివాళ్ళతో ఎలా మెలగాలో నాకు బాగా తెలుసు.

ఎంతో ప్రశాంత గంభీరస్వరంతో “ఇంత చీకట్లో ఇలా వచ్చిందనుకు త్తమించాలి. ఇలా పెడుతూ మీ ఇంటిముందు కట్టబడ్డ బోర్డుని చూశాను. మీ ఇంట్లో గదులు అద్దకిస్తారని చదివాను. ఈ పరిస్థితులు నాకు బాగా నచ్చాయి. నాకొక గది కావాలి” అని ఆయనకేసి మాస్తూ అన్నాను.

“మీ సొంతానికా? లేక మరెవ్వళ్ళకైనానా?” అనుమానంతో చేతులు తడుముకుంటూ అడిగాడు.

నాకేనని నూటిగా జవాబిచ్చాను.

మరొకసారి నన్ను ఎగిరిగా మాస్తూ “మీవంటి వాళ్ళకి తగిన గదులు మా ఇంట్లో లేవు. ఇది కూలి నాలిచేసి జీవించేవాళ్ళు వుండే పేట. అలాటివాళ్ళకి తగిన గది మాత్రం ప్రస్తుతం ఒకటి ఖాళీగావుంది...” అని నీళ్ళు నములుకుంటూ అన్నాడు.

“ఊ! అలాటి గది నాకు సరిపోతుంది. దాన్నొక సారి చూపెడితే సంతోషిస్తాను” ధీమాగా తలెత్తి ఆతనికేసి మాస్తూ అన్నాను.

మారుమాట్లాడక ఆ మనిషి ముందు నడిచాడు. నేనాతనిని అనుసరిస్తూ లోపలికి నడిచాను. మెట్లు ఎక్కి మేడమీదికి చేరుకున్నాం. ఆయన అన్నట్లు అక్కడ వున్నది ఒకపే గది. తలుపు తెరచాడు. లోపల అంత చెప్పకొదగ్గ సౌకర్యాలు కనబడటం లేదు. ఆ దృశ్యాన్ని చూస్తుంటే చాల పాతదని అతి సులభంగా గ్రహించవచ్చు. పాతమంచం వుంది. మేజాబల్ల మర్చీలు కూడా తాతలనాటివే. ఆ ఇల్లు ఒక గుట్టప్రదేశంమీద కట్టబడింది. అంచేత కిటికీ తెరిచిచూస్తే మా పూరు బాగా కనబడుతుంది. ఊరికి ఆవలివైపున నున్న తోటలు, కొండలు, నది, లోయ ప్రదేశాలు చక్కగా చూడవచ్చు. బయటి ఈ దృశ్యాలను తడేకంగా మాస్తూ ఒకసారి ఆయనకేసి మాస్తూ “ఈ కిటికీలోనుంచి ప్రకృతి దృశ్యాలని అస్తమానమూ మాస్తూ కాలక్షేపంచేస్తూ వుండవచ్చు” చిరునవ్వు నవ్వుతూ అన్నాను.



# ‘శాంతి సావన’

“సాహిత్య సంద్”



సూర్యం సెలవుల్లో అత్తవారింటికి వెళ్ళాడు. గడపలో అడుగు పెట్టగానే అతనికి ఈ దృశ్యం కనిపించింది. బావ మరదులు, మరదలు యుద్ధం చేస్తున్నారు “చిన్ని” చేతిలో బెలూన్ను శంకరం లాక్కున్నాడు. “చిన్ని” శంకరాన్ని రెండు దెబ్బలు వేశాడు. ఈ గల్లంతులో శంకరం దగ్గర బెలూను దుర్గ లాక్కుని పరుగెత్తబోయి కాలు జారి పడింది. శంకరం దుర్గ వీపు మీద ఒక్కటివేశాడు. దుర్గ ఏడుపు సాగించింది. ఇంతలో యింట్లో నుంచి పెద్ద బావమరిది రామం వచ్చి శంకరాన్ని కోప్పడుతూ రెండు అంటిం చాడు. శంకరం తిరగ బడ్డాడు.

ఈ చిన్న కురుక్షేత్రాన్ని చూస్తూ సూర్యం గుమ్మంలో నిలబడిపోయాడు. పిల్లల్ని కోప్పడుతూ యింట్లోనుంచి వచ్చిన బామ్మగారు సూర్యాన్ని చూసి “రా నాయనా! ఎంతసేపైంది వచ్చీ! రామం! బావకాళ్లకు నీళ్ళు తీసుకురా” అంది. ఆప్ప టికి వాళ్లు సూర్యాన్ని చూసి “బావ బావ” అంటూ చుట్టూచేరాడు. “ఏమి టోయ్ యిలాకొట్లాడుకోవచ్చా” అంటూ బావమరదులకేసి చూశాడు సూర్యం. “సెలవులిచ్చారు, యిదేవరస-చస్తున్నాం వీళ్లతో” అంది బామ్మగారు. సరోజ గుమ్మంలో ప్రత్యక్షమైంది. సూర్యం

చూపులు అటుమళ్ళినవి.

ఆ మధ్యాహ్నం గదిలో కునుకుతీస్తున్న సూర్యానికి నిద్రాభంగం అయింది. వెనుక పంచలో అత్తగారూ, బామ్మగారూ, మాటామాటా అనుకుంటున్నారు. “ఇదంతా నా ప్రారబ్ధం” అని వల్లిస్తున్నారు బామ్మగారు. “ఇప్పుడు నేనేమన్నా ననీ! నలుగురూ, నేను మిమ్మల్ని కష్ట పెడుతున్నానని అనుకోవాలనేగా మీ ఉద్దేశ్యం.” అంటున్నారు అత్తగారు. అంతలో మామగారు మాటలు వినపడినై. “మళ్ళీ సాగించారూ! అవతల అల్లుడు గారు ఉన్నాడనై నా జ్ఞానం లేదూ ఛీ ఛీ” వినుగుతో అంటున్నారాయన. బామ్మ గారు ఏదో అంటోంది. ఇట్లా వారి తగువు వింటూవుండటం సూర్యానికి నచ్చలేదు. “సరోజా” అని కేక వేశాడు భార్యను. పంచలో మాటలు ఆగిపోయినవి.

నాలుగు రోజులు గడిచినవి. సూర్యం పేర ఒక పుస్తకాల పార్శిలు వచ్చింది. ఇంటిల్లపాదీ ఆ పార్శిలో ఏమిటా అని అసక్తి చూపసాగాడు. ఆ రోజు భోజనా లైన తరువాత సూర్యం హాల్లో అందర్నీ సమావేశపరిచాడు. అందరూ ఉత్కంఠతో కూర్చున్నారు. పిల్లలు సూర్యం చుట్టూ

చేరాడు. “బామ్మగారూ! మీకేం పుస్తకాలంటే యిష్టమో చెప్పండి” ప్రశ్నించాడు సూర్యం. కాసేపు ముసిముసి నవ్వులు నవ్వి ఆవిడ అంది “పురాణాలకు సంబంధించిన పుస్తకాలు యిష్టంబాబూ” సూర్యం వరసగా అందర్నీ వారికి ఏరకం పుస్తకాలంటే అభిరుచో పృచ్ఛచేశాడు. మామగారికి “మతమూ, తత్వశాస్త్రమూ, పద్యసాహిత్యం, -” అత్తగారికి “గృహ విషయాలు, హాస్య గ్రంథాలు, -” రాముకు “జీవిత చరిత్రలు, నవలలు, విజ్ఞాన విషయాలు, -” శంకరానికి “సాహసిక విషయాల పుస్తకాలు” చిన్నికి “బామ్మలు, గమ్మత్తులు” దుర్గకు “బామ్మలాటలూ చిన్నపాటలూ” - ఇక సరోజకు, “కొత్తరకాల పిండివంటలతో పాటు అన్ని రకాల పుస్తకాలు” చదవాలని వుండటం. ఇలా అందరి అభిరుచులు తెలుకొని సూర్యం, ఆపార్శ్వల్లోని పుస్తకాలు తీసి, ఎవరికి ఏ పుస్తకాలు కావాలో - యిచ్చి వేశాడు అందరికీ.

ఆ మధ్యాహ్నం ఆ యింట్లో పిల్లలు పున్నట్లు అనిపించలేదు. అందరూ తలో మూలా కూర్చుని బావగారు తెప్పించిన పుస్తకాలు శ్రద్ధగా చదివేస్తున్నారు. గదిలో పడుకుని చదువుకొంటున్న సూర్యానికి పంచలోనుండి ఏవోనవ్వులు వినిపించినై, అత్తగారూ బామ్మగారూ నవ్వుకుంటున్నారు. బామ్మగారు తను చదివే పుస్తకంలో ఏదో విశేషం చెప్పి కోడల్ని ఆశ్చర్యంలో ముంచివేస్తోంది. తిరిగికోడలు తను చదువే హాస్యమిట్టాన్ని బామ్మగారికి

చెప్పి ఆవిడను నవ్వించి తనూనవ్వుతోంది. మామగారు హాల్లో వాలు కుర్చీలో పడుకుని పుస్తక పఠనంలో మునిగిపోయారు. ఆ సాయంత్రం అందరూ, తమకటువంటి మంచి పుస్తకాలు యిచ్చి నందుకు సూర్యాన్ని అభినందించారు.

మామగారు ఆ యింట్లో ‘శాంతిస్థావన’ చేసినందుకు ప్రత్యేకాభినందనలు తెలిపి, “ఆ పుస్తకాలు ఎక్కడ తెప్పించావోయ్” అని అడిగారు సూర్యాన్ని. “ఆంధ్రప్రదేశ్ బుక్ డిస్ట్రిబ్యూటర్స్ వారికి వ్రాసి తెప్పించానండీ” అన్నాడు సూర్యం. “పిల్లలకు పెద్దలకు ఎవరి అభిరుచులను బట్టి వారికి రకరకాల మంచి పుస్తకాలు అభివేస్తూ న్నందుకు ఆ సంస్థవారికి అభినందలు అభివందనలు తెల్పాస్సివుంటుంది. ఏమంటావ్” అన్నారు ఆయన. “ఈ ఒక్కదానికే కాదు యింకో ముఖ్యవిషయానికి గూడా వారికి అభినందన పరంపర తెలిపాల్సివుంటుంది” అన్నాడు సూర్యం.

“ఏమిటది?” ఔత్సుక్యంగా ప్రశ్నించా రాయన. సూర్యం యిలా చెప్పసాగాడు “వారు ఇంటింటా గ్రంథాలయం” అనే ఒక ప్రణాళిక ప్రారంభించారు. ఇది మన పుస్తక పంపిణీరంగంలో విప్లవాత్మకమైనది. మనబోటి సాహిత్యప్రియులకు ఎంతో ఉపకారి. అసలు విషయం ఏమిటంటే నెలకు 5 రూ. ల చొప్పున 18 నెలలుగాని, ఒక్క సారిగా 90 రూ.లు గానీ వారికి చెల్లిస్తే, అందుకు ప్రతిఫలంగా వారి పట్టికలోనుంచి మనం కోరుకున్న 100 రూ. ల పుస్తకాలు, వారు ఉచితంగా పంపించే

15 రూ.ల విలువగల పుస్తకాలు, రూ. 7.50 లు విలువక్రింద "పుస్తక ప్రపంచం" అనే మంచి మాసపత్రిక, ఇంకా మనకు పుస్తకాల రవాణా ఖర్చులు రూ. 4-50, ఆదా అవుతవి. ఇందు మూలంగా 'మొత్తం మనకు 37 రూ.లు ఆదా అవుతుంది. మంచి గ్రంథాలూ లభిస్తాయి. మనకు యిది లాభ సాటి కాదంటారా?"

"అలా ఎందుకంటాను. ఎంతోవీలుగా

వుంది ఈ పథకం. చందాపదతీ తేలిగా వుంది. 37 రూ.లు ఆదా అవుతున్నాయి. ముఖ్యంగా మనం కోరుకున్న రకరకాల మంచి పుస్తకాలూ లభ్యమౌతున్నాయి. వెంటనే చందా కడతాను. రేపే. ఏమంటావ్"

"శుభస్వశీస్రుం - అవశ్యం మని యార్దరు రేపే పంపించెయ్యండి, నేను వారం రోజులకిత్రమే చందా పంపాను" అన్నాడు సూర్యం చిరునవ్వుతో.



అన్ని  
నొప్పులకు

అమృతాంజనము

# బతతేయోపనిషత్తు

పూజ్యపాద స్వామి చిన్మయానందులవారి వ్యాఖ్యానములు-

అనువాదము: Dr. W. రాధాకృష్ణయ్య

(గతసంచిక తరువాయి)



శ్రు|| నాభి ర్నిరభిద్యత, నాభ్యా అపానో  
పానా స్మృత్యుః.

[నాభి కలిగను. నాభినుండి అపానము కలిగెను.  
అపానమునుండి మృత్యువు కలిగెను.]

సజీవశరీరమునందలి ముఖ్యమగు ప్రాణవ్యవహారము వర్ణింపబడుచున్నది. గోళయము, వ్యవహారము, అధిష్టానదేవత, క్రమముగ తెలుపబడుచున్నది. హిందూమత శ్రుతులందు ప్రాణమనగా వాయువని అర్థము లేదు. ప్రాణమనగా, దేహమునందలి వైతన్య వ్యవహారములు. ఒక దేహమునందు జీవుడు వ్యవహరించు కాలమున జీవిత వ్యవహారమును గమనింపబడి, అయిదు ప్రత్యేక వ్యవహారములుగ వర్గీకరింపబడియున్నది. ఆ ఐదు వ్యవహార కాఖిలను పంచప్రాణములనబడును. దేహమునందు బాగ్రదావనీయందు జ్ఞానేంద్రియముల ద్వారా బాహ్యప్రపంచ విషయములతో స్పర్శ గలిగించుకొను శక్తి ముఖ్యప్రాణమనబడును. దేహముతోని మురికిని బైటత్రోయుట, బీజమును స్రవింపజేయుట అపానమనబడును. సజీవదేహమున అహారమును జీర్ణము చేయగల శక్తి వ్యానమనబడును. జీర్ణము పొందిన అహారరసమును, దేహమాద్యంతము సమముగ పంచిపెట్టు శక్తి సమానమనబడును. దేహమును వదలునపుడు, మరణసమయమున, జీవుని మనోబుద్ధులు స్థూలశరీరమును వదలుట యను కడపటి వ్యవహారశక్తిని ఉదాసమనబడును.

ఈ ఐదు పేర్లను దేహమునందలి జీవుని వ్యవహారములకు గల పంచముఖములుగ నున్నది. వీటిలో అపానమునకు కేంద్రనాభిస్థానము - రూప్రమాణ శక్తి, దృష్టి, శ్రేత్రములందున్నది. అటులనే స్కూల సము, విసర్జనము అను మరణ వ్యవహారములు ప్రాణ కోటికెల్ల (మహాయోగులకు తప్ప) - మరణకాలమున కలుగును. “అపానమునుండి మృత్యువు కలిగెను” అనుట యదార్థములు.

శ్రు|| శిశ్నం నిరభిద్యత శిశ్నా క్షేతో  
రేతస అపః|| (4)

[శిశ్నము కలిగెను. శిశ్నమువలన బీజము (రేతసు) కలిగెను. రేతసునుండి జలము కలిగెను.]

విరాట్పురుషుని దేహనిర్మాణమున లింగవ్యవహారము వర్ణింపబడుచున్నది. వ్యవహార గోళయము, వ్యవహారశక్తి, వ్యవహారమునకు మధ్యవర్తినుల వర్ణనమిందు కలదు.

క్రీస్తుమతమువలె లింగవ్యవహారజ్ఞానము హిందూమతమున నిషేధింపబడలేదు. మానవునికిగల సంతాన వాంఛ ప్రథమ పాపముని ఋషులు అంగీకరించుట లేదు. అట్టి పాపమువలన ఈ ప్రపంచము సృష్టింపబడినని వారు తెలుపుటలేదు. జీవితానందామృత అను భవమువలన, పరమాత్మ ఈ చరాచర, బహురూప, ప్రపంచమునకు ఆధారశక్తిగ ప్రకాశించుచున్నాడని హిందూమతము నమ్ముచున్నది. కనుక ఈ లింగ వ్యవహార విషయములను తెలుపుటకు ఋషులు జంకుట లేదు. అశ్రద్ధ చేయుటలేదు. మానవజీవిత వ్యవహార విచారమున ఇదొక ముఖ్యాంశముగ నున్నది.

శ్రవణము చేయుటకు చెవులు బాహ్యగోళయములు. వ్యవహారకేంద్రము శ్రవణేంద్రియమని మొదడున కలదు. మధ్యవర్తిగ ఆకాశ ముపయోగపడుచున్నది. అదేవిధముగ, శిశ్నము రేతసు, జలముల వర్ణింపబడుచున్నవి. శిశ్నము బాహ్యకారీరక గోళయము. రేతసు (బీజద్రవము) ఇంద్రియశక్తి. రేతసునందు బీజముండును. బీజవృద్ధికి జలశయ మత్యంతావశ్యకము. జలములేక వీర్యపతనము కాదు. బీజాభివృద్ధి కలుగదు. కనుక జల మధిష్టానదేవత యనబడుచున్నది.

పై వాక్యములన్నియు (మంత్రములు), ఉన్నత శ్రేణియందుండు విద్యార్థి, గురూపదేశ కాలమున వ్రాసుకొనగలిగిన చిత్తుప్రతులవలె తెలియుచున్నవి.

బ్రహ్మాండమంతయు నాయందు కనబడుచున్నది. శిశువుగ జన్మించుటకు పూర్వము, నేను ఆ పరబ్రహ్మముగ నుంటిని. ఒక సంకల్పము కలిగెను. ఆ సంకల్పమును వ్యక్తపరచుటకు నేనొక శరీరమును ప్రవేశించి యున్నాను. ఆ శరీరమునకు సర్వేంద్రియములు ఆమరి యున్నవి. కనుక నేను అనగా పరబ్రహ్మము + ఒక సంకల్పము అని తెలియుచున్నది. పరబ్రహ్మమునకు మనసు, బుద్ధిని జతపరచినచో మానవుడగుచున్నాడు. మౌనపుడు మనసు బుద్ధిని వదలినచో పరబ్రహ్మ మగుచున్నాడు.

### 3 భాగము

ప్రథమోఽధ్యాయము. ద్వితీయ ఖండము.

శ్రుతా ఏతా దేవతా సృష్టా అస్మిన్ మహా త్యర్ణవే ప్రాపతంస్త మశ నాయా పిపాసా భ్యామ వ్య వార్జత్ తా వనమ బ్రువన్నా యతనం నః ప్రజానీ హి యస్మిన్ ప్రతిస్థితా అన్నమ దామేతి॥ (1)

[ ఈ రీతి సృష్టింపబడిన దేవతలు పరిణామకము, పరిమితి యుంబడు అల్లకల్లాలములతో కూడిన మహా ర్ణవమున చాగిలిపడినవి. అప్పుడు వాటికి ఆకలి దప్పి, (పరమాత్మ) కలిగించెను. అప్పుడవి ఆతనితో ఇట్లు పలుకుచున్నవి. “మేము ప్రతిష్ఠిపొంది అన్నము భుజించగలుగుటకు (అనుభవములు పొందుటకు) తగు వైన నిలయుమును ప్రసాదించుము. ]

ఇదివరకు, ఋషి తన శిష్యులకు తెలుపుచుండు ఉపనిషత్ విచారమున (సమస్త వాసనలకు బద్ధుడగు పరబ్రహ్మము) - ఈశ్వరుడు - విరాట్పురుషుని స్థూలశరీరము నిర్మించు వర్ణన తెలిపెను. అందు బాహ్యస్పర్శల పొందు కేంద్రములు, వ్యవహారములు, అంతర కార్యక్రమములు తెలుపబడినవి. ఈ పరస క్రమము, గర్భమునందు బీజము నిలచి, వృద్ధిపొంది, పిండమై, శిశువై మానవరూపమున జన్మము పొందు సృష్టి క్రమమునకు సరిపోలుచున్నది.

హిందువులకు కవిత్వమే స్వభావసేద్య వైజగుణముగ నున్నది. అనద్యత ప్రకృతి సౌందర్యములతో, సవ్య కాన్తుల సమృద్ధి సౌభాగ్యములతో కూడిన మన

దేశమందు, ఓర్పు, త్యాగము, సర్వసహనము, ముగు ణోపేత కళావైభవములవలన ఏర్పడిన కాంతి సామ్రాజ్యమునందలి హిందూసమాజమున, ప్రతి ఆలోచన, భావము, వాగ్ధోరణి అన్నియు ఆశుకవిత్వముతో నిండి నిబిడీకృతమైనట్లు తెలియుచున్నది. అందువలన, ఆ కాలపు వ్యామోహము ననుసరించి, మతబోధకులు కూడ తమ ప్రవచనములను, కవిత్వధోరణియందు వెలిబుచ్చుచుండిరి. కడకు వైద్యకాస్త్రములు కూడ పద్యకావ్యములుగ నేర్పడియున్నవి.

మహాఋషి, తన కవితాభావలూ శరీర నిర్మాణమున పాల్గొను మహాభూతముల నిందు వర్ణించుచున్నాడు. అగ్ని, వాయువు, ఆదిత్యుడు, దిక్కులు, చంద్రుడు, మృత్యువు, జలము మొదలగునవి మానవ దేహమున వ్యవహారములకు అధిష్టాన దేవతలని తెలుపబడినది. అట్టి అధిష్టాన దేవతలు సృష్టింపబడినవి. ఈ ప్రపంచమున నిలుకడలేని పరివర్తనములు కలుగుచున్నవి. నిరంతరమాయులు కనబడుచున్నవి. అంతరమున తుపానులు రేగుచున్నవి. బాహ్యమున ఉపద్రవములు కనబడుచున్నవి. ఇట్టి ప్రపంచమునందు ఈ అధిష్టాన దేవతలు ప్రవేశించెను.

ఇచ్చట దేవత యనగా, భగవంతుడని యర్థము కాదు. అది హిందూమత అభిప్రాయమునకు విరుద్ధము. శంకరులు వినుగులేక, ఈ దేవత యనుపదము వచ్చినపుడెల్ల, ఆ పదముయొక్క ఉత్పత్తిని విశదీకరించి యున్నాడు. దివ్ అను ధాతువునుండి దేవత అను పదము కలిగెను. దివ్-ద్యోతనాత్-అనగా ప్రకాశించునది. జ్ఞానేంద్రియముల మూలమున, ప్రపంచము నందలి ఇంద్రియ విషయములను, ప్రకాశింపజేయు శక్తిని దేవత యనబడును.

జ్ఞానేంద్రియములలోగల వైతన్యము, చూచుట, వినుట, ఆఘ్రాణించుట, స్పర్శించుట, రుచిచూచుట, మాట్లాడుట, సురణించుట, వంశోత్పత్తి కలిగించుట, ఈ శక్తులెల్ల, ఇంద్రియ విషయరాసులగు రూపములు, శబ్దములు, రుచులు, స్పర్శలు మొదలగువాటితో నిండియుండు ప్రపంచమున వదలబడినవి. ఇట్టి నానా విధ రూపగుణములతో నిండిన విషయ ప్రపంచమున, వాటిని వదలుటేగాక, వాటికి ఆకలిదప్పి యను వేదనలు కూడుకొనెను. కనుక, ప్రతియొక్క ఇంద్రియమునకు ఆకలిదప్పి కలుగజొచ్చెను. ఈ బాధలను అవి యోర్యలేకపోయెను. అనుభవించి తృప్తి పొంద అల్లాడుచుండెను. ఇట్టి రెండు విధముల ఆశకముల,

ఉపద్రవముల సహించజాలక, అపన్నియ కలసి ఈశ్వరుని శరణుజొచ్చెను. ప్రతియొక్క టియు తాను స్థావరమేర్పరచుకొని, తన ఉపకరణమును ఇంద్రియము ద్వారా ఆహారము తినవలెనని కోరెను.

దృశ్యేంద్రియము (దృష్టి) చెవులను నాలుకలను కోరక, నేత్రములను కోరెను. ఆ నేత్రముల ద్వారా అవి రూపములను, వర్ణములను, అనుభవించి, తన కేర్పడిన క్షుత్తిపాపల తీర్పుకొననెంచెను. అదే విధముగ అన్నియు, తమ కనుగుణముగ ప్రత్యేక క్షేత్రములను కోరి, తమతమ విషయరానులను అనుభవించి సంతృప్తిపొంద కోరెను.

శ్రు|| తాభ్యో గామా నయతా అబ్రవ  
న్నవై నో ఽయ మల మితి.  
తాభ్యో ఽశ్వమాన యతా అబ్రవ  
న్నవై నో ఽయ మల మితి.|| (2)

[అతడు వాణిరకు ఒక గోవును తెచ్చెను. “అబ్బే! ఇది మాకు నచ్చదు” అని వారు అనిరి. అతడొక అశ్వమును తెచ్చెను. “అబ్బే! ఇది మాకు నచ్చదు” అనిరి.]

ఈశ్వరుని వలన సృష్టింపబడిన ఈ దేవతలు తమ క్షుత్తిపాపలు తీర్పుకొనుటకై, ప్రత్యేక ప్రత్యేక స్థానములు, ఉద్యోగములు కోరెనని. ఈశ్వరుడు వాటి కనేక రూపములను చూపెను. వాటియందని నిల యముపొంది, తృప్తి బడయుగల అవకాశముండెను. ఈశ్వరుడొక గోవును చూపెను. తమ జ్ఞానప్రకాశము నకు, చక్కని అనుభవములకు గోరూపము యోగ్యము కాదని వారు మనవిచేసిరి. “ఇది మాకు నచ్చదు” అని దానిని నిరాకరించిరి. కనుక ప్రభువాక అశ్వ మును వారికి యాపెను. సాధు జంతువగు గోవుకన్న అశ్వము చాల శక్తివంతమయినది, రాద్రము కలది. అయినను, దేవతలు “అబ్బే! ఇది మాకు నచ్చదు” అనిరి.

జీవవికాసమున, ప్రపంచమున గల సర్వజంతు జీవరాసులు అధమ క్షేత్రములుగ నున్నవి. మానవుని యున్నతాశయములు వాటియందు తృప్తి పొంద జాలవు. జ్ఞానేంద్రియములు, మానవునియందు పొంద గల ముఖానుభవములను, మృగరాశియందు పొంద జాలవు. తినుట, నిద్రించుట, సంతానము కనుట, శయ నించుట, రక్షించుకొనుటయందు మృగములు ప్రకృతి జ్ఞానములుబట్టి ప్రథమ ద్రియమున్నవి. మానవుని

వ్యవహారములు వీటికి వ్యతిరేకముగ నున్నవి. నూత్నము, రసస్వాదకరము, ఆనందకరము అగు అనుభవములను మానవుడు పొందుచున్నాడు. కనుక ఆ దేవతలు (వ్యవహారశక్తులు) నీచజీవరాసుల శరీర ములు తమకు సంతృప్తి నీయజాలవని వాటి నెల్ల నిర సింపెను. జీవవికాసములకెల్ల మహిమమువంటి మానవ శరీరము నవి కోరెను.

డాక్టర్ మహాశయుడు, వికాసమున చతుష్పాద జీవులకన్న, ద్విపాదజీవులు గొప్పవని, ఈ భావమునే ప్రకటించియున్నాడు. ఇచ్చట గోవు, అశ్వము రెండు జాతుల నుదహరించియుండుట, సర్వజంతువులు నుద హరించినట్లు గ్రహించవలెను. జంతువుల జీవితమున జ్ఞానేంద్రియములు సంపూర్ణతృప్తి పొందజాలవు. పరిపూర్ణానంద మనుభవించగల క్షేత్రము మానవజన్మ మొక్కటియే. ఈ భావము ముందు విశదమగును.

శ్రు|| తాభ్యః పురుష మానయతా.  
అబ్రవత్ సుకృతం బతేతి. పురుషో  
వావ సుకృతమ్ వా అబ్రవీ ద్యథా  
యతనం ప్రవిశ తేతి.|| (3)

[అతడు మానవాకారమును వారివద్దకు తెచ్చెను. “అహ! చాల సొగసైన నిర్మాణము. -వాస్తవముగ మానవుడే సౌందర్యగని. మానవనిర్మాణము చాల బాగున్నది. సంతోషము లేదు” అనిరి. “మీ మీ ప్రత్యేక స్థానములను ప్రవేశింపుడు” అని అతడు వారికి చెప్పెను.

సృష్టికర్త, ప్రభువు, కడపట చక్కని మానవ శరీరమును సృష్టించెను. అందు జ్ఞానేంద్రియములకు స్థానముండుటేగాక, ఉన్నత కాశల్యములు, కవితా శక్తులు, తీక్షణుగు విచక్షణాశక్తులు, ప్రకాశించుటకు కూడ అష్టదముండెను. మానవుని వికాలబుద్ధియొక్క సహాయమున ఆ దేవతలు, పూర్ణానందము ననుభవించ గలుగుచున్నవి. తత్ఫలితముగ మానవుడు పుష్టికర ఆహారము కోరుచున్నాడు. శుద్ధమగు చక్కని వస్త్రముల కోరుచున్నాడు. సౌందర్య మపేక్షించు చున్నాడు. గౌరవము నాశించుచున్నాడు. వెచ్చని వాతావరణము, మంచి ప్రకాశము, యోగ్యమగు సహవాసము కోరుచున్నాడు. ప్రేమ చూపు చున్నాడు. అన్ని సౌకర్యములు తాను కూర్చున్న చోట సమకూడవలెనని కోరుచున్నాడు.

(సోమము)

# “పరిహాసానికి పరిహారం”



శ్రీ సాయి నాథ శాస్త్రి

శేఖరం అప్పుడే కాలేజీనుంచి యింటి కొచ్చాడు. బట్టలు మార్చుకుని యీజీ ట్యూబులో నడుంవాల్చి సిగరెట్ వెలిగించి కళ్లు మూశాడు. కళ్లల్లో సరోజ మెదిలింది. సరోజ తనకు మేనమామ కూతురు బి. ఏ. చదువుతున్నది. ఒక్క-చదువేనా - సరోజ వీణవాయిస్తుంటే! అబ్బ! ఎంత హాయిగానుండేది కంఠస్వరం! త్యాగరాజ కృతిని అంత చక్కగా సరోజ వాయిస్తూ పాడుతుంటే శ్రీరామచంద్ర మూర్తి దగ్గవం కాకపోదు వినేవాళ్లకి. ఇక-అందం సంగతా! తన కన్నా ఎన్నోరెట్లు మేలు. అటువంటి సరోజ తనజీవితభాగస్వామి కావాలంటే యింకా ఆరునెలలుండాలి. క్రిందటి సారి తను వెళ్ళినప్పుడు సరోజలేదు. వాళ్ల తాతగారింటికి వెళ్లిందిట! ఈ సారి శలవలకి వెళ్ళినప్పుడు తప్పకుండా ఉంటుంది. సరోజ తన భార్యయైవస్తే తనకీ హోటలు మెతుకులు తినే ఖర్చు తప్పదు. ఒంటరిగా ఎన్నాళ్లు బాధపడటం! మామయ్యా, అత్తయ్యా వొప్పకున్నారు. సరోజ ఏమంటుందో తెలియదు. ఆ! ఏమంటుంది! సరోజకు తన్ను తెలియదా? అని శేఖరం ఏమి చేమిటో ఆలోచిస్తున్నాడు.

ఇంతలో 'సార్!' అన్నాడు పోస్టు జవాను. శేఖరం కళ్లు తెరిచాడు. పోస్టు జవాను కవచపడేసి వెళ్ళిపోయాడు. శేఖరం

దాన్నందుకుని చించి చదుపుకున్నాడు. అంతే! కుర్చీకంటుకుపోయాడు!

అది సరోజ వ్రాసిన ఉత్తరం. శేఖరాన్ని వెళ్ళి చేసుకోటానికి తన కిష్టంలేదని. తను మరొకర్ని చేసుకుందా మనుకుంటున్నాననీ, అందుకు తనను క్షమించవలసిందిగానూ వ్రాసింది. శేఖరం అప్పటివరకూ కంటున్న పగటికలలన్నీ కరిగి పోయినై. ఏం చెయ్యాలో తోచటంలేదు. ఇప్పటివరకూ తానుహించుకున్నవన్నీ కల్పనలేనా! నిజంగా సరోజకు యిష్టంలేదా! మరి వాళ్ళింటికెళ్తే తను తప్ప వేరే ప్రపంచమేం లేనట్టే మెలగేదే తనలో. శేఖరం పాక్ తిన్నట్టు కూర్చున్నాడు నిశ్చలంగా. మనస్సు మాత్రం మహాచికాకుగా వుంది. ఏం పాలుపోవటంలేదు.

శేఖరం అట్లా కూర్చుని కూర్చుని మర్నాడుదయం పనిమనిషి వచ్చి తలుపు తట్టేదాకా యీ లోకంలోనే లేదు. కళ్లు జ్యోతుల్లాగా మండిపోతున్నై. పనిమనిషి గది వూడ్చి, మంచి నీళ్లు పెట్టి వెళ్ళి పోయింది. శేఖరం ఏదో నిశ్చయాని కొచ్చిన వాడికిమల్లే లేచి, తలుపుకి తాళం వేసి వెంటనే వాల్తేరుకి టిక్కెట్టు తీసుకుని రైలెక్కాడు. బండిలో కూర్చున్నాడన్న మాటెగానీ మనస్సు మాత్రం శూన్యంగా వుంది. బండి సాయంత్రానికల్లా వాల్తేరు చేరుకుంది. రిక్షా చేసుకుని బయల్దేరాడు.

సరోజను చూద్దామనే కుతూహలంతోనూ, ఆదుర్దాతోనూ, మిట్ట ఎక్కుతోంది రిక్షా. పైనుంచీ ఒక లారీ వేగంగా వస్తోంది. రిక్షా ప్రక్కకు తీశాడు రిక్షావాలా. లారీ చటుక్కున మలుపుతిరిగింది. రిక్షావాలా యింకా కొంచెం పక్కకు పోనిచ్చాడు. రిక్షా చక్రం సల్లంలోకి వారిగి, రిక్షా బోల్తాకొట్టింది. రాయి కొట్టుకుని శేఖరం తల పగిలింది. 'అమ్మా!' అంటూ మూలిగి కళ్లు మూసుకున్నాడు బాధగా శేఖరం. తర్వాతేం జరిగిందో అతడికి తెలియదు.

♦ ♦ ♦

శేఖరానికి కొంచెం కొంచెం స్పృహ వస్తోంది. మెల్లగా కళ్లు తెరిచి చూశాడు. సరిగ్గా కనిపించటంలేదు. మళ్లా కళ్లు మూసుకుని కళ్లు తెరిచాడు. తల తిప్ప బోయాడు. కదల్చలేకపోయాడు. కళ్లు ప్రక్కకు తిప్పిచూశాడు. ఎదురుగా అమ్మ కనిపించింది.

"అమ్మా!" అన్నాడు శేఖరం నీరసంగా.

"ఏం కావాలి శేఖరం!" అంటూ శేఖరం తల్లి పార్వతమ్మ కళ్లు పమిట చెంగుతో వొత్తుకుంటూ వచ్చింది.

"ఏడుస్తున్నావా అమ్మా?"

పార్వతమ్మ లేదని తల వ్రాపింది. కళ్లు వాచివున్నై.

"అమ్మా!" అన్నాడు మళ్ళీ శేఖరం.

"ఊ!" అంది పార్వతమ్మగారు.

"మరే!"

"చెప్పు బాబూ! ఏం కావాలి?" అనడిగింది.

"సరోజ రాలేదా?" అనడిగాడు.

"వచ్చింది శేఖరం! ఇదుగో నీ తల దగ్గరేయుంది" అని చూపించింది పార్వతమ్మ.

శేఖరం కళ్లు పైకెత్తి చూశాడు. ఏమీ కనిపించలేదు. తల కదిలించ బోయాడు. నరాలు కదిలి బాధ కలిగింది. 'అబ్బా!' అని మూలిగాడు శేఖరం. కాసేపాగి "సరోజా!" అన్నాడు శేఖరం.

సరోజ కళ్లు కప్పకుని ఏడుస్తూ వచ్చి ఎదురుగా నుంచుంది.

"ఏడుస్తున్నావా సరోజా!" అనడిగాడు శేఖరం.

సరోజ మాట్లాళ్ళేదు.

"ఏడవకు సరోజా! ఇదుగో యిటు చూడు - నీ యిష్టానికి నేనెప్పుడూ అడ్డురాను. నీకిష్టం వచ్చిన వాడినే వెళ్లి చేసుకో. ఇక నేనుండనుగా" అని ఆయాసంగా అన్నాడు.

"బావా!" అని వెక్కిరి వెక్కిరి ఏడవటం మొదలుపెట్టింది సరోజ.

సరోజ ఎందుకేడుస్తుందో అర్థంగాక శేఖరం ఆశ్చర్యంగా చూస్తున్నాడు. పార్వతమ్మగారి కిదే అర్థంగాక విస్తుపోయి చూస్తోంది. ఇంతలో ఎవరో పిలిస్తే అక్కణ్ణుంచీ వెళ్ళిపోయింది.

"నన్ను తుమిస్తావా బావా?" అంది సరోజ ఏడుస్తూనే.

"ఎందుకు సరోజా! నువ్వేం తప్పు



చేశావని? నీ కిష్టంకాండే నిన్ను బలవం  
తంగా పెళ్ళిచేసుకుంటావా?" అని అన్నాడు  
శేఖరం.

"కాదు బావా! నావల్లనే యిదంతా  
జరిగింది. నన్ను ఊమించావంటే నీకు...  
చెబుతాను" అంది సరోజ.

శేఖరం మాట్లాడలేదు.

సరోజ మంచంమీద కూర్చోని శేఖరం  
కాళ్లను స్పృశిస్తూ, "నీ పేమనుకుంటావో  
చూద్దామని రాశాను బావా! నీకా కవదు.  
అంతేగానీ మరేంలేదు" అంది.

"నిజంగానా సరోజా!" అనడిగాడు  
ఆత్రుతతో శేఖరం.

"నిజం బావా! ఆ మాత్రం నమ్మ  
లేవా? నిన్ను ఎప్పట్నుంచో జీవితసర్వ  
స్వంగా ఆరాధిస్తున్నాను. అలా నీతో  
ఎన్నిసార్లు చెప్పానో గుర్తులేదా బావా?  
ఇప్పటికీ, ఎప్పటికీ కూడా నీదాన్నే! నన్ను  
ఊమించు బావా! ఇదంతా నా తెలివి  
తక్కువ మూలంగానే జరిగింది. నమ్మ!  
బావా! నేను నీదాన్ని" అంటూ శేఖరం  
కాళ్లమీద తలపెట్టి ఏడ్వసాగింది.

శేఖరం సంతోషంతో పుక్కిరిబిక్కిరై  
పోయాడు. గుండె వేగం హెచ్చింది సంతో  
షంతో. రక్తప్రవాహ వేగం అధికం కావ  
టంతో తలకు కుట్టినకుట్లు తెగిపోయినై.  
"అమ్మా!" అంటూ గట్టిగా మూలిగి  
కళ్లు మూసుకున్నాడు శేఖరం. సరోజ తల  
పైకెత్తి చూసింది. తలమీద కట్టినగుడ్డ  
అంతా రక్తంతో తడిసిపోయింది. సరోజ  
కంగారుగా "బావా!" అంటూ పిలిచింది.  
శేఖరం ఒక్కసారి ప్రయత్నపూర్వకంగా

కళ్లెత్తి చూసి మళ్లా కళ్లు మూసేసు  
కున్నాడు.

సరోజ కంగారుగా డాక్టరుగారి గది  
లోకి పరిగెత్తుకొనిపోయి, పరిస్థితంతా  
చెప్పింది. డాక్టరు కూడా ఆ దుర్దాగా  
వచ్చాడు. శేఖరంకి స్పృహ లేదు. కానీ  
ముఖంలో మాత్రం సంతృప్తి కనబడు  
తోంది. డాక్టరు పరీక్షచేసి -

"ఇతనికేమైనా హఠాత్తుగా సంతోషం  
కలిగించే సంగతుల్లాంటివేమైనా  
చెప్పారా?" అని ప్రశ్నించాడు సరోజని.  
సరోజ ఒక్కసారిగా కుప్పకూలిపోయింది.  
డాక్టరు నదును పిలిచి ఏవో మందులు  
తెచ్చున్నాడు. నర్స్ పడుగెత్తుకొని వెళ్ళి  
పోయింది.

డాక్టరు సిరెంజి తీసి నర్స్ తెచ్చినమందు  
సిరెంజిలోకి తీశాడు. శేఖరానికి యింజెక్షను  
చేశాడు. ఉచు! లాభంలేకపోయింది.  
శేఖరంలో ఏదైతస్యమురాలేదు. మరో  
మందు ఎక్కిద్దామని చెయ్యిపట్టుకున్నాడు  
డాక్టరు. చెయ్యి చాలా చల్లగా మంచు  
గడ్డలాగావుంది. సిరెంజి నీళ్ల బేసిన్ లో వది  
లేసి నిట్టూరుస్తూ చేతులుకడుక్కోటానికి  
వెళ్ళిపోయాడు. సరోజ యిదంతాచూస్తూ  
నేవుంది.

ఏదో పని మీద వెళ్ళిన పార్వతమ్మ  
అప్పడే లోపలికొచ్చింది. ఇదంతా చూసి  
కంగారుగా నర్స్ దగ్గరకెళ్ళి ఏమెండనీ అడి  
గింది. నర్స్ 'చనిపోయా'డని చెప్పింది.  
పార్వతమ్మ ఒక్కసారిగా నిశ్చేష్టులై  
పోయింది. మరుక్షణం "బాబూ!" అంటూ  
బావురుమన్నాడు శేఖరం శరీరంమీదపడి.

సరోజ కళ్లు మూసుకుంది — కాదు  
కళ్లు వాటంతటవే మూతలు పడిపోయినై.  
సరోజ స్పృహతప్పిపడిపోయింది.

సరోజకు తెలివచ్చేటప్పటికి శేఖరం  
శవాన్ని తీసికెత్తున్నాడు. తన తెలివి  
తక్కువతనంచేత తన బావను - తనంపే  
ఎంతో ప్రేమగలవాణ్ణి - తనను ప్లీ చేసు  
కుందామనుకున్నవాణ్ణి లేకుండాచేసుకుంది.  
సరోజ తను చేసిన పరిహాసానికి పరిహారంగా  
జరిగిన పర్యవసానాన్ని గురించి ఆలోచిస్తూ  
పిచ్చిగా శూన్యంలోకి చూస్తూ వుండి  
పోయింది.

కడుపునొప్పి, నోట నీరూదట,  
త్రేపులు, వాంతులు, మలబద్ధకము  
లాంటి అజీర్ణ లక్షణములకు

కే స రి గా రి

ఆ ది త్య ల వ ణ ము

దివ్య ఔషధము

వెల రు. 1 - 75 న.పై.

కేసరి కుటీరం ప్రైవేట్ లిమిటెడ్

మద్రాసు 14.

మెదడును చల్లబరచి

శిరోజములను చల్లబరచి

కుదుళ్లను పదిలము చేయునది

కే స రి గా రి

భృం గా మ ల క తై ల ము

వెల రు. 2

కేసరి కుటీరం ప్రైవేటు లిమిటెడ్

రాయపేట, మద్రాసు 14.

డాక్టరు కే. యన్. కేసరిగారి

'నా చిన్న నాటి ముచ్చట్లు'

వెల రు. 2.00 శే — పోస్టేజీ ఉచితం

హిగ్గిన్ బాదమ్మ స్టాల్సులో దొరుకుతుంది

# తొందరపాటు

కుమారి ఇందిర

(గత సంచిక తరువాయి)

ఉలిక్కిపడ్డాడు. “నీనా, ఎంత ధైర్యము చేసావు, ఎవ్వరు చూడలేదు కదూ” అంటూ మాయింటికి కనబడు కిటికీ తలుపులను మూసివచ్చాడు.

“గెటిన్, ముమిత్ర” అంటూ చిరునగవుతో ఆహ్వానించాడు.

ఇంతకు మునుపు అతని అందమును దూరమునుండి చూసి మురిసిపోవుచుంటిని. ఇప్పుడు మిగులా దగ్గర నుంచి చూడ అవకాశము లభించినందులకు నా కెంతో ఆనందమయినది. మనస్సంతా అదోహుదరయినది. క్షణముకూడ ఆక్కడ నిలబడలేకపోయినాను. వెంటనే గదిలోనికిపోయి, ఆనంద్ ముందున్న, కెన్ చేర్చు లాగుకొని మేనువాల్చి నా లేతదేహమునకు కాస్త విశ్రాంతినిస్తూ ఒక ఘోష నిట్టూర్పు విడిచాను.

ఎడమవైపు రతీ, మనస్సుల క్రీడాభంగిమలూ నొక క్యాలండర్, కుడివైపు పార్వతి, శివుల సృష్టిమొనర్చు బెంగాల్ కెమికల్స్ వారి క్యాలండర్లు బాగా అలంకరించబడినవి. అన్నిటికన్న ఆనంద్ ఏదో ప్రాతలూ నిమగ్నుడైనట్లు తీయించుకున్న ఫోటో ఆ గదికి మిగుల సోయగాన్ని కూర్చినది. టేబుల్ పైన చిన్న పిలిప్స్ రేడియో, దగ్గరలో ఒక చిన్న బుద్ధభగవానుని విగ్రహము, నిజంగా ఆ గది చాల అప్ టు డేట్ గా అలంకరించబడినది.

“ముమిత్రా! గది బాగుందా?” అని ఆనంద్ చెప్పేంతవరకూ అతని ఫోటోనే చూస్తూయుండిపోయాను.

“బాగులేకుంటే, వస్తానా!”

“ఓహో! చాల చురుకైనదానవే” అంటూ నా బుగ్గపై తన మునివేళ్ళను తెచ్చి నాట్యమాడించి నాడు.

వళ్ళంత జలదరించినది. అతని స్పర్శకు శరీరమంత విస్లాగా చల్లబడ్డది.

లేచివచ్చి తన వేడిబాహులలోనికి నా వంతులు తిరిగిన పసిడి శరీరాన్ని గట్టిగా బిగించి, నా లేత పెదవులను తనివివీర చుంబించాడు.

“వస్తాను, ఆనంద్” అంటూ వాటి తెరుచుకొని బైటికి వచ్చాను.

“థ్యాంక్స్” అన్నాడు.

“నో మెంషన్” అయినా చెప్పేందుకు గోరాడ లేదు. బావ వచ్చి కారపాండు గేటు దగ్గర నిల్చున్నాడు. వళ్ళు వణికిపోయినది. ధైర్యముచేసి ముందుకు పోయాను ఏమెరుగనట్లుగా.

“ఏం, ముమిత్రా, ఎక్కడనుంచి రాక” అని ఆప్యాయంగా పలుకరించాడు. చీట్లాటలో బాగా డబ్బు వచ్చింది కాబోలు.

“ప్రాద్దుపోక, అలా పికారు వెళ్ళివస్తున్నాను” అంటూ సమాధానము చెప్పి తిన్నగా గదిలోనికిపోయి పడ్డాను.

రోజులు హాయిగా దొరికిపోతున్నవి. మా కళ్ళు ఒకరితో నొకరు సంభాషణ లాడుకొనుచున్నవి. ఆనంద్ ను చూడనిది ఒక్క నిమిషమైన గడువుట కద్దమైనది. ఆసీనుకు పోయిన 8 గంటల కాలమును 8 యుగాలుగా గడుపుచున్నాను. ఒకరోజు ఆనంద్ మామూలుగా ఆసీనుకు పోవుచూ ఒక ఉత్తరాన్ని మాయింటిముంగట వేసి పోయినాడు.

ప్రియమైన ముమి,

నీ ప్రేమనురాగములకు నేను సర్వదా కృతజ్ఞుడను. నీతో గడిపిన ఆ చురుకుజాబు అజస్మాంతము నా హృదయములూనే పాతుకొని పోవునట్లు చూస్తాను. ముఖ్యంగా నీకు వ్రాయడమేమనగా నేను

ఒక మంచి క్రికెట్ టెస్టు ప్లేయరుని చెప్పటకు మంచిపోయాను. నిన్నటిరోజున మాకు ఇంగ్లాండు పర్యటనకు ఆర్డరు వచ్చినవి. ఈ రోజు సాయంత్రమే, మేమంతా కలిసి విమానములలో బయలుదేర వలయును. కనీసము ఒక నెలపాటు అయిన అక్కడ యుండవలసివచ్చును. ఈసారైన మన ఇండియా గెలు పొందినదంటే అదంతా నీ చలవు అనియు, నీ స్నేహ భాగ్యమే నాకు విజయము చేకూర్చినదని నా మిత్రు లందరికి... లేదు... లేదు, మొత్తం మన శ్రావణికు ము నకు పేపర్ ద్వారా తెలుపకుండ మానను. ఇది నా కడసారియావు... ఛీ, ఛీ, అనకూడదు. నేను త్వరగా తిరిగివస్తాను. తప్పుక నిన్ను కలుసుకుంటాను. మలేమి బెంగ పట్టుకొనవుకదూ! నుమిత్రా నేను పోవు చున్నా నేకాని, నా మనస్సును మాత్రము నీకే అప్ప గిస్తున్నాను. ఏలాంటి లేకుండా కాపాడుకొను భాగ్యము నీదే. ఆఫీసు టైమగుచున్నది. ఇక ఉండనా మరి.

ప్రేమతో  
నీ  
ఆనంద్

నా కంటినుండి రెండు వేడినీటి బిందువులు రాలి పరిగా ఆనంద్ అన్న పేరుపై పడి చెడిపిజేసినవి. నాకు నిజంగా భయమేసింది. ఒక్క నెల, 30 రోజులు అమ్మ బాబో, ఎలా గడిచేది. ఒక్క నిమిషము చూడనిదేయిందని ఈ నుమిత్ర, అన్నిరోజులు ఓర్పు కొని యుంటుందంటే కల్ల. కాని ఏమి చేస్తాము. ఆనంద్ సంతోషంగా ఇంగ్లాండు పర్యటనచేసి విజ యాన్ని మనదేశమునకు చేకూర్చి నాకు మంచి బహుమతులు తేకపోతాడా!

కాలచక్రము గబగబ దొరికిపోవుచున్నది. సూర్య భగవానుడు తన దినచర్యను ఒక్క దినముకూడ నెలపు తీసికొనక చేసుకుంటూ పోవుచున్నాడు. అప్పటికి ఆనంద్ పోయి నుమారుగా ఒకవారం ఆవుతుంది. నా ఆనంద్ పోయినప్పటినుంచి నా మన స్సులో మనసు లేదు. ఏదో అర్థములేని ఆలోచనలు. శూన్యతాం నాలాని భావాలు త్రొక్తవేపాలు వేసు కుంటున్నవి. ఆనంద్ ఎన్నడు తిరిగి రాగలడు? నా జీవితమునకు నవవసంతోత్సవ మెన్నడు చేయగలడు? నా ఆకలకు అంతలేదు. నా వాంఛలు గగనానికి ఎగిరిపోవుచున్నవి.

సనత్ నగర్ నుండి వచ్చి అప్పటికి రెండు రోజు లగుతుంది. అప్పడే వేసిపోయిన వార్త పేపరును తీసు కొని చూస్తూ కూర్చుండిపోయాను. క్రిడారంగం పైకి అనుకోకుండా దృష్టి ప్రసరించినది.

“ఆనంద్ అపారమైన ప్రతిభవలన ఇండియాకు ఇంగ్లాండులో ట్రా చేసుకొను ఆవకాశము లభించి నది. 150 పరుగులు నాట్ అవుట్ తో నిలిచిన అంచాలమూర్తి ఆనంద్ కు భారతావని ఎంతయో బుణపడియున్నది” అంటూ గుండ్రటి అక్షరములతో ముద్రించినవార్త నా మనస్సుకు అప్రదము కూర్చినది. హృదయపంజరములాని నా ఆకాచిలుకను నింకికి ఎగరేసి ఎన్నడు దిగివచ్చునా అని చూస్తూయుండి పోయాను. నా అంచాలగని, నా జీవనవాణి, నా మహాజ్వలవాహిని, అనురాగాలతో నిండిన నా ఆనంద్ ఎన్నడు తిరిగి రాగలడు. నా ఊహలు విజృంభించి పోవుచున్నవి. నా ఆనందము గట్టు త్రెంచుకొని ప్రవహించుచున్నది. పేపరు ముఖముపై వేసుకొని ఒక కునుకు తీసినాను.

ఆనాడు ఆదివారం. ఉద్యోగులకందరికి పర్వదిన మంటూ ఆనంద్ నాతో ఎన్నోసార్లు చెప్పచుండెడి వాడు. గడియారం 6 గంటలు కొట్టింది. మెల్లగా లేచి ముస్తాబైనాను. ప్రాధుపోషడము కష్టమని తిన్నగా గార్డన్ వైపు దారి తీశాను.

భాస్కరుడు బాగా అలసిపోయినట్లుగా యున్నాడు. విశ్రాంతికొరకు కాబోలు ఆకాశపు వడిలోనికి చొచ్చుకొని పోవుచూ పసిడి రంగును గగనమంతా వెదజల్లినాడు. జంట జంటలుగా పక్షులు తమ గూళ్ళకు పయనమగుచున్నవి. గార్డన్ అంతా క్రిక్కిరిసేయున్నది. ఒకవైపునుంచి ఒక కుర్రకారు నావైపు చూస్తూ, “అచ్చంగా వైజయంతిలాగా లేదు” అంటాడోకడు. “కాదు... కాదు... సరూజ దేవి లాగుందిరా” అంటాడు మరొకడు. ఇంతకు వారిమధ్య ఒక చిన్న పోట్లాటను లేపి నా పాటికి నేను పోవుచున్నాను.

నా చూపులు దూరానపోయే ఒక వ్యక్తిపై ప్రస రించినవి... అతనే... ఎవరికొరకు నా హృదయ కవా టములు తెరచియుంచినానో... ఏ ఆరాధ్యదేవత కొరకు నా జీవనశ్యోతిని ఆరకుండ దేదీప్యమాన ముగా వెలిగించుచున్నానో... ఏ అంచాలబరిణి

కొరకు నా హృదయమందిరము నిండుగా కుంకుమను వెదజల్లియుంచినానో... ఆ అనురాగమూర్తి... నా ప్రేమదేవత, నా అందాల ఆ...న...న...న.

వెంటనే నా ఆకాలత చిగురించి గగనానికి ప్రాకి పోవుచున్నది. మధ్యలో ఒక గద్ద వచ్చి ఆ లతను మధ్యకు క్రుంచిపోయినది. ఒక భాగము నా హృదయముపైపడి రులుమని కొరడాదెబ్బలాగా తగిలించి. మరొకటి అలాగే ప్రాకిపోయింది. ఆనంద ప్రక్క ఎవరో ఒక స్త్రీమూర్తి నడిచిపోవుచున్నది. నా వశ్యంత జెరులు ప్రాకినట్లైనది. బుర్రంత రైలుబండి లాగ పరుగులు తీస్తుంది. తొందర పనికిరాదు. పోయి విషయము కనుగొందమనిపించింది.

దగ్గరకుపోయి పిలిచినాను. నన్ను చూస్తూనే మెల్లిగా నవ్వాడు. అదే మూర్తి. ఏనాడు నాకు తొలిసారిగా చిరునగవుతో దర్శనమిచ్చినాడో అదే విధంగా యున్నాడు. ఏమి మార్పురాలేదు. తన ప్రక్కనున్న వ్యక్తిని పరిచయము చేశాడు. భార్యట... పెళ్ళి అయి ఏడాదగుతుందట... ఇప్పుడు అరు మాసాల గర్భవట. నేను అతని యింటికి పోయినప్పుడు పుట్టింటికి పోయియుండెనట. నా ఆకాశాధము పేకముక్కలలాగా కూలిపోయినవి. నా కాళ్ళ క్రిందున్న భూమి కదిలిపోతూ నన్ను అగాధానికి తీసుకొని పోవుచున్నట్లున్నది. ఒక్క క్షణముకూడ అక్కడ యుండేందుకు మనస్సురాలేదు. తలనొప్పిగా యున్నదని సాకుచెప్పి యింటికి బయలుదేరినాను. గది లోనికి పోయి గడియ చేసుకొని దిండులో తలదూర్చి, ద్విదంతనూ కన్నీటితో తడిపి వేశాను... వ్రాయటకు కలం జరుగవున్నది. నా బాధను అనుభవించినవారికే తెలియును. హృదయ మున్న మహాశయలారా! నా వ్యధను కాస్త ఆలా చించి చూడిండి.

నా కాంక్షాజ్యోతి ఆరిపోయినది. నడి సముద్రములో పయనిస్తున్న నా జీవనవాన తెరచాపను ఎవరో తెంచివేశారు. అది వడిదుడుకుల్లో కొట్టుకుంటూ నుడిగుండాల వైపుకు పోవుచున్నది. అక్కడ మొసళ్లు తిమింగిలాలు యున్నవి. అవి కబళించి వేయనో లేక తనకు తాను మునిగిపోవునో! నా కళా విధి. నా ఆనందమూర్తిని ఎవరో నానుండి దన్ను కొనిపోయినారు. అంత అందాల భరిణలో ఎంత కాలకూటవిషము పెట్టుకున్నాడు! తను ఒక వివాహితుడనని, తన భార్య రేపొమాపొ మాతృమూర్తి కాబోతుందని మచ్చునైన నాతో సంప్రతించలేదు. ఛీ... ఛీ... నేనే అతనిని తప్పగా అర్థము చేసుకొనుచున్నాను. ఒక్కసారైన, నేనైనా దానిని గురించి ప్రస్తావించియుండిన ఇంత గొడవ వచ్చి యుండెడిది కాదు. క్షణిక సౌఖ్యమునకు ఆశించి, యావజ్జీవనం నరక మనుభవించవలసి వచ్చినది. పెరిగి పోవుచున్న మా ప్రేమలతను అప్పుడే ప్రేళ్ళతో పెకలించి వేరేస్థలములో నాటియుండిన ఎంత బాగుండెడిది. గులాబి బాగా వికసించిందని క్రుంచుకొనుటకు పోయాను. దాని ప్రక్కనే ఒక ముళ్ళను అది పెంచుతున్నది అని తెలుసుకొనలేకపోయాను. నా జీవితములో మొదటిసారిగా పొరబడ్డాను. తొందరపాటు నాకీ గతికి తెచ్చింది. క్షణిక భాగము నకు నాతో రేగిన వాంఛారేఖలను ముడుచుకొనలేక పోయాను.

“నాకెన్ని కష్టమైనా కలిగించు, కాని నా ఆనందం ఏ ఒక్క కొరత చూపకు” అంటూ కడసారిగా భగవానుని మనసార సేవించి, మెల్లిగా నిదించుటకు ప్రయత్నించాను.

## పాత్రుడు గారి బాల సంజీవిని (Regd)

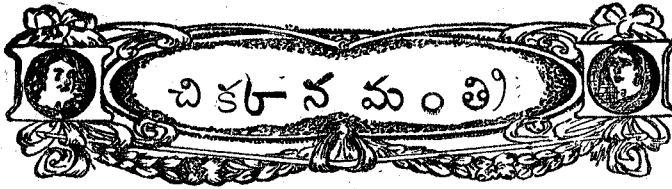
పిల్లల లివర్ అండ్ స్ప్లిన్ వ్యాధులను నివారించును

డాక్టరు పిల్లా పాపయ్య పాత్రుడు అండ్ బ్రదర్స్,

19, దక్షిణ మాడవీధి, మైలాపూరు, మదరాసు-4. Phone 71354

కుంభకోణము ప్రాంతం : 7. సారంగపాటి కోవిల తూర్పువీధి.

అన్ని మందుల షాపులలోను దొరకును.



సాహిత్యసరస్వతి శ్రీ సీరిపి ఆంజనేయులు  
(గతసంచిక తరువాయి)

3

పడపడి మేళమ్మ బై త్తంబుఁ గొంచుఁ  
జను దెంచి, తనయునిఁ గనుఁగొని, యచట  
నడచిన గాథయంతయు బొట్టెవలన  
వినివిస్మయంబును వెఱపును బొందె.

అనుదినం బిమ్మాడ్కి నడవిని గొడుకు  
నొంటిమై డించి, తా నొక చక్కి నగర  
మందు యాచ్ఛావృత్తి నఱిముఱితనము  
నెగడ, నెమ్మది తూల, నెగు లొండలేక  
యొండొకనాఁ డరుణోదయ వేళఁ  
గొమరునిఁ దనవెంటఁ గొంపోవుచుండి  
యిత్తెఱంగున వత్స కెఱిగించె నితవు -

“నాయనా! వినుమన్న నా చిన్నికూన!  
పెను పొందు దారి తెప్పిన కారణమున  
మనకుఁ బెన్నిడుమయే ఘనుగుడుపయ్యె?  
నీ తండ్రి మరణించె నీ కై శవమున;  
నది మొదలుగ లేమి యలమెను మనల;  
గొడ్డుగోడయు నిల్లు గుళ్ళుఁ దొలంగె;  
మడిమాన్యము లడంగె; మన్ననక్రంగె;  
నీ రింకఁ బాలిసెడి నిమ్మగవోలె  
మనబ్రదు కిట్లు క్రన్నన బీటువోవ  
ననయమ్ము మనతోడ నొనగూడి మెలఁగు  
దగ్గఱి చుట్టాలు దప్పులఁ జనిరి;

“పిల్లవారికి మెతు కిడుచుండు మనకు  
నింటింటఁ జేయిచాఁచెడి యూడె మబ్బె;  
గడుపు చిచ్చు నడంపఁ గలకాల మిటుల  
నితరుల వేడఁగా నెటు మన సొప్పఁ?

దలఁప భిక్షాహారతను లగ్గుగలదె?  
పరువంబు నరుసంబు పాయవెదాన?  
నర్థనఁగను యమయాతనకంటెఁ  
గలహరి ముంగిళ్ళఁ గన వూడ్చియైన  
బ్రదుకుట బాగని మది యెచ్చరించు;  
నొరుల యూడిగమున కొడిగట్టు మనకుఁ  
దాలిమికల్కి పెద్దయునుంట లెస్స;  
ఏలెడి దొర యెపు డేని మే లెంచి  
పనిచిన పని యీశ్వరుని కార్య మనుచుఁ  
దలపోసి, తత్సేవ దై వమ్ముఁ గనుచుఁ  
దనియుట లెస్స సుంతయు వేసరిలక;  
కష్టమ్ములకు నెడ గాసిల్లఁ బోక,  
పరులాడు మాటలు పంతానఁ గొనక,  
యెవ్వరియెడ లేక మీసరపడక,  
యడఁకువ రూపాండు నటులుంట యుటవు  
మాటలపోబడి మంచిసెబ్బరలు  
గుఱితించు తెల్వి చేకుట సీకుఁ గాన,  
నొక్కింతయడను వమ్మెనరింప కెపుడు  
నర్మిలి నరసెడి యయ్యలయండఁ  
గుదిరి, కోవిదులైన గురువులఁ గొలిచి,  
కూటికుందును గూల్చి, మేటి విద్యలను  
గఱచి, విజ్ఞానమార్గము నెమ్మిఁ దడవి  
శాంతి సాధన తనే చనవలె నన్న!”  
నా విని తల్లికి నండనుం డనియె -

“మనుజునకే కానివ్రానికి రావు  
బాధలు; కుడువక పాయ వేప్రాద్దు;  
వాని మా తొడ్డుచు వర్తింపఁ జాల  
మని నాకు నూరిపోసిన ధాత్రి వమ్మ!

విడువక లేవడి వేటాడునాడు  
శివు సంతవేల్పు దోసిలియొగ్గ ననుచు  
నీ వాడు చుండుట నేవిందునమ్మ!  
వేయి చందాల నా విహితమె కోరి,  
నీ యింపుఁబెంపు మున్నీటను ద్రోసి,  
నీ పడు సగచాట్లు నేఁ గందునమ్మ!  
హేరాశమున మీటు నిహలోక మందు  
గడ్డిపోచయు మేలు గలుగకయున్న  
వెలియఁజాల దటంచు, విశ్వగోళమున  
మానిసి పుట్టువే మాన్యం బటంచుఁ  
దెలిపి, నాలో జోతి, నిలిపినావమ్మ!  
బ్రదుకుట తనసిరి పాటించికాదు;  
జనహితార్థమె జీవి మనుగడ వలయు

నను నూక్తి నాహృది నదికినావమ్మ!  
పట్టు మంచికిఁ దగు; పట్టిన పట్టు  
వలవదు వదలఁగా ఫలసిద్ధి దనుక  
నను నుడి తార్కాణమునఁ జూపెదమ్మ!  
ఈ పరమార్థమ్ము నెడ గదియించి  
మనికి సాగింపనే మొనసెదఁ గాని,  
యెడ రెట్టి దేని నీ యెడఁదకుఁ దేను;  
తన తల్లి వెతపెట్టు తనయుండు మూఁడు  
భువనమ్ముల శుభమ్ము పొరయఁ డ స్థేలి  
యై నా యిచ్చ సచ్చిత్తినా వమ్మ  
ఈ హితవాక్కు లాకృతిఁదాల్చి మ్రోల  
మూర్తుల సరణి నిమ్ముగఁ దోచు కరణి  
నిల్వినయోజ చెందెను నిన్నె జనని?  
అట్టి నీ పంపు నేయఁగ నోచనట్టి  
పట్టి పట్టియె? యోటి బట్టెయకాఁ గాని;  
ఎల్లర విసిగించు నెడియమైన  
కొడుకును నొడిఁ బెంచికొను మాతయండ్రు;  
నా జన్మధామమ్ము, నా నిధానమ్ము,  
నా పున్నెముల ప్రోపు నా మన్నితాపు,

నా యిలదేవత నా యమ్ము వీవ  
కాన, నన్నెట్టి యంగద వేచుఁగాక  
నీ యానఁ దలమోచి నెగఁదొందువాఁడ;  
మది నిచ్చలును శాంతఁబొదలించువాఁడ”  
నని యింపుఁగుల్క, సందనుఁ డూఁదిపల్క  
విని, తన డెందము వెన్నయై కరఁగఁ,  
బులకల మొలకలు పొడమ నెమ్మేన,  
ముద మిడవాడను బొంగి పెంపారఁ,  
గన్నుల హర్షాంబు కణములు జాఱ,  
సతి, సుతు వదనాంబుజమున మో ముంచి  
కొడుకు ముద్దాడుచు నడకసాగించె.

(సశేషము)



శ్రీ వత్సవారి

# శుభ

బారు సమ్మి

ఉతుకుటకు నిత్యము

ఉపయోగపడునది.

శ్రీ వత్సకెమికల్స్ & డ్రగ్స్  
(ప్రైవేట్) లిమిటెడ్  
మద్రాసు-30

# గురువాయూరు క్షేత్రము

శ్రీమతి జయలక్ష్మి



తిరుమూరు పట్టణమునుండి బస్సు శరవేగముతో ఇరవై మైళ్ళ దూరములోఁగన్న గురువాయూరు చేర్చినది. సాయంసమయము పూజవేళ ఇంకా ఆవ శేడు మేము చేరునప్పటికి. ఊరిలో అటూఇటూ తిరిగితిమి. ఊరుమధ్య దేవాలయము ఉన్నది. ప్రక్కనే ఉత్తరమునకు స్వామి పుష్కరిణి ఉన్నది. తూర్పున దేవాలయ బజారున్నది. వివిధ వస్తువులు కొనవచ్చును ఇక్కడ. దేవాలయమునకు నాలుకైపులు బ్రాహ్మణ అగ్రహారములున్నవి. దేవాలయపు ఆవరణములో జనము నిండియుండిరి. దూరదేశములనుండి పిచ్చివారు, పక్షవాతము గలవారు, ఇతరులు ఇక్కడ స్వామి దర్శనమువల్ల వారి రోగములు క్షయమగునని నమ్మి వచ్చియుండిరి. ఈ నమ్మకమున కొక గాథ యున్నది. సత్రయోగము చేసి సర్పములన్నీ అగ్ని కాహుతిచేసిన జనమేజయ సుహారాజున కుఱుకోగము వచ్చినదట. ఈ రోగమునకు ఔషధము లేని కుడరక శ్రీకృష్ణదేవుని ప్రార్థించెనట. అప్పుడు సమద్రములో మునిగియున్న ద్వారకలోని నారాయణ విగ్రహము దేవగురువయిన బృహస్పతియొక్క, వాయుదేవుని యొక్క సాయమువల్ల ఈ ప్రదేశములో కొనివచ్చి ప్రతిష్ఠించి, బహుకాలము ఇచ్చట తపోనిష్ఠుడయి జనమేజయుడు రాగవిముక్తుడయి యుండెనట. అప్పటినుండి ఇక్కడి కృష్ణ (లేక నారాయణ) విగ్రహముకు 'గురువాయూరప్ప' యని ఊరుకు గురు వాయూరని, ఈ దేవుడు పక్షవాతము, ఉన్మాదము, కుఱు మొదలైన రోగములు కుదుర్చునని పేలాది జనము రావడము మొదలయింది.

సాయంకాలము ఐదు గంటలకు 'శ్రీకోవలె' నాగ స్వరము శ్రవణానందముగా మొదలయింది. బంగారు ఉత్సవ విగ్రహమును అలంకరించిన ఏనుగుమీద ఉంచి శ్రీకోవలె చుట్టూ మూడుమార్లు ప్రదక్షిణము భక్త బృందముతో జరిగినది. ఈ ప్రదక్షిణమునకు 'శివేలి' అంటారు. పండ్రెండు దీపములు బట్టుకొని పండ్రెండు ఇళ్ళ ఆంబలవాసులు (దేవాలయ దాసులు) దారి తీస్తారు. భేరి మృదంగ కాహళి భవ్యమై మిళితమైన నాగస్వరము ఊదుచుండగా మేలశాంతి (ముఖ్య పూజారి), అతని వెనుక ఏనుగుమీద కృష్ణదేవుడు, వెనుక నంటూదిరి బ్రాహ్మణులు, భక్తులు భజనచేస్తూ ముమ్మారు ప్రదక్షిణము చేస్తారు. దీనితర్వాత శ్రీకోవలె ప్రవేశించితిమి. శంఖధ్వనుల మధ్య గర్భగుడి ద్వారము తెరచి దీపారాధనచేయుట మూచితిమి. ఎంత బాగున్నది విగ్రహము! ఒక్కసారి దర్శనముచేసిన చాలు జీవితాంతము మరుపురాదు ఈ చిరునవ్వు తాండవించు ముఖము. శంఖ చక్ర గదా పద్మపాణియై, నీలమేఘశ్యామల వర్ణముగల సుందర మూర్తి. నారాయణమూర్తి. ఒక్కమారుగా భక్తులందరు 'గురువాయూరప్ప శరణం' అని ధ్వని చేస్తారు. జయదేవ కివియొక్క అప్తపది శ్రావ్యముగా దేవాలయ గాయకుడు పాడిన తర్వాత ప్రసాదము పుచ్చుకొని బయటకు వచ్చితిమి.

దేవాలయము ఉదయము 3 గంటలకే తెరుస్తారు. బ్రాహ్మీ మహూర్తములో నాగస్వరము వినువానికి తెలియగలదు - ఎంత ఆనందదాయకముగా ఉండగలదో. ఈ ప్రాద్దుకే భక్తులు స్వామి నిర్మాల్మ దర్శనమునకు వస్తారు. భక్తులకు దర్శనమయిన తర్వాత విగ్రహమునుండి ముందు నాటి అలంకారములు తొలగించి బంగారు పాత్రతో అభిషేకము మేలశాంతి (అనగా ముఖ్య అర్చకుడు) కావించును. తర్వాత మంచినూనెతో అభిషేకమగును. అది తుడచివేసిన తర్వాత శంఖముతో తీర్థాభిషేకమవును. అటు తర్వాత వేయించిన వడ్లు (మానార్) నైవేద్యము. మరల అన్నము నైవేద్యము. ఉదయము 6-30 గంటలకు శ్రీకోవలె తలుపులు మూసివేసి ఉపాపూజ (ప్రాతఃపూజ) 7 గంటల వరకు జరిపి మరల దర్శనమునకు తలుపులు తెరుచుదురు. అటుతర్వాత శివేలి (ఇంతకు పూర్వము వర్ణించినట్లు ఏనుగుమీద ప్రదక్షిణము జరుగును. ఉదయం 8-30 గంటల నుండి తీర్థాభిషేకము జరుగును. తర్వాత తొమ్మిది పెండి పాత్రములనుండి తీర్థాభిషేకము జరుగును. (నవకాళి షేకము) తర్వాత నైవేద్యము పూజ జరుగును.

దేవాలయము ఉదయము 3 గంటలకే తెరుస్తారు. బ్రాహ్మీ మహూర్తములో నాగస్వరము వినువానికి తెలియగలదు - ఎంత ఆనందదాయకముగా ఉండగలదో. ఈ ప్రాద్దుకే భక్తులు స్వామి నిర్మాల్మ దర్శనమునకు వస్తారు. భక్తులకు దర్శనమయిన తర్వాత విగ్రహమునుండి ముందు నాటి అలంకారములు తొలగించి బంగారు పాత్రతో అభిషేకము మేలశాంతి (అనగా ముఖ్య అర్చకుడు) కావించును. తర్వాత మంచినూనెతో అభిషేకమగును. అది తుడచివేసిన తర్వాత శంఖముతో తీర్థాభిషేకమవును. అటు తర్వాత వేయించిన వడ్లు (మానార్) నైవేద్యము. మరల అన్నము నైవేద్యము. ఉదయము 6-30 గంటలకు శ్రీకోవలె తలుపులు మూసివేసి ఉపాపూజ (ప్రాతఃపూజ) 7 గంటల వరకు జరిపి మరల దర్శనమునకు తలుపులు తెరుచుదురు. అటుతర్వాత శివేలి (ఇంతకు పూర్వము వర్ణించినట్లు ఏనుగుమీద ప్రదక్షిణము జరుగును. ఉదయం 8-30 గంటల నుండి తీర్థాభిషేకము జరుగును. తర్వాత తొమ్మిది పెండి పాత్రములనుండి తీర్థాభిషేకము జరుగును. (నవకాళి షేకము) తర్వాత నైవేద్యము పూజ జరుగును.



మధ్యాహ్నముకూడ ఇట్లే పూజలు జరుగును. ఇట్లు ఉదయము 3 గంటల నుండి రాత్రి 10-30 గంటల వరకు క్రమముగా శాస్త్రీయపూజలు జరుపుదురు.

దేవాలయములూ పూజాంశపవచ్చు జనములూ నంబూదిరీ బ్రాహ్మణుల వనితలే ప్రత్యేకము. తాటి యాకు గొడుగులు పట్టుకొని సన్యాసులవలె తెల్ల వస్త్రములు కాళ్ళనుండి భుజముల క్రిందివరకు కప్ప కొని, ఎవరు ముట్టెదరోయని భయపడకు దేవస్తోత్రములు వల్లించుచు, గురువారూయపును దర్శించు ఈ బ్రాహ్మణ స్త్రీలు చూడదగిన కేరళ దృశ్యములలో ఒకటి. ఈ యాడువారికి ముక్కు, చెవులలో ఏమి యుండవు. చెవి రంధ్రములు మాత్రము చాల పెద్దవి చేయబడుటవల్ల ఊగలాడుచుండును. పురాతన కాలములో నంబూదిరీ బ్రాహ్మణులు భూసురులని సంఘముతో ఆత్మసత్కారము కలిగియుండేవారు. ఈ నాడు కూడ వీరికి గ్రామములలో మర్యాద ఇచ్చెదరు.

నంబూదిరీ బ్రాహ్మణులే కాక కేరళ దేవాలయములలో ఇతరులకు ప్రాధాన్యము కలదు. వైన చెప్పినట్లు 'కెచేరీ'లో దీపములు పట్టువారు, దేవవిగ్రహమునకు పుష్పమాలలు తయారుచేయువారు 'కజకి కార్కర్' అని పిలవబడుదురు. వీరు వారియో, వీసోటి, నంబీకన్ అని పేర్లుంచుకొను 'అంబల వాసులు'. వీరు సర్వదా దేవాలయమండే యుండురు. వీరు ద్విజులు కాకపోయినను ఉచ్చవర్ణముగానే పరిగణింపబడుదురు. వీరూ శాఖాహారులే.

దేవాలయ పూజారులయిన 'మేల్ శాంతి' క్రిజా శాంతి' అనువారు నంబూదిరీ బ్రాహ్మణులు. కొన్ని కుటుంబములనుండే వీరు తరతరములుగా ఈ వృత్తి నవలంబించుచున్నారు. నాల్గు నంబూదిరీ వంశముల నుండే ఈ కోవిలలో పూజారులు ఎన్నుకొనబడుచున్నారు. ఒక్క సంవత్సర పర్యంతము 'మేల్ శాంతి' ఎన్నుకొనబడును. మేల్ శాంతి అనబడు ఈ ముఖ్య ఆర్యకుడు ఏడాది దేవాలయము విడచి బయట పోకూడదు. బ్రహ్మచర్యనిష్ఠ నవలంబించవలెను. ఈ దేవాలయపు పవిత్రత ఈ కాలములో కూడ కాపాడబడుచున్నది.

ఈ దేవాలయములో పూజావిధి జగద్గురు శంకరాచార్యులవారు నిర్దేశించిరట. మేల్ పతూరు నారా

యణభట్టతిరి అను కవి 'నారాయణీయ'మని అద్భుతమయిన సంస్కృతకావ్యము ఈ దేవుని ముతించి వ్రాసి నాడు. ఈ కవి గూడ గురువారూరులో బహు కాలము వశించెనట.

ఈ దేవునికి చేయు నైవేద్యములలో భక్తులకు చాల ఇష్టమయినవి తైలము (అభిషేకమునకు) తులా భాగము. భక్తులు నువ్వులనూ నె అభిషేకము కొరకు సమర్పించుదురు. విగ్రహము స్వర్ణకలిగిన ఈ నూనె అద్భుతశక్తులు కలదగుచున్నది. ఎన్నో రోగములు ఈ అభిషేకతైలమునుండి కుడిగవని జనులు చెప్పుదురు.

"తులాభారము" అనునది భక్తుడు తన బరువు, తూన్చిన వస్తువు స్వామికి నివేదించుట. భృజస్తంభమునకు తూర్పున ఒక భద్రమయిన త్రాసు ఆమర్చి యున్నది. భక్తులు తాము త్రాసులో ఒక పల్లెములో కూర్చొని రెండవ పల్లెముతో అరటిపళ్ళు, బెల్లము కొబ్బరి బొండ్లములు, పెన్న, చందనము మొదలయినవి పెట్టి తూగి అని దేవునికి నివేదించుదురు. కొన్ని మాసముల క్రితము తులసితో తూగి ఒక భక్తుడు సమర్పించినాడు. తన బరువంత తులసి దళములు ఎంతో కష్టముతో స్వేకరించెనట.

కేరళ దేశమునకు వచ్చినవారు కేరళ "తిరుపతి" అయిన గురువారూరు చూడ మరువరాదు. దేవాలయపు గోడలపైని ఉన్న చిత్రశేఖనములు కూడ ఎన్నదగినవి.

ఇట్లు గురువారూరు దర్శించుకొని తిరుమూరు పురమునకు వెనుదిరిగితిమి.

## 2. తిరుమూరు

తిరుమూరు కేరళ దేశమునకు కేంద్రమని ప్రతీతి. పట్టణము 'వడక్కనాథన్' అని పిలువబడు ఈశ్వరుని దేవాలయము చుట్టూ నిర్మితమైయున్నది. ఈ దేవాలయము ఇప్పడు ఎత్తైనస్థలములో ఊరిమధ్య కోట (fort) లో ఉన్నది. ఈ ఎత్తుప్రదేశము పూర్వము పర్వతముగా ఉండెడిదట. ఇప్పటికీ ఈ ప్రదేశము పురాణప్రసిద్ధమయిన 'స్వపభాద్రి' అని జనుల నమ్మకము, భగవదవతారమయిన పరశురాముడు ఈ శివలింగ ప్రతిష్ఠాపన చేసినాడట. ఈ దేవాలయపు ఆవరణములోనే ఒక కృష్ణదేవాలయము, ఒక శంకర

నారాయణ రూపియగు విగ్రహము ఇచ్చట చాల సుందరముగా నున్నది.

ముఖ్యముగా ఈ దేవాలయపు గోడలపైని చిత్రలేఖనములు అతిరమ్యమయినవి. కాలదోషమువల్ల చిత్రములు మాసిపోతున్నవి. కాని చాల చిత్రముల నక్కర్లు తిరుమారు చిత్రకాలలో ఉంచబడియున్నవి.

మహాభారతములొని దృశ్యాలు శంకరనారాయణ కోవిల గోడలమీద ఉన్నవి. యుద్ధసన్నద్ధులయిన భీష్మ, ద్రోణ, జయద్రథ కృపాచార్యు, ఆశ్వత్థామ లను చూడవచ్చును. అర్జునుని రథముమీద సారథిగా కృష్ణుని చూడవచ్చును. భగవద్గీత దృశ్యమున్నమాట. తర్వాత విశ్వరూపదర్శన పటమున్నది. భగవంతునికి విడు ముఖములు (శ్వేత, అరుణ, నీల, మరకత, కంకుమ వర్ణములు) నాల్గు చేతులు చూపబడి యున్నది. చుట్టూ ముఖళిత హస్తములతో మహా ద్వలు, సిద్ధులు, భీష్మ, ద్రోణాచార్యులు, పాండవులు, నారదమహర్షి, అర్జునుడు ఉన్నారు. ఈ దృశ్యము

తర్వాత మోహవిముక్తుడయిన అర్జునుడు యుద్ధము చేయుట మాపించబడినది. యుద్ధదృశ్యములు బాగున్నాయి. ఎన్నదగినవి ఘటోత్కచుని మాయా యుద్ధము; భీమ భగదత్తుల సమరము. భీష్మార్జున సంగ్రామము (శిఖండి సచ్చ దృశ్యమువరకు) తర్వాత శరతల్పముమీద భీష్ముడు.

వడక్కనాథుని (శివ) దేవాలయపు గోడలమీద; శ్రీకృష్ణ కోవితమీద శిల్పము రామాయణ గాథా చిత్రములు; కృష్ణ బాల్యదృశ్యములు సుందరమయినవి, చూడదగినవి.

ఇక తిరుమారు పట్టణములో చూడదగినవి పురాతనవస్తుప్రదర్శనశాల (Museum), జంతు గృహము, (Zoo), చిత్రశాల (Art gallery), పడునాల్గు మైళ్ళ దూరములోనున్న పీఠీ అను మనాలి నదిపై 750 అడుగుల పొడవుగల అనకట్ట చూడదగ్గ ప్రకృతి సౌందర్యస్థలములలో నొక్కటి.

Grams : 'LODHRA'

Phone : 86637

## Grihalakshmi

Illustrated Telugu Monthly

Published on every 15th

### Advt. Rates

|                           |               |
|---------------------------|---------------|
| Ordinary page             | ... Rs. 60/-  |
| 2nd Wrapper single colour | ... Rs. 80/-  |
| 3rd                       | ... Rs. 80/-  |
| 4th                       | ... Rs. 100/- |

Only mounted blocks are accepted.

Halftones not finer than 75 screens.

Last date for receiving advt. lay-outs and blocks—15 days in advance of the date of publication.

All communications and materials may be addressed to :

THE ADVT. MANAGER,  
"Grihalakshmi"

Royapettah, Madras-14.

కే స రి గా రి

## శ్రీ ఫలాది పానకం

గర్భమునందు, నోటియందు  
మేహజబ్బులవల్ల, యితర కారణ  
ములవల్ల వుండగుట, చీము  
నెత్తురుతో మలము వెలువడుట,  
నీళ్ల విరేచనములను నివారించును.  
గ్రహిణిజబ్బులు, అతిసారము,  
కడుపునొప్పితో కూడిన జిగట విరే  
చనములను నమ్మకముగా కుదు  
ర్చును.

వెల దు. 1.60

కేసరి కుటీరం ప్రైవేట్ లిమిటెడ్

మద్రాసు - 14.

# మ ర గు హ

శ్రీ సి. సి. పున్నయ్య

(సర్వహక్కులు రచయితవి)

(గతసంచిక తరువాయి)

రాఘవరావు:-బాగుంది! వాడు నా కుమార్తెమణి మన యింట్లో నున్నదని చెప్పే పోలీసులు మన యింట్లో జొరబడడానికా! ఇంతకాలం యూళ్ళో ఏదో గౌరవప్రతిష్టలతో బ్రతుకుతున్నాము. అవి కాస్తా యీ పిల్ల మన యింట్లోనుంచే బుగ్గిపాలై పోతవి.

మహాలక్ష్మి:-(ఆలోచించి) అదీ నిజమే.

రాఘు:-ఇంక ఆలోచన ఎందుకు? వెంటనే ఆమెను పంపేసేయ్యి.

మహా:-నుణీ! మణీ!

నాగమణి:-(వచ్చి) ఏమిటమ్మగారూ!

రాఘు:-ఏముందీ! - మీ నాయన బ్యాంకింగ్ దొంగ తనంచేసి జైలుకెళ్ళాడని పేపరులో పడింది.

మణి:-అబద్ధం! మా నాయన అటువంటివాడు కాదు.

రాఘు:-అదేమిటమ్మయీ! ఆలాగ మాట్లాడుతావు! యిదిగో పేపరులో చూడు!

మణి:-పేపరులో పడేవార్తలన్నీ నిజమని మీ యభిప్రాయమా! పొరపాటు.

రాఘు:-ఏది ఎట్లైనా నీవిక మాయంట నుండటం పనికిరాదు.

మణి:-అమ్మగారూ! మీరు, అయ్యగారు మా నాన్నతో యిక్కడ నన్నొప్పుజెప్పిపోయేటప్పుడు తల్లిదండ్రులలాగ ఆదరిస్తామని చెప్పారుగదా - మహా:-ఇకమీదట దానికవకాశం లేదు.

మణి:-ఇందులో నా నేరమేమిటి తల్లీ!

మహా:-నీవింతవరకు నుంచిగానున్నా మీ నాయన దొంగ - మరి నిన్నిక నమ్మడం నుంచికాదు.

మణి:-మా నాయన ఎన్నటికీ దొంగతనం చేసి యుండడు.

రాఘు:-అవును - నీవు మాత్రం అతని బిడ్డవు కదూ! దొంగఅయిన అతనిని సమర్థించక మరేం చేస్తావు!

మణి:-బాబుగారూ! తొందరపడకండి. మారంత కాలం దయతో ఆదరించినందుకు ననుస్కారములు. కాని యిప్పుడు మాత్రం తొందరపడి మాట్లాడుతున్నారు. అయినా నా రోజులు నుంచికానప్పుడు...

రాఘు:-సరే - యిక వెళ్లిపో!

మణి:-ఇదిగో వెళుతున్నాను. మేముంటే జీవయాత్ర సాగింపవలసిన స్వంతయిల్లే స్మృతానమెపోగా

యిది నాకు కార్యతమా! నా తండ్రి నిర్దోషి, ఉత్తముడు. నాకొరకనే యంతకాలం జీవించిన వాడు. ఏదోవిధంగా వంచివుబడి దుర్గతిపాలయ్యాడు కాని మీరనుకున్నట్లు నీవుడు కాదు. బాబుగారూ! మా నాయన నీతినియమాలకు దూరమయి దొంగతనమునే జీవనోపాధిగా స్వీకరించి నట్లయితే మేమిపాటికి మిదెల్లా, మేడల్లా హాయిగా నుండేవార్యమేమో! నేను మీ పంచ చేరవలసిన అవసరముండేదికాదు. అమ్మగారూ! నేనే నీ కుమార్తెనయినట్లయితే నన్ను యిల్లు పదలి పొమ్మనకలిగేదానివేనా! మీ మాతృ హృదయం ఏ స్థితిలోనుండేదో ఆలోచించండి! త్రిగా పుట్టి యిడ్లాచ్చిన నన్ను అనాధనని తెలిసికూడ సానుభూతిలేకుండా వెళ్ళకొడు తున్నారు. నేను ఎవరికొరకై బ్రతుకాల్సి యున్నదో ఆయననే వెతుక్కుంటూ వెళతాను. నిజం బయటపడతరువాలైనా మమ్ములను గురించి తెలుసుకుందురుగాని! బాబుగారూ! అమ్మగారూ! వెళ్లివస్తాను - ననుస్కారాలు (వెళ్ళిపోవును).

(జమీందారుగారి భవనం - వంటయింట్లో వల్లి పనిచేసుకొంటుంటుంది. రాగయ్య ఆయా సంగా వచ్చి చిందులు త్రొక్కుతాడు.)

రాగ:-పాము! పాము! అబ్బ! ఎంత పెద్దపాము (ఆరుస్తాడు).

వల్లి:-(భయభ్రాంతురాలై లేచివచ్చి రాగయ్య రెండు చేతులు గట్టిగా పట్టుకొని) ఎక్కడ! ఎక్కడ! రాగ:-ఎక్కడేమిటి! (లాలనగా) చాల భయపడి నట్టుంది పాపం! అది - నిన్న చిన్నబాబు, నేను అడవికి వేటకు వెళ్లాంకదూ! - అక్కడ ఒక పెద్దపామును...

వల్లి:-(రాగయ్య చేతులు పదలిపెట్టి తొలగి నిలబడి) ఛీ! బలేవాడివి. నీవూ ఒక మగవాడివేనా!

రాగ:-ఏం! నీ కండకు నేను మగవాణ్ణిగాకాక ఆడదానినిగా కనిపిస్తున్నానా ఏమిటి! (ముసిముసి నవ్వుతో) అప్పుడు వల్లిని నుబ్రహ్మణ్యేశ్వర స్వామి ఏనుగును చూసి తన మార్గానికి త్రిప్పుకున్నాడు; యిప్పుడు...

వల్లి:-బలే తెలివి! యిప్పుడు పాము అని భయపెట్టి -  
నీ ముఖం నీపూసు!

రాగ:-ఏం! నా ముఖం నీకు నచ్చలేదా! ఏదో  
పిల్లవు కదాయని చూస్తుంటే మహాశకలు పోతు  
న్నావే!

వల్లి:-ఇదిగో చూడూ - నీవిలా పిచ్చిపిచ్చి పోకడలు  
పోయావంటే అయ్యగారితో చెప్పేస్తాను.

రాగ:-మరిమంచిది! పెద బాటలు గారు మాత్రం  
మనిద్దరం పెళ్లిచేసికొని, చిలుకాగోరంట్లల్లాగ...

వల్లి:-నీ ముఖానికి అది ఒక్కటే తక్కువ! యిప్పు  
డిక్కడినుండి కదులుతావా లేదా!

(జమిందారుగారు 'రాగయ్యా! రాగయ్యా!')

అని పిలుస్తూ వస్తారు.)

రాగ:-ముందుకు వెళ్ళి తడబడుతూ) బాబుగారూ!  
నన్నా!

జ:-చిన్న బాబేడిరా?

రా:-ఇందాక లోటలో నున్నారండి.

జ:-నిన్న వేటకెళ్ళి జంతువు లేలేదా?

రా:-జంక దొరకలేదు బాబుగారూ!

(శివప్రసాద్ వస్తాడు)

జ:-జంక దొరకలేదుట కమా!

శివ:-అవును నన్నగారూ! తేవు వెళ్ళినప్పుడు పట్టు  
కొస్తాము.

జ:-అలాగేలే - రా పోదాం లోపలికి.

(శివప్రసాద్, జమిందారు లోపలికి వెళ్లెదరు.)

రాగ:-వల్లి! వల్లి!

వల్లి:-ఎన్నిసార్లు చెప్పాలి! వల్లి, గిల్లియని పిలువ  
వద్దని.

రాగ:- (తలగోక్కుంటూ) ఆ - మరవిపోయాను -  
యిదిగో చూడు... మనక స్తమానం యీ కీమలాట  
బాగలేదు. మనమిద్దరం ఒక అయ్యదగ్గర పని  
చేస్తున్నాళ్ళం. అవకాశమున్నంతవరకు అచ్చట్లు,  
ముచ్చట్లతో కులాసాగాయంటే బాగుండదూ!

వల్లి:-అహూరించినట్లుంటుంది.

రాగ:-ఏమిటీ అంటున్నావు -

వల్లి:-చాల సోయగంగా నుంటుందని.

రాగ:-అలా రా దారికి.

వల్లి:-ఇదేమిటీ పారాయణం - పని పాటలు  
లేకుండా!

రాగ:-వానికేంతగాని (వల్లికి సమీపంగా వెళ్ళి) మన  
బోటివాళ్ళకు ఏది ముఖ్యంగా కావాలా  
తెలుసా!

వల్లి:- (మూలి ముడుచుకొని) నా కవన్ని తెలియదు.

రాగ:-పరస్పరం ప్రేమ, సరసము...

వల్లి:-కనిపెట్టావే!

రాగ:-వల్లి! మొన్న బావిదగ్గర నీళ్ళతోడుతూ  
పాదావే - ఆ పాట - ఒక్కసారి పాడుదూ!

వల్లి:-నీకూ తెలుసుగా! నీవే పాడు.

రాగ:-మనకిద్దరికీ తెలుసుకాబట్టి యిద్దరం కలిసి  
పాడదాం.

(ఇద్దరూ ఉల్లాసంగా పాడుతూయిండగా  
ఎవరో వస్తున్నట్లు చప్పుడుకాగానే పాట  
ఆపేసి రాగయ్య వెళ్ళిపోయాడు. వల్లి  
దిక్కులు చూస్తూ నిలుచుంది.)

(చరసాలలో రాజయ్య తలుపు చువ్వలను  
పట్టుకొని వాపోవుతుంటాడు.)

రాజ:-నేను దోషినట! పొరబాటు - నా బిడ్డ మణి

కూడ నన్ను దోషిగానే ఎంచుకుందేమో! మణి!

నీ తండ్రిని న్యాయస్థానం దొంగయని తీర్పుచెప్పి

చెరసాలకు ఒప్పుజేప్పింది. బ్రతుకుతెరువుకని

వెతుకులాడబోలే గంపెడు దుఃఖం లభించింది.

ఆకలితో సొమ్మసిలి నిద్రపోతున్న నాకు దొంగ

అలికిడి వినిపించి అతనిని దబ్బు సంచలంతో సహా

పట్టుకుంటే లోకులు నన్నే దొంగగా నిర్ణయించారు.

న్యాయం నిర్ణయించడానికి న్యాయ

స్థానానికి తీసికెళ్ళితే అక్కడ న్యాయం చుచ్చు

కై నా కనుపించలేదు. నీతినియమాల ఉద్దరణకు

మార్గదర్శకాలు కావలసిన న్యాయస్థానాలు

బూటకాలంగానున్నాయనిపిస్తున్నది. న్యాయ

మూర్తి నన్ను దోషిగా నిర్ణయించి శిక్షించాడు.

నన్ను తెలిసిన ఏ కొద్దిమందో తప్ప మిగిలిన లోక

మంతా నన్ను దొంగయనే అంటున్నది-బాధ...

దొంగిలించి, దోచుకొనిపోవ సమకట్టినవాడు

ఏమి ఎరుగనివానివలె తిరుగుతున్నాడు. నిజానికి

పాటుపడ సాహసించినందుకు నాకిది ప్రతిఫలం.

దొంగ వికటమండహాసం చేస్తున్నాడు అంటే

దొంగను పట్టుకోచేతకాక అహాయకుని చెర

సాలకు పంపారనేకదూ! ఈ ప్రహాసంతో

నేనీ చరసాల కర్పితమయ్యాను. మరి నీవు... ఎలా

గున్నావో తల్లీ! నీవైనా ముఖంగా గౌరవ

ప్రదంగా జీవించు! బ్రతికి బయటపడితే వస్తాను

(కండనండి నీరు కారుచుండును).

(సకేవము)



## కళద్వారా జాతి అభ్యుదయాన్ని ప్రోత్సహించండి!

వాణిమహాలులో ప్రసిద్ధ హిందీ నటుడు బాలరాజ్ సహానీ అభిభావణ!

ఈమధ్య బాలరాజ్ సహానీ మద్రాస్ వచ్చాడు. వారి గౌరవార్థం మద్రాస్ లోని ఇండియన్ సినిమా థియేటర్స్ ఎసోసియేషన్ వారి అధ్యక్షాన్ని వాణిమహాలులో 14-10-60 న సమావేశం జరిగింది. తమిళ సీటీ-స్క్రిన్ నటుడు శ్రీ సహస్రనామం అధ్యక్షత వహించారు. దక్షిణభారతపు వివిధ భాషలలో ప్రార్థనలు జరిగాయి. మన అభిమాన నటుడు శ్రీ గుమ్మడి సహానీకి పట్టుకాలవలు కప్పి పూలమాలలు వేసి తనకు సహానీ పట్టగల పూజ్యభావాన్ని ప్రస్తుతం పరిచారు. ఆయన ఉపన్యాసంలో తనకు బాలరాజ్ సహానీతో ఏర్పడిన పరిచయాన్ని వివరిస్తూ శ్రీ సహానీ ఉత్తమ కళాకారుడూ, విశాలదృష్టి కలవాడూనని అన్నారు. ఉత్తమ నటుడుగా ఆయనతోని సరళత్వము, సహజసామ్యతలు, విజ్ఞత కళాకారులకు శ్రీ సహానీని అదర్శముగా గుర్తించాడని వన్నారు. శ్రీ ఇంటూరు వెంకటేశ్వరరావు థియేటరు ఉద్యమం పునరుద్ధరణ కావడం కళాపిపాస, ఆరాధనలకు తోడ్పడిగలవన్నారు.

‘నటన’ కళా; శాస్త్రమే అనేది నాకింకా తెలియదు. పరదేశీలో నటించాను, మా దర్శకుడు రవ్వన్ దేశ్ ముడు. వారికి రవ్వన్ భాష మాత్రమే తెలుసు. మాకు అదేమాత్రము తెలియని భాష. అయినా భావుకత ప్రాధాన్యత వహించేయి నటనకు భాష అంతరాయంగా లేకపోయింది.

కాని మనదేశంలో అర్జునులంత సామాన్య ప్రజకు, సమాజ సాంఘిక వ్యవస్థకు నా నా టిక్కి దూరమైపోతున్నారు. “నావలనే ఆ చిత్రం విజయం సాధించింది, నా నటన శిఖరాగ్రాలను చేరింది. నేను చాల పెద్ద నటుణ్ణి” అనే భావం నటీనటులకు వచ్చింది.

దంటే అది చాల ప్రమాదకరమైన పథనానికి దారితీస్తుంది. నీనిమా అనేది ఏ ఒక్కరి నేర్పుతోనూ విజయ వంతంకాలేదు. అది ఉమ్మడి సాత్తు - సమిష్టి కృషి - సమాజ విజ్ఞానంతో, నేను గొప్పగానటించగలిగిన నటుణ్ణి అయితే నేను నటించిన చిత్ర చిత్రాలెందుకు విజయ వంతంకావు? మానవులకు కోరికలుండవచ్చు. జీవితంలో ఏదో సాధించాలనే తపన కలిగినా తప్పలేదు. కాని జీవిత ప్రమాదాలను మరో లోకానికి చేర్చి, తారలుగాను, దేవతలుగాను, నటీనటులు మారిపోరాదు. జీవితానికి ఒక ధ్యేయం కావల్సిందే! పరమావధిలేని ప్రయోగంతో జీవితాన్ని ఎడారి చేసుకోవాలని ఎవరూ యోచించరు.

మనదేశానికి దేముళ్లు చాలమందే పోయారు. శ్రీరాముడుకోసమన్నారం పెట్టి ఒక కోరిక కోరుతాం. అది సఫలంగాదు. వెంటనే ఏ వెంకటేశ్వరస్వామినో తలుస్తాం. అప్పుడూ అది నెరవేరకపోతే ఏ సంతాన గోపాలస్వామినో వేడుతాం. ఇట్లా దేముళ్ళను చేయడం, వారి మహత్తును తుత్తునియలు చేయడం మంచిదిగాదు. అది గ్రహించండి. ఈనాడు మీ నటన బాగుందని అందనాలెక్కించిన ప్రజ, మీరు నటించిన తర్వాతే చిత్రంమాచి చివాట్లు పెట్టక పోరనేది గుర్తించండి.

మనలో చాల లోపాలుంటాయి. కాని వాటిని హద్దులు దాటనియ్యకండి. మనలో ఎవరమూ పూర్తి నిష్కళంకులంగాదు. అట్లాంటపుడు యీ ‘ఆరాధన’ కెందుకు స్థానం కలిగించాలి? మనంగూడా మనుష్యులమే! అందుకే మనమంతా కలిసి మనాలి. జీవితాలను ఏకంచేయాలి.

అదే ‘ఇష్టా’ చరిత్రకు పునాది. ఇది నేను ప్రారంభ

భించిన సమితిగాదు. 5, 6 వందల సంవత్సరాల క్రితమే మన భక్తికవుల సృష్టి. ఏ భావమాలైనా, ఏ ప్రాంతీయుడైనా, నానక్ అయినా, శంకరాచార్య అయినా, వారు వారి వారి ప్రాంతాల్లో మాత్రమే గూడుకట్టుకొని కూర్చోలేదు. దేశమంతా తిరిగారు, వారికి పంజాబు, మద్రాస్ ఒకటే అయింది. కాని వారు 'నేర్పుకోవాలి' అని పర్యటించారు. పర్యటనలో గడించిన అనుభవాలను ఆందరికీ తెలియ జేసారు.

అదే మన సంస్కృతికి మూలం. మన సాంఘిక జీవనానికి నాంది. మన రసహృదయాల కొక రమణీయ స్పందన. మీమీ సంస్కృతిని చూచి గర్విం చండి కాని యితర సంస్కృతిని యీసడించకండి. శంకరాచార్య ముఖాపి తాళు పంజాబీ గురు గ్రంథంలో వున్నాయి. అలాగే అన్ని ప్రదేశాల లోను మంచిని మంచిగా స్వీకరించి అనుసరించడం ఆచారం. అదే 'ఇస్తా' ఆశయం.

మనది మొఘల్ ప్రభువుల మూఠుమ్మడి ప్రయోగం కారాదు. మేము ప్రభువులం - అందుకే మా దేశప్రజలంతా మా భాషే మాట్లాడాలనడం సబబు కాదు. అది నికృతను చేకూర్చలేదు. అదే బ్రిటిష్ ఇంపీరియలిజం చేసిన తప్పగూడా. అందుకే ఆయా ప్రభుత్వాలు నిష్క్రమించాయి. ఇప్పుడు దేశానికి స్వాతంత్ర్యం వచ్చింది.

సినిమాలు వచ్చి నాటకాలను పడగొట్టేకాయనే మాట తరచు వినుపస్తాంది. ఇది చాల సిగ్గుచేటుయిన మాట. నాటకాలు ప్రదర్శించేవారి లోట్లన్నీ సినిమా లకు అంటగట్టడం సబబు కాదు. ప్రజావాహినిని చూడండి, వారి వాణిని వినండి. వారికి కావలసినది ప్రదర్శించండి. ముందడుగు, మా భూమివంటి నాటకాలు మళ్ళీ దేశసౌభాగ్యంకోసం రచించండి. పల్లె పల్లెనా ప్రదర్శించండి. ప్రజలకు మన ప్రభుత్వానికి మరింత సన్నిహితం కలిగించండి. మన ప్రధాని నెహ్రూ పండితుని పంచశీల పరమరహస్యం ఏమిటో, కాంతి కృషి ఎల్లాంటిదో, ప్రపంచపు శేటి తీరుతెన్ను లేమిటో, అన్నీ సామాన్యప్రజలకందచేయండి. ప్రజా నాట్యమండలిగా నాటకాలు ప్రదర్శించండి. అది చాల ముఖ్యం. సినిమా నటీనటులంతా వారివారి బంగారు భవనాలు వదలి బయట ప్రపంచాన్ని చూడాలి. ప్రజల అపసరాలు గుర్తించాలి. ప్రభుత్వ

పథకాలు అర్థంచేసుకోవాలి. కళాకారులు దేశ సౌభాగ్యానికి మూలకారకులుగా రాణించగలగాలి. 'సడక్ క కి నాచే' అనే నాటకంలో నాకు ప్రవేశా ర్హత కలిగింది. ఆ నాటకమే 'హం లాగ్' చిత్రంగా తయారయింది. సామ్యవాదదేశాలలో నాటకాలు ప్రభుత్వం అజామయిషీలో అభివృద్ధి పొందుతునే వున్నాయి. ఇంపీరియలిజం దేశాలైన ఫ్రాన్స్, అమె రికా, ఇంగ్లండువంటి దేశాలలో గూడా నాటకకళ మంచి అభివృద్ధిలో వుంది."

అంటూ ఎన్నో వివరిస్తూ ప్రతి కళాకారుడు ఆత్మవిమర్శతో తన నటజీవితాన్ని నడపడం ముఖ్యమని హెచ్చరిస్తూ బాలరాజ్ సహానీ తన ఉపన్యాసం ముగించారు.

శ్రీయుతులు బి. యన్. రెడ్డి, ఎల్. వి. ప్రసాద్, అజిత్ సింగ్, జి. వరలక్ష్మి, రామినీడు, రాఘవయ్య. ముప్పారాయుడు (ప్లడ్ లైట్) రాజేంద్రప్రసాద్, జమున మొదలగువారు సమావేశంలో పాల్గొన్నారు.

సార్లు మద్రాస్ ఆర్ట్స్ అకడమి (రిజిస్టర్డ్) వారి యాజమాన్యమున మద్రాసు భారతీయ నాట్యకళా మండలివారు రాజా అజ్ఞానలై మందిరమున 24.10-60 న 'పాండవవిజయము' నాటకమును ప్రదర్శించిరి. ఇందులో శ్రీ అద్దకి శ్రీరామమూర్తి, పులి పాటి వెంకటేశ్వర్లు, వేమూరి రామయ్య, యం. సీతారామనాథకాశ్రి, వంగర వెంకటసుబ్బయ్య, యం. ఆర్. తిలక్ మున్నగువారు నటించారు.

నాటకం మొత్తంమీద రక్తికట్టినా లోపాలు కూడా కనుపించినవి. పద్యాలు పాడే సందర్భాలలో తరచుగా అపస్వరాలు చాల చీకాకుపరచినవి. నటనా కాళలముతో వివిధపాత్రలు మేలుగా పోషించబడినవి. మరింత ఆసక్తితో కృషి చేసేయున్నచో నాటకము యింకా రాణించియుండేది.

నాటకకళ అభివృద్ధికి భారతీయ నాట్యకళా మండలివారు శ్రీ యం. ఆర్. తిలక్ గారి నాయకత్వమున జరుపుచున్న కృషి ఆపారము. ఆయన కళా పిపాసిగా, నలుడుగా నాట్యకళామండలి ఉత్తమ కళాకేంద్రంగాను, శిక్షణకేంద్రంగాను రూపొందగలదని ఆశిద్దాము.

# శ్రీ రామ కర్ణామృతము

(ఆంధ్రానువాదము)

చతుర్థాశ్వాసము

శ్రీ కల్లూరి అహోబలరావు



౭౫

భక్తుడెవ్వఁడు శ్రీరామ భద్రమూర్తి  
నాశ్రయించి, సేవించునో-యతఁడెరామ  
మూర్తియగు ; దీనసంశయము బనిలేదు ;  
తలఁప దండ, కమండలధారి భక్తుఁ  
డా రఘుపతి - కోదండ తూణీరధారి

౭౬

పాపతిమిరంబుఁ బాపెడి భాస్కరుడవు  
నిదు పాదపద్మముల, మన్నించి, యందు  
నొఱకు-మధుచానుచుండెడి తుమ్మెదను; క  
లియుగ మఘములకు నెలవు; భయము  
గలిగె.

సీదు క్రేగంటిచూపుల నెమ్మిసను, న  
నుగ్రహింపంగ-శ్రీరామ! నోమొనర్తు.

౭౭

పామరులు గూడ, “శ్రీరామ-రామ”  
యంచు  
జపము నల్పుమాత్రమున, సంసారజలధి  
దాటుచుండు ; నీ వ్రేలిముద్రను ధరించి,  
హనుమ, సంద్రంబుదాటుట-యబ్బరంబె?  
రామ! శ్రీరామ! గుణధామ! రమ్య  
నామ!

౭౮

శ్రీరామ నామంబు - చింతించువారి  
కమృత బీజంబయి, యఖిలార్థసిద్ధి

నిచ్చు; సంజీవనంబిద్ధి : ఈ రామ  
నామామృతంబొందు నాలుకనున్న  
కాలకూటముగాని - కాలాగ్ని కాని  
మృత్యుదేవతగాని - సత్యంబుగాగ-  
భక్తునిఁ జెనకక - వ్యర్థమైపోవు;  
శ్రీరామ! నినునుతిసేయంగ వశమె ?

౭౯

“హే! కృష్ణ! హే! హరి! హే!  
అచ్యుతానంద!  
హే! కృపావారిధీ! హే! ముకుంద!  
పాంశవ సన్నిత్ర! పతితపావనరూప!  
యెక్కడనుంటివో యెఱుంగనయ్యా!  
దుర్యోధనాదులు- దుర్మథాంధులగుచు  
నాకవమానంబు ప్రాకటముగ  
జేయుచున్నారు ; నా చీరలూడ్చినవారు  
వారి పాపంబులు - పండెగాన  
ఆర్తరక్షణ! నను గావుమయ్య! భక్త  
వరద!” యంచు, ద్రాపదివేడ, వలువలక్ష  
యముగ, నొసఁగి రక్షించిన హరి! రమేశ!  
రాఘవేశ్వర! జోహారు! రామచంద్ర!

౮౦

నల్ల గలువరేకులవలె - నల్లనైన  
దివ్యమూర్తివి; బహుచంద్రదీప్తి మెఱయు  
మొగముగల్గిన శ్రీరామమూర్తి! కోటి  
మన్మథాకార! నాదు నమస్సులివిగో!

(సకేషము)

# మతకర్తలు: తద్భక్తిభేదములు

శ్రీ వేనం వెంకట కృష్ణశర్మ

(అగస్త్య సంచిత తరువాత)

ప్రపంచమున కంతటికి మహాప్రళయాయతకమగు విపత్తు సంభవించినప్పుడును హింసాపూర్వకముగ అక్రమము చేలరేగినప్పుడును, క్రజలకు దైవవిశ్వాసము తొలగినప్పుడును మహాత్ములు, యోగివర్త్యులు ఉన్నవించి ధర్మసంస్థాపనము చేయ సమకట్టుదురు. వారనార్యమార్గమును విధ్వంసమొనర్చి, లోకుల హృదయములలో భగవద్భక్తిని నెలకొల్పఁ బూను కొందురు. బాబరు భారతదేశముమీదికి దండెత్తి వచ్చినప్పటికి అది మిగుల దుస్థితియందుండెను. అతని సేనలు పట్టణములపైఁ బడి ప్రజలను జిత్రపథల కగ్రపఱచి, దోపిడితనము నిరాఘాటముగ సాగించిరి. బంధితులనుగ అనేక యోగిపుంగవులను చెఱపాలల పాలననర్చి, వారిచే దుర్భర క్రూర కార్యములను జేయించిరి. పాలకులు కఠినాత్ములై ప్రజోపద్రవ కార్యములకుఁ గడంగిరి. మైందవమతాచారముల నాపి వైచిరి. కుఱకల మతకర్తలకుఁ బ్రాధాన్యము గలిగించిరి. మానవుల హృదయములలో అనత్యములు, కుయుక్తులు, స్వార్థ పరకార్యములు, పేరాసలు నిండి నిలిడీకృతములయ్యెను. అట్టిపనుయమున, భారతదేశ చరిత్రలో ఒక మహాపురుషుఁడు, సంతకుములై నిర్మూలింపఁదగు శక్తి సంపన్నుఁడు అవతరింపవలసిన యావ శ్యక మత్సరింతప్రధానమయ్యెను. జనులలో దైవభక్తి ప్రపత్తులు గలిగి- సౌహార్దము, సామరస్యము, ఐక్యత్యము, ప్రకాంతభావము చిగిరింపఁజేయగల గురు నానకు మహాశయుఁడు ఉదయించెను. హిందు మహాత్ముదీయుల తీవ్రవైషమ్యములు రేకెత్తి, యిరు తెగలు నిరంతరకలహములలో మునిగియున్నట్టి తరుణమునఁ, దలతోఁకలేని సిద్ధాంతముల నాధాంపత్యహాని నిష్ప్రయోజనములగు కర్మలతో ఆత్మద్వరణమునకై యెవరమట్టుకు వారు ప్రయత్నించుచున్న కాలమున నానకుదంటి దైవాంశగల పుణ్యపురుషుఁడు జన్మించుట శుభావహమయ్యెను. అతఁడు ప్రకాంతజీవనమవార్తను, పరస్పర మానవ సౌభ్రాతృత్వమును, ఉత్తమ ప్రేమత్యాగగుణోన్నతినిగూర్చి ప్రపంచమునఁ బ్రబోధించుటకయి యేలేంచెను.

కుఁడు. రావీనదీతీరమందలి 'తాల్వండి' - యను గ్రామమున అతఁడు క్రీ.శ. 1469-వ యేట జన్మించెను. ఆగ్రామము పాంచాలరాష్ట్రములోని లాహోరుకుండలమునఁ గలదు. అతఁడు పుట్టిన గృహముండినచోటఁ బ్రకృతము ప్రఖ్యాతమహిమించిన 'నానానాపాబాబు' - నెలకొనియున్నది. పాంచాల సింధుదేశములలో అతడు గొప్ప ప్రవక్తగఁ జేరొందెను. సర్వసామాన్యముగఁ బౌరులచే "కాలు" అను నామముతో వ్యవహరింపబడుచుండిన "మేవతా కాలాచాంద్" అను గ్రామకరణము అతని జనకుఁడు. కాలాచాంద్ కరణీకమునేగాక వ్యయసాయమునుగూడ వృత్తిగాఁ గలవాఁడు. నానకు తల్లి "తృప్త" అతఁడు బాల్యదశనుండియే కడు రహస్య ప్రవృత్తిని గలవాఁడై యిచ్చనచ్చినట్లు సంచరించెడివాఁడు. సాధారణముగ అతఁడు ఎడతెగక సాధువులతోఁ గలసిమెలసి తిరుగుచు, భగవత్తత్వమును గూర్చియు, ఆత్మస్వరూపమునుగూర్చియు వారు చర్చించుకొనుచున్నపుడు అత్యంతశ్రద్ధాశువై యాలకించెడివాఁడు. అతఁడు ధ్యానసమాధిగతిచిత్తమును భక్తిప్రపత్తియుత స్వభావమును, ప్రత్యేకపదభ్యాసములను అలవఱచుకొనెను. ప్రాణధారమునకుమాత్రమే కొలఁదిగ భుజించుచు ఎక్కువకాలమును ధ్యానమునకును, ఆత్మాన్వేషణమునకును వినియోగించెడివాడు.

విద్యార్జనకయి నానకును ఏడవయేట అతని తలిదండ్రులు హిందీభాషాధ్యాపకుఁడగు "గోపాల్ పండా" అను నతనికడ వదలిపెట్టిరి. అతఁడు నానకుచేతి కొక పాత్రగ్రంథమునిచ్చి చదువుననఁగా, "ఇందు ముఖ్యముగా గ్రహింపఁదగిన విషయము తప్పక దక్కినవనియు నున్నది. భగవంతునిగూర్చి తెలిసికొనఁదగు మార్గ మిహిత్యమున ఎందును గానరాదు" అని యనెను. గురుఁడు హిందీఉత్తరముల ఒకకోయ్యపలకపై వ్రాసియిచ్చి దాని నేర్చుకొమ్మని నానకునకు అనతిచ్చెను. ఆబాటఁడు ఉపాధ్యాయుని ఒకనాఁడు "గురుజీ, తామేయగ్రంథములు చదివితెరి? వానివలన మిఁకలాటి విజ్ఞానము అర్జింపగలిగితెరి?" అని ప్రశ్నింప. అతఁడు "నాకు గణితశాస్త్రము కరతలామలకము. వర్ణకవ్యాపారములు

నానకు ఖాత్రితెగకు సంబంధించిన నిగూఢప్రవర్తనముగలవాఁడు; పండితుఁడు; కవి. సిక్కుమతస్థాప



గొనసాగించుటకు ఉపయుక్తములగు లెక్కలెల్ల నాకుఁ జక్కంగఁగెలియును” అనెను. అంత నానకు “ఈ విజ్ఞానము కాశ్యతకు మోక్షసామ్రాజ్యమును సాధించుటకు ఏమాత్రము ఉపయోగించదు.” ఈ రీతిఁ బలికిన యాచిలుతబాలుని మాటలకు పండా మిగుల నాశ్చర్యపడెను. “నానక్, నాకు ముక్తి మార్గము లభించుటకుఁ గర్తవ్యమేదియో చెప్పము” అని ఆయాచార్యుఁడడిగెను. “గురూజీ, ఐహిక వ్యామోహములను గాల్చి బూదియొనగొనెడు. ఆ బూదిని సిరాగా మార్చుకొనుడు. విజ్ఞానమును చక్కని కాగితము చేకొనుడు. దానిపై ఏకాగ్రత యను కలముతో పారమార్థికమును సాధింపఁదగు లెక్కలను వ్రాయుడు. (అఁగా భగవత్ప్రేమమును పొందఁదగు గణితసోపానములను వ్రాయుఁడనుట) అందులకుఁ దమగురువొసంగు సలహాల ననుసరింపుడు. తదనుసారము ధ్యానయోగమువలంబింపుడు. విద్వాంసులగు తాము భగవద్వర్ణన మొనర్చుడు. ఆయన స్తోత్రములు రచింపుఁడు. ఆయన ఒకపరిమితికి లోఁబడినవాఁడుగాఁడు. “అజోరణీయాన్, మహా తోమహీయాన్” అని ఆయననుగూర్చి భక్తులయిన వారు వచింతురు. గురూత్తమా, భగవత్తత్వమును గూర్చి గణించుటయు గణితశాస్త్రమే. ఇది మీరెఱుంగనిదికాదు. అభ్యసనమొక్కటే లోటనిపించుచున్నది” అని యాచారుఁడు వాకోనెను. ఆపిల్లవాని పరతత్వవిజ్ఞానసంపద కాయధ్యాపకు డాశ్చర్యచకితుఁడయ్యెను.

తరువాత ‘కాలు’ తనకుమారుని సంస్కృతము నేర్ప వ్రజసాధంపండితుని సన్నిధికి పంపెను. ప్రప్రథమమున అకుఱ్ఱవానికి “ఓం” అని వ్రాసిమాపి చదువుచు నెను. నానకు అట్లేపఱించి “ఓం” అను శబ్దభావమును జెలుప అపండితుని అర్థించెను. “నీవా శబ్దభావము నిప్పుడే తెలిసికొనవలసిన యవసరము లేదు. నేను దానిని వివరింపఁజాలను” అని ఆ పండితుఁడనెను. “గురూజీ! అర్థమెఱుంగని చదువు వ్యర్థమేకదా! తాము వివరింపఁజాలనంటిరి. నేను నాయుఁడిగినంతవఱకు వివరించును” అని చెప్పి, ఆ శ్రవణాక్షరమునుగూర్చి చక్కగ విస్తరించి వివరించెను. నానకు తెలిసికీ అపండితుఁడు ఇంతింతనరాని విస్మయమందెను.

‘కాలు’ తనకుమారుని మనస్సును ప్రాపంచిక విషయములవంకకు మరలింపఁ దనవలన అయినంత వఱకుఁ బ్రయత్నించెను. భూములవ్యవసాయమునకు

సంబంధించిన కార్యములెల్ల అతని కప్పగించెను. కాని, వాని విషయమున నేమాత్రము శ్రద్ధవహింపక, గంటలకొలది పొలములలో ధ్యానసమాధిలోఁ గాలము గడుపఁచొడంగెను. అతఁడు మేయుటకై పనులఁ దోలుకొని సోవువాఁడు, కాని అతని చిత్తము అన్యథా లగ్నమై పనులపయి పరాకులేకుండెడిది. తమపొలము సరిహద్దులను దాటి ఆపశువులు పొరుగు వాని పొలములపైఁ బడుట నానకుతొంద్రీకిఁ జెలిసి, కుమారునిఁ దీవ్రముగ మందలించెను. అతని సోమరి తనమునకు— అలసభావమునకు, శ్రద్ధలేమికి నిందించెను. అప్పుడు జనకునితో, నానకు “తామన్నట్లు నేను సోమరిని కాను. నాసొంతపొలములను జాగ్రత్తగఁ జూచుకొనుచుంటిని” అనెను. “ఏమి, నీ సొంతపొలములా? అవి ఎక్కడనున్నవి?” అని తొంద్రీ యతనిఁ బ్రశ్నించెను. “పితృదేవా! నా శరీరమే (నా) పొలము. నామనస్సే దుక్కిసాగించు వ్యక్తి. ధర్మచార్దానుసరణమే వ్యవసాయము. విశ్రమభావమే జలాధారము. భగవచ్చింతయే నేనందుచిత్తిన చిత్తనము. సంతుష్టియైనదే చదునుచేయు పాపటమునుసాధనము. సర్వమానవసామ్రాజ్యతృప్తిమే పొలము చుట్టుగల కంచె. అట్టిపొలమందుఁ గలగు పంటయే మనల మోక్షమునకుఁ బాత్రులనగు నొనరింపఁగలదు. అటుగ మనల వెంబడించువారొక్కరు నుండరు. ఈవిషయము గ్రహింపనేరక లోకమంతయు సంసారవ్యామోహమునకుఁ జిక్కి పరిధ్రమించుట సంతాపకరము. ఈవాస్తవికతను గుర్తించినవారు లోకమున మిక్కిలిమరుదు.

అంత ‘కాలు’ తనకుమారుఁడు కర్షకవృత్తికిఁ బనికిరాఁడని గ్రహించి, యొకచిల్లరంగడి పెట్టించి వ్యాపారమానకు దింపెను. నానకు వస్తువులను సాధువులకు, బీదలకు ఉచితముగఁ బంచిపెట్టి నారంభించెను. ఇంటిలోను, దుకాణములోను దన్ను జూడవచ్చు యాచకులకుఁ దనచేతికి వచ్చినంతఁ బిడికిటికి బట్టినంత వైకమును అరమరలేకుండ దానము చేయఁజొచ్చెను. నానకు “నావర్తకస్థానము విశాలమయినది, కాలనియమములేనిది. సత్యమోను ఆత్మనిగ్రహముతోను గూడినది. నాకు లాభకరమయిన లావాదేవి సాధువులతోను, మహాత్ములతోనుమాత్రమే. వారి కెల్లప్పుడు నుస్వాగతము” అనెనువాడు.

పదునైదేండ్ల యీడు గల నానకునకు ఒకనాడతని తొంద్రీ ఇరువది రూప్యములిచ్చి, “నానక్, సంతకు

పెదలి, లాభదాయకమగు వస్తువేదియో చక్కగ విచారించి తెమ్ము” అని చెప్పి, అతనికి తోడుగ “బాల” అను తన నేవకునిగూడఁ బంపెను. నానక్కను అనేవకుఁడును, తాల్వందికి ఇరువది మయిళ్ల దూరమందున్న “మహారానా”- అను ఊరుచేరి. అచట ఫక్కిరులగుంపాకటి నానకునకుఁ దటస్థపడెను. “పరమపావనులు భగవద్భక్తులు అయిన యీ ఫక్కిర్లుమాతా అన్న దాఁకముచేయుట మహాపవిత్ర కార్యమగునుగాదా, వీరికి విందుచేయు సందర్భము తటస్థించుట యెంతలాభదాయకమయినదా” అని యూహించి, వెంటనే సంతర్పణమునకుఁ గావలసిన వస్తువులను విలిచితెచ్చి వారి కత్యంతతృప్తికరముగ విందుగావించెను. అంత నానకును, అనేవకుఁడును సాయంతనమగుసరికి ఇంటికిరాగనే యజమానితో “బాల”- అతని కొడుకుచేసిన కార్యము నెల్ల పూస గ్రుచ్చినట్లు నివేదించెను. కాలం తనకొడుకు చేసిన పనికిఁ బాలవ్యాకులమంది కోపించి, యతని చెంపపయి తీవ్రముగఁ గొట్టెను.

నానకు నీడపట్టునఁ గూర్చుండి లాభకరమగు పనులు చేయఁదగఁడని అతనితండ్రి తలంచెను. కాన నానక్కతో!- “ప్రియకుమారా! గుట్టపుస్వారి

చేయుము. అదియే నీకుఁ దగినకార్యము”- అని ఆవ తిచ్చెను. నానక్క అందులకు ఇట్లు జవాబిచ్చెను:- “పూజ్యుఁడవగు జనకా! దైవజ్ఞానమే నావ్యాపార పృత్తి. సత్కార్యములతో నిండిన ధనసంచయమే దానివలని లాభప్రాప్తి. అట్టి వైతికక్రియాకలాపమే నాకు భగవత్సామ్రాజ్య నీధికి మూలము గాఁగలదు.”

అంత ‘కాలూచాండ’- కుమారునిం గాంచి, “నీకు వాణిజ్యముగాని, తదితరకృషిగాని సలుపుట కిష్టము లేనిచో,- ప్రభుత్వ కార్యాలయములం దటనేని ఉద్యోగము చేయుము”- అని సలహాయించెను. దాని కతఁడు “ఇదివఱకే నేను దైవసేవకుఁడనై యాతని గొలుచుచున్నాడను. నాప్రభుసేవను మనస్ఫూర్తిగను, విశ్వాసపూర్వకమునఁ జేయ సర్వవిధములఁ బ్రయ త్నించుచున్నాడను. తిరుగులేని దీక్షతో అతని యాజ్ఞలను నెఱవేర్చుచున్నాడను. నిశ్చల భక్తితో సేవయినర్చుచు భగవదనుగ్రహసంపాదనార్థము తీవ్ర ముగఁ బూనుకొంటిని. అట్టి పరిచర్యలో నాకు ఎడ తెఱపిగాని, శ్రమగాని యినుమంతయు లేదు.”- తనపుత్రుని దృఢనిశ్చయమును విన్న చాణ్డ్ మాన ముద్రపఱించి అటనుండి పెదలివోయెను.

(556-వ పేజీ తరువాయి)

ఈ సందర్భమున శ్రీ జే. వి. సోమయాజులుగారి అధ్యక్షతన శ్రీ పులిపాటి వెంకటేశ్వర్లును రు. 501 లు యిచ్చి ఘనంగా సన్మానించారు. తదితర నటులను సయితము పుష్పమాలలతో ఆలంకరించి సన్మానించారు.

వీసస్ పిక్చర్స్ వారు ‘వెండికానుక’ రజతోత్సవ సందర్భమున మైలాపూరు ఉడ్డేలాండ్సు హోటలులలో యీ నెల 6వ తేదీన సమావేశము ఏర్పాటుచేశారు. శ్రీ బి. నాగిరెడ్డిగారు అధ్యక్షత వహించారు. శ్రీ జెమినిగణేష్ నటీనటులకు, సాంకేతిక సిబ్బందికి ట్రోఫీలు పంచివెట్టాడు.

శ్రీ బి. యస్. రెడ్డి, శ్రీ వి. నాగయ్య, శ్రీ ఎ. నాగేశ్వరరావు మాట్లాడుతూ ‘వెండికానుక’ను ఉత్తమ చిత్రంగా రూపొందించినందుకు అభినందిస్తూ

యీ చిత్రం మూలంగా శ్రీధర్ ప్రథమశ్రేణి దర్శకు డయ్యాడన్నారు. చిత్రయొక్క బాగాగులు ఏ ఒక్కవర్గమీద నాధారపడదనియు, ఉమ్మడి కృషి, చిత్తశుద్ధి, పరస్పర సహాయసహకారాలు మేలైన చిత్రాల నిర్మాణానికి తోడ్పడతవన్నారు.

శ్రీ జెమినిగణేష్ మాట్లాడుతూ ఉత్తమ చిత్ర నిర్మాతలు, దర్శకులు యితర భాషలలో చిత్రనిర్మాణమునకు పూనుకొంటున్న సందర్భమున మొదట తామే భాషాచిత్రాల నిర్మాణంలో పేరుగడించాలో నురువకుండా స్వభాషలలో సయితం చిత్రాలు తీయాలని అన్నారు.

సమావేశం తర్వాత విందు ఏర్పాటుచేశారు. వర్షము జోరున కురుస్తున్నా అనేకమంది నటీనటులు, దర్శకులు, నిర్మాతలు మున్నగు చలనచిత్ర రంగము నకు సంబంధించినవారు వచ్చారు.

# నూ త నా ధ్యాయము



ఆమె పుట్టిన రోజునే - ఆ మరుక్షణం లోనే - మేనత్త కొడుకైన అరవిందునితో ఆమె వివాహం నిశ్చయమైంది. కుటుంబ ఆచార సాంప్రదాయాలను అనుసరించి, తనకు నచ్చినా నచ్చకపోయినా - అతడు తన మేనమామ కుమార్తెనే వివాహం చేసుకోవాలి. మేనమామకు స్త్రీ సంతానం లేనప్పుడు మాత్రమే పై సంబంధం గురించి ఆలోచించడానికి వీలుంటుంది. ఆచార సాంప్రదాయాలు అపురూపంగానే తోచవచ్చు. చిత్రవిచిత్రంగానే వుండవచ్చు. అతడికి అసహ్యం వేసింది. ఎక్కడో విదేశాలలో నున్న ఆమెకూడా అతడికి అసహ్యంగా తోచింది. అయినా అతడు చేయగలిగిందేమీలేదు. ఆనాడే తన తల్లి మాట యిచ్చింది. తలిదండ్రుల మాటను నిలబెట్టకపోతే వారి ఆగ్రహవేశాలకు గురి కావలసిందే!

తనకు కౌ.బో.యే భార్య - సుధ - జన్మించిన రెండుమాసాలికే భారతదేశం వదిలి తలిదండ్రులతో ఎక్కడో దూరాన వున్న సింగపూరు వెళ్లిపోయింది. అక్కడే పెరిగి పెద్దదైంది. ఈనాడు ఆమె అందాల భరిణె. పైగా చదువు సంస్కారములు గలది. ఆమె ముఖం ఎలావుండేదోకూడా అతడికిప్పుడు గుర్తులేదు. ఈ నాడామె ఎలా వుందో ఉహించుకోలేదు. పద్దెనిమిది సంవత్సరాలక్రితం - తాను ఆరేళ్ల కుర్రాడు - రెండు మాసాల పసికందు - సుధ - ప్రపంచాన్నే మరచి ప్రశాంతంగా ఉండేట్లా

నిద్ర పోతూంటే ఒక్కసారి తొంగి చూచాడు ఆ ముఖాన్ని, అంతే తరువాత ఆమె విషయమే మరచిపోయాడు. ఇప్పుడు ఆలోచించడం మొదలుపెట్టాడు. ఉహించుకుంటున్నాడు. పలువిధాల తన కళ్లముందు చిత్రించుకుంటున్నాడు. ఆమె మేనమామ పొటో ఒకటిపూనాలో తమ ఇంట్లోవుంది. ఆయనలాగే ఆమెకూడా అంత అంద వికారంగానూ వుంటుందేమో! ఆమె అత్రయ్య పోలికలు ఆమెలోవున్నా రూపు రేఖలు బాగానే వుండవచ్చు. ఈతన జీవిత సమస్యను తనకు తెలియకుండానే యీ విధంగా పరిష్కరించి వేస్తే!

కాబోయే అత్తమామలు, వారి ఒక్కగాను ఒక్క కూతురు ఆనాడు సింగపూరు నుండి వస్తున్నాడు. బాంబాయి నుండి వారిని తీసుకురావడానికి బయల్పేరాడు. దక్కను క్వీను బాంబాయి చేరగానే ఎందుకో అతడి శరీరిం ఒక్కసారి జలదరించింది. ఏదో వింతగా తోచింది. సుధ ఎలావుంటుందో!

అరవిందుడు మెకానికల్ ఇంజనీరు. బీహారులోపని చేస్తున్నాడు. ఎక్స్‌పెన్స్ తెలిగ్రాంయిచ్చి పూనాకు రప్పించారు తలిదండ్రులు. ఎందుకో అర్థంకాలేదు. వెంటనే శలవు తీసుకొని హడావిడిగా వచ్చాడు. తాము నిర్ణయించిన పిల్లనే వివాహమాడా లని తలిదండ్రులు చెప్పేసరికి అతడికి ఆశ్చర్యం వేసింది. ఆమెను తానెప్పుడూ చూడలేదే! రెండు మాసాల పసికందుగా వెళ్లి మళ్లీ యింతవరకూ భారతగడ్డపై ఆమె

అడుగుపెట్టలేదే! ఏమిటి శాసనం? తలిదండ్రుల యీషానికి అతడికి అసహ్యం వేసింది. తన అయిష్టతను వారికి అసందిగ్ధంగా తెలిపాడు. అవసరమైతే ఇంట్లోంచి వెళ్ళిపోతానన్నాడు. కాని వృద్ధులైన తలిదండ్రులు బ్రతిమిలాడారు. ఆఖరికి కొంత సమాధానానికీవచ్చి, పిల్లను చూచిన తరువాతనే తన తుది నిర్ణయం చెప్పడానికి అంగీకరించాడు.

ఆనాడు రాబోయే వారిని తీసుకురావడానికి బొంబాయి వెళ్ళిన అరవిందుడు వారిని చూడగానే తన కళ్ళనుతానే నమ్మలేక పోయాడు. ఆమె తన ఉహాగానానికి ఎక్కడా అందలేదు. యావ్వనంతో మిలమిలలాడుతూ ప్రకృతిలోని సౌందర్యమంతా మూర్తీభవించిన సుందరమూర్తి అన్నట్లువుందిసుధ. చిరునవ్వులు చిందులాడే ఆచిన్నారి ముఖము, ఆవయ్యారములోని ఆమె వంపుసాంపులు అతణ్ణి అమాంతంగా బంధించివేశాయి. అంతేగాదు బాధ్యతాయుతమైన ఆమె నడవడి, ముచ్చటగొలిపే ఆమె ముద్దుపలుకులు అతణ్ణి ఆనందపరిచాయి. తలిదండ్రుల ప్రేమాభిమానాలలో పెరిగి పెద్దదై విద్యావంతురాలైన ప్రతిభాగతవనితకు వుండే సమ్రత, అణకువ, బిడియము ఆమెలో కన్పించాయి. అతణ్ణి చూడగానే - అతడే తనకు కాబోయే భర్తని ఆమె గ్రహించింది. ఆమె అంత స్వతంత్రత చూపక పోయినా చనువుగానే వ్యవహరించింది. పూనాకు వచ్చిన ఆకొద్ది రోజుల్లోనే వారి వివాహం జరిగింది.

కూతురుని, అల్లుణ్ణి తమతోకూడా మలయాళం తీసుకు వెడదామనుకున్నారు

సుధ తలిదండ్రులు, అక్కడ కాలాలం పూడలో సుధతండ్రికి కాంప్లెక్టు సంస్థ వుంది. ఇంజనీరింగు, కట్టడాలు బాగాతెలిసిన అరవిందుడు తన వద్దవుంటే తన సంస్థ బాగా అభివృద్ధి చెందుతుందని అతడు ఆశించాడు. పైగా అతడికి కొడుకులులేరు. ఒక్కగానుఒక్కకూతురు. ఆపరిస్థితులలో అందరి తండ్రులలాగే అతడుకూడా తన కూతురును తనవద్దనే వుంచుకుందామని ఆశించాడు. అందుకు అరవిందుని తలతండ్రులు మొదట అంగీకరించక పోయినా ఆఖరికి అతి కష్టమీద ఒప్పుకున్నారు.

మలయాళంలో అరవిందునిజీవితం శతసహస్రపుష్పాలుగా వికసించింది. తన వృత్తిలోసాటిలేని మేటిగా విజయాన్ని సాధించాడు. పేరు ప్రఖ్యాతులతో బాటు సిరిసంపదలుకూడా వృద్ధిచెందాయి. జీవితాన్ని అక్షరాలా జీవించాడు. ఇంతలోనే మేనమామ చనిపోయాడు. అన్ని విధాల అభివృద్ధి చెందిన మామగారి ఇంజనీరింగు సంస్థ తన ఆస్తిగా మిగిలింది. తన ఒక్క కొడుకు గోవిందుని పెంచి పెద్దచేసిన అత్తగారు కూడా ఆతర్వాత కొద్దికాలానికే కన్నుమూసింది. ఇన్ని సంవత్సరాలలోను ఒక్కసారి మాత్రమే అరవిందుడు భార్య సమేతంగా ముసలి వారైన తలిదండ్రులను చూడ్డానికి భాగత దేశంవచ్చాడు. అప్పుడే 1986లో రెండుమాసాల వ్యవధిలో తలిదండ్రులు చనిపోయారు. వారి అవసాన కాలంలో అతడు వారిప్రక్కనే వుండగలిగాడు.

1988 నుండి అరవిందుని దురదృష్ట దేవత ఆవహించింది. అత్తగారు కన్ను

మూసింది. నెలల తరబడి భార్యబబ్బతో పడి ఎంత చికిత్సచేయించినా ఆఖరికి ఆమె అంతరించింది, ఇంతలో ప్రపంచయుద్ధం వచ్చింది. ఆ యుద్ధంతో బాటు అతడి వ్యాపారంకూడా అభివృద్ధి చెందింది. దేశాన్ని జపానువారు ఆక్రమించుకున్నారు. జపానువారి ఆక్రమణలోవుండగానే అతడి వ్యాపారం ముందగించింది. అంతవరకు సంపాదించినదంతా నష్టపోయాడు. ఆఖరికి ఆ అల్ల కల్లోలంలో బాంబుపడి అరవించుకు మరణించాడు.

యుద్ధంముగిసింది. గోవిందుడు ఏకాకి. రోజు గడపడానికి కష్టమై అతడి జీవితం దుర్భరమైంది. తండ్రి మరణం తర్వాత మిగిలినదాన్ని కాస్త కూడబెట్టుకుని, నూతన జీవితం ప్రారంభించడానికై 1947 లో బయల్దేరి భారతదేశం వచ్చాశాడు. పూనాలోవున్న తాతగారి ఇల్లు తనకు మిగిలింది. అందువల్ల అక్కడే చిన్నతరహా ఇంజనీరింగు సంస్థను నెలకొల్పాడు. డబ్బు కోసం ఎంతో యిబ్బంది పడేవాడు. అయినా అతడు ధృఢ సంకల్పమున్నవాడు. వయస్సు ఇరవై అయిదైనా యింకా వివాహంకాలేదు. ధైర్యంతో అన్ని అడ్డం కలను అధిగమిస్తూ అతి కష్టమీద తన వృత్తిని కొనసాగిస్తూవుండేవాడు.

ఒకనాడు అత్యవసరముగా అతడికి డబ్బు కావలసి వచ్చింది. అందువల్లనే అతడు బొంబాయికి ప్రయాణమైవెళ్లాడు. ఆ నాడు అతడికి రెండువేలరూపాయలు కావాలి. శతవిధాల ప్రయత్నించాడు. కాని ఫలించలేదు. ఇక మిగిలిన దల్లా ఒక్కటే మార్గం - తన జీవితభీమా పట్టా

పై అప్పు తీసుకోవాలి. అందుకే బొంబాయిలో వున్న భీమాకంపెనీ కేంద్ర కార్యాలయానికి బయల్దేరాడు. తొందరగా చేయవలసినవన్నీ ముగించి డబ్బు తీసుకుందామని ఆశించాడు.

తిన్నగా తనకు తెలిసిన ఉద్యోగిదగ్గరకు వెళ్ళి అప్పుదరఖాస్తు పూర్తిచేసి యిచ్చి తొందగా డబ్బువచ్చేలాచేయమనికోరాడు. అక్కడనుండి వెళ్ళిన కాగితాలకోసం నిరీక్షిస్తూ యిద్దరూ అతడి గత చరిత్ర గురించి మాట్లాడుకోవడం ప్రారంభించారు.

“నాన్నగారు బ్రతికివుంటే నాకీనాడు యీ బాధలు వుండేవికావు. కాని ... యీ భీకర యుద్ధం చేస్తూన్న వ్యాపారాన్ని పడగొట్టడమేగాక, ఆఖరికి ఆయన్ను కూడ పొట్ట పెట్టుకుంది.” అన్నాడు గోవిందుడు నిస్పృహతో.

“ఆయన చనిపోయేసరికి డబ్బేమీ మిగల్పులేదా?” అన్నాడా ఉద్యోగి.

“మిగిల్చినా అది అంత లెక్కలోది కాదు. ఉన్నదేదో తీసుకొని నేను వచ్చేను. దానితో జీవితం గడపడం దుర్లభం.”

“మీ నాన్నగారు జీవితాన్ని భీమా చెయ్యలేదా?”

“అదే దురదృష్టకరమైనది. జీవిత భీమా అంటే ఆయనకు నమ్మకంలేదు. అయినా జపాను వారి ఆక్రమణకు కొద్ది మాసాలకు ముందు స్నేహితుడైన ఒక ఏజెంటును తృప్తి పరచడానికి ఒక పట్టా తీసుకున్నాడు, మొదటి సంవత్సరం ప్రీమియం కట్టి తరువాత యిక తదుపరి ప్రీమి

యములు కట్టడానికి వీలుకలుగలేదు. నిజం చెప్పాలంటే ఆ కంపెనీనే మూసి వేశారు. అందువల్ల పట్టా మురిగి పోయింది.”

“ఆక్రమణ తర్వాతే అతడు మరణించాడన్నావుకదా?”

“అవును జపాను వారు ఆక్రమించిన రెండు సంవత్సరాల తరువాత. నా వద్ద యింట్లో అందుకు సంబంధించిన కాగితాలు అన్నీవున్నాయి. అయినా లాభమేమిటి? చేయడానికేమీలేదు. ఆ అధ్యాయం ముగిసింది.”

“ఏ కంపెనీ?”

“మికంపెనీయే” అన్నాడు గోవిందుడు నిరాశగా ఎదుటివాని ముఖంలోకి చూస్తూ.

“చూడు గోవింద్ ఒక్క నిమిషం ఆగు. ఈ విషయంలో ఎక్కడో ఏదో పొర పాటు జరిగివుండాలి. అయినా చూచి చెప్తాను న్నండు.” అంటూ ఆ ఉద్యోగి అందుకు సంబంధించిన కాగితాలకోసం కబురు పంపాడు. అదిరాగానే అన్నిటిని పరీక్షగా చూచి గోవిందునివైపు ఒక్క చిరు నవ్వు విసిరాడు.

“చూడు గోవింద్ ఈ పట్టాకు విలువ లేదనడం పొరపాటు. విదేశాలలో ఆక్రమిత ప్రాంతాలలో వున్న పట్టాదారులకు ప్రీమియములు కట్టుటలో కొన్ని మినహాయింపులు, ప్రయోజనాలు కల్పించబడ్డాయి. ఈ నిబంధనల ప్రకారం భీమా చేయబడిన మొత్తంలోనుండి మీనాన్న బట్రికీ వుంటే చెల్లించవలసిన ప్రీమియం

మొత్తాన్ని తగ్గించి మిగతను మీదపాండ వచ్చును. అందుకు కావలసిన కాగితాలన్నీ పూర్తి చేయి. ఆయన మరణించినట్లుగా సర్టిఫికేటు, నీవే ఆయనకు ఏకైక వారసుడవని రుజువు - చూపిస్తే యీడబ్బు నీకు యివ్వడం జరుగుతుంది.” అన్నాడాయన నవ్వుతూ.

గోవిందుకు నిజంగా ఆశ్చర్యవేసింది. వెంటనే పూనా వెళ్ళి అందుకు సంబంధించిన పత్రాలన్నీ తీసుకువచ్చి అన్ని విషయాలు రుజువు చేశాడు. ఏమీ విలవలేదనుకున్న పట్టా మీదే అతడికి కావలసిన డబ్బు చేతికి అందింది.

## గృహ లక్ష్మి

చందా వివరములు

సంవత్సరచందా - రు. 4-50

6 మాసములచందా - రు. 2-25

విడిపత్రిక 40 నయాపైసాలు

ఏజంట్లకు 100కి రు. 20 లు కమిషను ఒక ఫ్రీ కాపీ యివ్వబడును. చందాలు సేకరించి మాకు పంపువారికి రు. 100 కి 20 లు కమిషను యివ్వబడును.

మేనేజరు, గృహలక్ష్మి,

మదరాసు - 14.

# స్వీకరం

“ రా ఘ వ ”

ఆ నాడు శ్రావణ శుక్రవారం. పొర్లమి. సావిత్రి ఒంటరిగా మేడమీద పట్టగోడపై కూర్చొని, చుట్టూ గ్రుడ్డివెన్నెల్లో తడిసి పోతున్న ప్రకృతిని అవలోకిస్తోంది. మేడక్రింద సీతాపతి, తల్లికాంతమ్మ యేవో విషయాన్ని మాట్లాడు కొంటూవున్నారు. సావిత్రి తల్లి పార్వతి ఆ నాడు పేరంటానికి వెళ్లి యింకా తిరిగిరాలేదు. పార్వతిని పిల్చిన అమ్మలక్కలంతా సావిత్రిని కూడా పేరంటానికి తీసుకొని రానందుకు యెన్నో ప్రశ్నలువేసి విసుగెత్తించారు. పార్వతి యే వేవో సమాధానాలు ఇచ్చి తప్పుకొంది. అయినా హృదయంలో - 'సావిత్రినికూడా పేరంటానికి తీసుకొస్తే యెంత బాగుండేది' - అని పరితపపడింది. సావిత్రికి యిదంతా యేమీ పట్టించుకోదల్చుకోవాలనిపించలేదు. ఒక వేళ తల్లి తిరిగివచ్చి నలుగురూ యిలా అన్నారు - 'అని బాధగా చెప్పినా విసుపించుకోవాలనిపించలేదు. అక్కడికి పేరంటాళ్ళు పిల్చి వెళ్ళగానే, పార్వతి ముస్తామి అవుతూ, సావిత్రిని మరీమరీ రమ్మనమనీ, రాకపోలే బాగుండదనీ, నలుగురూ నన్నదేదో విధంగా అడుగుతారనీ, వాటికి జవాబలిచ్చుకోలేక అబద్ధాలు చెప్పాల్సివస్తుందనీ, బయలుదేరి, వీధిగుమ్మందాటుతూన్నంతవరకూ సబుగుతూ అంటూనేవుంది. సావిత్రి మానంతో, తన కేమీ పట్టనట్టుండిపోయింది. తిరస్కారభావాన్ని స్ఫురింపజేయటం - విసుగొవటం - మొదలైనవి చేసింది. పార్వతీస్థితియేమీ అర్థంకాలేదు. ఏంచేయాలో తోచలేదు. బలవంతంగా రెక్క పుచ్చుకొని లాగొని పోదామంటే సావిత్రి యేమీ చిన్నపిల్లగాదు. పెద్దనిమిది సంవత్సరాలున్న గారాబు పట్టి. శ్రావణశుక్రవారం - వరలక్ష్మీవ్రతం - అమ్మలక్కలంతా సంతోషంగానూ - భక్తితోనూ నోచుకుంటారే! అమ్మవారిని చూసిరావారే! అని కూడా తెలియదా! అని ఆసుకొంటే, సావిత్రికి బాగా తెలుసు. శ్రీలపాలిట వరలక్ష్మీవ్రతం యెంత ప్రాముఖ్యమైందో సావిత్రికి తెలియకపోలేదు.

మ్మల్ నైయిల్ వరకూ చదువుకొన్న సావిత్రికి చాలా బాగాతెలుసు. ఎంత బ్రతిమిలాడినా సావిత్రి రాకపోయెనరికి, పార్వతి పెళ్ళిడుకొచ్చిన దాన్ని యేమీ అనలేక - “ ఇదంతా నాకర్మ ” అని మనచు తోనే అనుకొని పేరంటానికి వెళ్లిపోయింది.

రెండు రోజుల్నుంచి సీతాపతి - కాంతమ్మ తీరు బడిగా కూర్చొని ప్రస్తావించే విషయం యేమిటో - అసలా సమాచారనా సారాంశం యేమిటో సావిత్రికి యీ నాటివరకూ, యీ వేళవరకూ అవగతంకాలేదు, మొత్తానికది 'తన పెళ్లి విషయమే' సనిమాత్రం యింతుక గ్రహించగలిగింది. ఎంతవరకైతే తానావిషయాన్ని స్ఫుటంగా విని, మనస్ఫూర్తిగా అర్థంచేసుకొందో, దాన్ని మాత్రం తీరిక దొరికినప్పుడల్లా యే కాంతంగా కూర్చొని యెదతెగని ఆలోచనలతో నెమరువేసుకో సాగింది. ప్రయోజనం తృప్తిగా యేవిధంగానూ అంతరాత్మకు లభించటంలేదు. - 'అమ్మకైతే నా యీ విషయం తెలియకుండా వుంటుందా?' అనీ తనలా తాను ఒక్కోసారి ప్రశ్నించుకొనేది. దానివల్ల ఒక వేళకల్లేలాభం యేమిటి? అయినా పార్వతిని అడిగి తెలుసుకుందామనుకొంది వచ్చీరాంగానే.

సహజంగానే సావిత్రికి యే సందేహం కల్గినా, యే అనుమానం వచ్చినా పార్వతి నడిగి తెలుసుకొని సంతృప్తి పడుతూవుంటుంది. కన్న తల్లి తన కష్టం తెలుసుకొని తీర్చకపోతే, మరెవ్వరితోకంటూ తీర్చగలరనే విశ్వాసం సావిత్రికి నిజమెల్లావుంది. అందువల్ల, తన పెళ్ళినిగురించి, ఏర్పడిన ఆలోచనా తృక్మైన ప్రశ్నలను తల్లికి ఎరుకపరిస్తే తీరిపోతాయి - తనజీవితం సుఖపూరిత మవుతుందని సావిత్రి ఆశించింది, నూటిగా తల్లికలా తెలియపర్చాలా తొలిగా సావిత్రికి అర్థంకాలేదు. కానీపు యింకా అదేవిధంగా ఆలోచించి - ఒక్కొంత తెప్పెరిల్లి - తన చదువూ - సంస్కారం - భావప్రకటన మొదలైనవాటిని గుర్తుకి తెచ్చుకొంది. హృదయాన్ని

దైర్యంలా నింపుకొంది. తండ్రి - నాయనమ్మా చేసే ప్రయత్నాలకూ - రహస్యసమాలోచనకూ - గుసగుసలకూ - తర్జన భర్జనలకూ - సందివ్యవహార తన జీవితం పరాయి వాడికి అంకితం కాకుండా చెసుకోవాలనిపించింది. ఎలాగైనా సరే తన మృద్యావాన్ని యీ రాత్రి, తల్లికి ఎరుకపర్చాలని నిశ్చయించుకొంది. చుట్టూచూచింది. ఆకాశం మేఘావృతంకాబోతోంది. మనక వెన్నెల క్రమేపీ చిక్కబడుతూవుంది. యీసాటికి 'అమృతచేసేవుంటుంది' - అని భావించి చటుక్కున పట్టగోడమీదనుంచి లేచి, గబగబ మెట్టుదిగి క్రిందకు వచ్చేసింది.

ఇంకా అప్పటికి పార్వతి పేరంటంనుంచి తిరిగి రాలేదు 'భోజనాలవేళయినా పార్వతియింకాతిరిగి రాలేదేమా! అని కాంతమ్మ తుక్కుకోవడంతో నడుగుతోంది. సీతాపతిమాత్రం వసారాలా ఒంటరిగా కూర్చుని - యేమిటో దీర్ఘకాలాచన చేస్తున్న సావిత్రివంక చూస్తూ - "మాఘమాసంలో యెలాగైనాసరే నీ పెళ్లిచేయక తప్పదమ్మా!" - అని మనసులో స్థిమితంగా ఆనకున్నాడు. మధ్యమధ్యాసావిత్రి, తండ్రివంకచూస్తూ తన తీవ్రాలాచల్పి కొనసాగిస్తూండగా, సీతాపతి ముఖంలో కవళికలు క్రొత్తగా కనిపించసాగినాయి, సావిత్రి వాటిభావాన్ని కొంతవరకు అర్థంచేసుకొనటానికి ప్రయత్నించసాగింది.

"నాన్నా - నాయనమ్మా తనకి పరాయివాణ్ణిచ్చి చేస్తారేమా?" - అని సావిత్రి ఒక విధంగా బాధపడసాగింది. వాస్తవంగా యీ బాధ సావిత్రిలో యింత త్వరితంగా కలగడానికి, సీతాపతి - కాంతమ్మ లోగడనుంచి జరుపుకొస్తున్న రహస్యసమాలోచనల సారాంశమే ముమ్మాటికి కారణం.

ఇంతగా సావిత్రి బాధపడుతున్నా, ఒక మొండి దైర్యం ఎందుకో ఒకమూల, మృదయం లో దాక్కుని వుండి - "నీకలా అన్యాయంచేయరులే నాన్నా - నాయనమ్మానూ!" అని ఓవార్చసాగింది. సావిత్రికి యెంత ఆలోచించుకొన్నా "సుఖపడగలనే" భావం తప్పమరేదీ అడ్డుతగిలి విసిగించటంలేదు. కన్నవారెప్పుడూ తనగొంతుకొస్తారని ఆశించలేదు. తన జీవితం కలకాలమూ సుఖపడంకావాలని విశ్వసిస్తూ తల్లికోసం ఎదురు చూడ సాగింది.

ఇంతలో గోడ గడియారం ఎనిమిది గంటలు కొట్టింది. పార్వతి యింకారాలేదు. సీతాపతి మాత్రం భోజనానికి లేచి వెళ్ళిపోయాడు. సావిత్రి అలాగేకూర్చుని - "యింకారాలేదేమిటి?" అని తనలో తాను ప్రశ్నించుకొంటూ, వీధివైపు అత్రుత నయనాల్లో చూస్తుంది.

పార్వతి రాలేదు.

"ఇంత సేపా! పేరంటానికిపోతే! ఇక ఎక్కడికి పోతే అక్కడేనా! యిల్ల యిల్లవాకిలివున్న య్యనే జ్ఞాపకం వుందా అని! ఇలాంటి వాళ్ళని యింతవరకేప్పడూ చూడలేదు. అత్తగారుంది గదా! ఆ మాత్రం కొడుక్కి అన్నంపెట్టుకోలేదూ, అనేగా! అందరి కోడల్లూ అత్తగారిపట్ల యిలాగే వున్నారా! బొత్తిగా యింటి విషయాల్ని పట్టించుకోదు. యిక యీ ససారం యెలాబాగుపడుతుందోగానీ, భగవంతుడా! నాకేం ఆర్థంకావటంలేదు." - అని ఏకధాటిగా కాంతమ్మ వంటింట్లో సీతాపతికి వడ్డనచేస్తూ, పార్వతిని దూరబట్టసాగింది. యిప్పటికి కాంతమ్మ పార్వతి పేరంటానికి వెళ్ళినందుకు, మూడుసార్లు మూతి విరుపులతోనూ - రుసరుసలతోనూ దుమ్మెత్తిపోయటం పూర్తిచేసింది.

వసారాలా స్థబ్ధంగా కూర్చున్న సావిత్రిగుండె, నాయనమ్మ ఎత్తిపొడుపు మాటలకి తరుక్కుపోయింది. 'ఎన్నడూ గుమ్మందాటి పోని, అమ్మను యీవిధంగా క్రావణకుక్రవారం పూటచివాట్లుపెడుతోందని,' చెప్పరానంతకోపం ముంచుకొచ్చింది. తనింకా బ్రతికివుండగా, కన్నతల్లిని, నాయనమ్మ ఆ విధంగా దెప్పిపొడవటం సావిత్రి చూస్తూ చూస్తూ సహించలేకపోయింది. 'అమ్మను అనవుసరంగా అడి పోసుకొంటోందని' సావిత్రికి పట్టరానంతకోపం తరుముకొచ్చింది. అమ్మ తరపున వకల్తా పుచ్చుకొని, నాయనమ్మతో మాటకమాట అందామని ప్రయత్నించింది. కాని రసాభాస అవుతుందని జరిగింది. 'నాయనమ్మకూడా ఒకప్పుడు యీ యింటికి కోడలేగా! అదృష్టంతోనుకొని రాబట్టి మానాన్నని కన్నది. మాఅమ్మను కోడలిగా చేసుకొంది. యింత మాత్రానికి తాను గొప్ప హోదాలా వున్నట్లు చెలామణికావాలా? ఏమిటిమిడిసిపాలు? అమ్మను అనవుసరంగా మాటలనటం దేనికి? పేరం



టానికి వెళ్లి ఆమ్మ తిరిగిరాకుండా వుంటుందా?" - అని తనలో తాను సంభాషించుకొంటూండగా ఎనిమిదవన్నరైంది.

ఇంతలో వీధిలో తలుపు చప్పుడైంది. చిటపట చినుకులు పడుతున్నాయి. సావిత్రి కేరిపారయాసి. "అమ్మా!" అని పిల్చింది. పార్వతి - "అ...నేనే అంటూ క్రావణలక్ష్మి లాగా వసారాలానికి వచ్చి, శనగల మూట చేతిలోపెట్టి - "నువ్వు రాలేదని ప్రతివారూ అడగటమే! చెప్పలేక విసుగెత్తించడమో" అన్నది. ఆ సమయానికి సీతాపతి కూడా మూతి తుడుచుకుంటూ వసారాలానికి వచ్చి, బారుడు కర్చిలో వతికిలపడ్డాడు. తల్లి అన్నమాటకీ, సావిత్రి బదులు యేమీ చెప్పలేదు. కాంతమ్మ మాత్రం పూరుకోక, పున్న అక్కసునంతా పెళ్ళగ్రహ్నతూ -

"నువ్వు వెళ్లిందిచాలక, దాన్నికూడా పూరంతా తిప్పదాచుకున్నావా? పెళ్ళిడుకొచ్చినదాన్ని ఎలా వెంట తీసుకొని పోదానుకున్నావ్? ఆ మాత్రం యింకా తెలియదులే" అంది.

"క్రావణ శుక్రవారం పూట, అమ్మ వార్ని చూడటంకూడా తప్పేనా?" - అని తనలో తాను ప్రశ్నించుకొంది పార్వతి. అక్కణ్ణుంచి కాంతమ్మ మరికొంత సేపటివరకూ చిరుబురులాడుతూనే బ్యాఖ్యానించింది. తన కాలపు రోజుల్ని - యీ కాలపు రోజుల్ని చెడమడా విమర్శించి, పార్వతిని చిన్నబుచ్చింది. సావిత్రి యిక వుండబట్టలేక -

"అనవసరంగా అమ్మమీద ఎందుకట్లా నోరు చేసుకుంటావ్ బామ్మా! ఏంపాపం చేసిందని పూరికే క్రావణ శుక్రవారం పూట చివాట్లు పెడతావ్! యిందాకన్నుంచి వింటూవున్నా, పోనీరే! పూరు కంటూగదా అని చూస్తూంటే, మరి విపరీతం అయి పోతోంది. ఒకనైపు నాన్న పున్నప్పడు కూడా సువ్విలా మాట్లాడటం న్యాయంగాదు. నేనుండగా యికనుంచి అమ్మను యేమన్నా సరే పూరుకోను" అని గంభీరంగా కాంతమ్మ కెదురు తిరిగి నిలబడి, అవిడగారి గొంతుకన్నా - కాస్త హెచ్చించి ఆరిచింది.

కాంతమ్మ నిశ్చలపాస్తంబించిపోయింది. సావిత్రి యీవిధంగా తల్లి తరపున నిలబడి అకస్మాత్తుగా జవాబిస్తుందని కల గనలేదు. ఇలా అంటుందని పూహించలేదు. ఒక్కసారిగా తెల్లబోయింది. పార్వతి నిర్విణ్ణురాలైంది. సీతాపతి అదిరిపడి లేచి సావిత్రి

వంక నివ్వెఱపోతూ చూసాడు. తేలుకట్టిన దొంగ లాగా కాంతమ్మ నెమ్మదిగా వెనక్కి తిరిగి వంటింట్లోకి వెళ్ళిపోయింది. ఆరాత్రి కాంతమ్మ అన్నం తినటం పూర్తయినాకే, పార్వతి - సావిత్రి తిన్నారు.

ఇంతటి విపరీత పరిణామం సావిత్రిలో యెందుకు కల్గిందో, సీతాపతికి తెలియలేదు. పార్వతికి పాలు పోలేదు - కాంతమ్మకే అర్థంకాలేదు. ఎవరికి వాళ్ళ ఆలోచించుకొంటూ ఆ రాత్రి గడిచారు.

2

క్రావణ శుక్రవారం - పార్లమెంటు నాడు జరిగిన సంఘటనానంతరం రెండుమూడు వారాలు గడిచినాయిల్లంతా నిశ్శబ్దంగానే వుండిపోయినది. కాంతమ్మ దృష్టిలో పార్వతి - సావిత్రి ఒకటే, తనమీద కత్తి కట్టి, యిల్లం తటికి ఏకపత్రాధిపత్యం వహించి, తన్నొంటరిదాన్నిచేసి. ఏడిపించాలనుకొంటున్నారని ఆపోహపడింది. మునిలిదాన్ని గదా! అని మలకన భావం ప్రకటిస్తూ, తనచేత యింటెడు చాకిరీ చేయించాలని కుతంత్రాలు పన్నుతున్నారని దురభిప్రాయ పడింది.

తల్లిని వెనకేసుకొచ్చి సావిత్రి ఆనాడు అలా, కొడుకుముందు తన్ను చిన్నపుచ్చుకుందని కాంతమ్మ కలగానైనా తలృలేదు. ఆనాడు సావిత్రి అన్న మాటలు మాటిమాటికీ కాంతమ్మ చెవుల్లో యీ నాటివరకూ గింగురుమంటూనే వున్నాయి. ఒక్కొక్కసారి ఆ మాటల్ని తలృకొంటే, జడుపు కల్గుతున్నట్లుండేది. కంగారు పుట్టేది. చివరక అడే యావతో శరీరమంతా చెమటపట్టి, కంఠమెత్తి నట్లుండేది. విక్రాంతిగా కూర్చున్నప్పుడల్లా సావిత్రి గుర్తుకొచ్చేది. తన వయస్సు ఎంత? సావిత్రి యీ డెంత? అని తనలో తాను వింతగా తలృకొని పులిక్కిపడుతూండేది. తన కళ్ళముందు పుట్టిన బొప్పి కాయలు కూడా తన్నిలా భయపెట్టటం ఎంత చోద్యంగా వుంది! అని ముక్కుమీద వ్రేలించుకునేది.

సావిత్రికి కాంతమ్మమీద వ్యక్తిగతంగా యే దురభిప్రాయమూలేదు. నాయనమ్మమీద ఆనాడు వచ్చిన కోపం అనాడే సమసిపోయింది. పార్వతికి మాత్రం, సావిత్రి స్థితి యింతవరకూ బోధపడలేదు. కాని, యింట్లో ఒక్కసారిగా యింతటిమార్పు వచ్చే

సరికి కాంతమ్మ, సీతాపతి ఒకటై నట్లు - పార్వతి, సావిత్రి మరొకటై నట్లు పరస్పరంగా భావించు కున్నారు. ఎడమొకటలు - పెడమొకటలైనవి. ఎవరి పనులు వాళ్లే చేసుకొంటున్నావని ఆంతర్యంతో అనుకోవటం వరకూ జరిగినా, ఫలితం మాత్రం ఒకరి నుండి మరొకరు పొందుతూనే వున్నారు! చిత్ర మేమిటో మరి. కాంతమ్మ మాత్రం - “ఇదివరకు లాగా నేను యింటెడు చాకిరీ చేయడానికి ఓపిక లేదు. ఆ వేళకి మడిగట్టుకొని, ఆ నాల్గు మెతుకులూ వండిపడేస్తాను. యిష్టం వున్న వాళ్లు తినండి. తేనివారు మానుకొండి. నే చేయలేను నాయనా! యీ గంపెడు చాకిరీనూ” అని నిత్యమూ అనుకునేది. తీరామానే యింటెడుపని ఆమెగాకే స్వహస్తాలతో చేస్తూ వుండేది. పార్వతిలోగానీ, సావిత్రిలోగానీ, కాంతమ్మ కున్న వుద్దేశ్యంలాంటిది యినుమంతయినా వుండేది గాదు.

పార్వతి కాపురానికి వచ్చిన లగాయితూ - “తాను యీ యింటికి కోడల్ని గదా! నా పని నేను చేసుకున్నానని చేతులు దులుపుకోవటం భావ్యం గాదు. అలాచేయటమే సంభవినే, నా సంసారాన్ని నేను చేతులారా చక్కదిద్దుకోలేక, నాశనం చేసు కొన్నావాన్నపుతాను. అందుకని యింటిల్లిపాదీ నుఖం కోసం, సంఘంలో చేరుప్రతిష్ఠలకోసం, తానెంత కష్టపడితే తనంత బాగుపడినట్టేనని” మనస్ఫూర్తిగా అనుకుంది. దీన్ని ఆధారంగా చేసుకొనే కోడలి పద విని నిర్వహిస్తూ, సంసారబాధ్యతను స్వీకరించింది.

అత్తగారుఆనాడన్న మోటలపల్ల పార్వతిలో యేమూర్పు కల్గలేదు. కాని, కాంతమ్మ దృష్టిలో పార్వతి, సావిత్రి వుద్వీధపల్ల పూర్తిగా మారి పోయిందనే దృఢసమ్మతం, గట్టి అభిప్రాయం. ఆ నాటినుంచీ కూడా సీతాపతి మాత్రం ఎవరిపట్లా - యే సానుభూతి - సందేశమూ చూపకుండా - యివ్వ కుండా, తటస్థంగా వుండిపోయాడు. తనకేమీ పట్ట నట్లుగా తిరుగసాగాడు. అలా వుండుటమే కొంత వరకు మంచిదేమోననిపించింది అతనికి..

అలావుండటం కూడా ఒక్కొక్కసారి మానవుడికి సాధ్యపడకపోవచ్చు. కాని, సీతాపతి దృష్టిలోనూ. అత్తలోకూడా తల్లియెంత పూజ్యురాలో, భార్య కూడా అంతే విశ్వాసపాత్రురాలు - నమ్మకస్తురాలు. మిగిలింది కూతురు. లేకలేక వుట్టింది. అల్లగుముద్దుగా పెరిగింది. పెళ్ళిమొచ్చింది. మాటా-మంచీ-మన్న నలు తెలుసు. సలక్షణంగా ఒకయింటి కోడల్లే తన

సంసారాన్ని తాను నిర్విఘ్నంగా చేసుకోగలే చాక చక్కం తెలిసినదైంది. అలాంటప్పుడు సీతాపతి యెవరిని, యేమని మందలించగలడు? ఎవరిది తప్పో సీతాపతికి తెలియకగాదు. అసలది తప్పో - ఒప్పో సీతాపతికి తెలియకనూ పోలేదు. ఒకవేళ తాను పక్ష పాత దృష్టితో ఎవరిని ఏమన్నా, లోకం రకరకాలైన వాదనలతో దుమ్మెత్తిపోసేలాగు విమర్శించు తుంది. అప్పుడు సీతాపతి యేమని నిజం చెప్పగలడు? చెప్పినా ఎవరూ వినరు. నమ్మరు. నలుగురూ హీనంగా ఎంచుతారు. చులకనగాచేసి మాట్లాడు తారు. యీ అగచాట్లన్నింటిని అనుభవించటానికి మనస్ఫూర్తిచకనే, ఆనాడు సీతాపతి ముఖావం గానూ - తటస్థంగానూ వుండిపోయాడు.

కాంతమ్మకు మాత్రం సీతాపతి అలా చూస్తూ పూరుకోవటం నచ్చలేదు. ఆనాడే, యోధవిధంగా సావిత్రిని మందలించివుంటే ఎంతో బాగుండేదని అనుకొంది. కాని, అలా అప్పుడూ జరుగలేదు - యింతవరకూ జరుగలేదు. పోనీతే అని విరక్తి భావాన్ని ప్రకటించింది.

ఇలాంటి స్థితిలో ఒకనాడు కాంతమ్మను చూసి పోదామని వచ్చిన ప్రక్కయింటామె సావిత్రి పెల్లిని గురించి ప్రశ్నించింది. కాంతమ్మ తృప్తిగా యే సమాధానం యివ్వకుండా మిగతా సంగతుల్ని ప్రస్తావించి పంపించివేసింది.

అనాటి రాత్రి సీతాపతి, భోజనానంతరం వాలు కుర్చీతో బారగిల పడుకొనివుండగా, కాంతమ్మ నెమ్మదిగావచ్చి యెదురుగా కూర్చొని, సావిత్రి పెల్లి విషయాన్ని కదిపింది. సీతాపతి, తల ప్రక్కకి తిప్పి సావిత్రిని చూసాడు.

మండువా యింటో పార్వతి - సావిత్రి యెదు రెదురుగా కూర్చొని కాంతమ్మ కబుర్లు వింటానికి సిద్ధంగా వున్నారు. కాంతమ్మ తన అనుభవాన్నంత టినీ వ్యక్తపరుస్తూ, పరాయి సంబంధానికి, అయిన సంబంధానికి గల తేడాల్ని, మంచీ-చెడునీ-మాటూ. మర్యాదనీ విపులీకరిస్తూ దాదాపు ఒక అరగంటనేపు సీతాపతిని ‘ఊ’ కొట్టేటట్లు చేసింది. యీ అర గంటలోనూ సావిత్రికి ప్రతి అరనిమిషానికి అరికాలి చుంటు నెత్తికమ్మతూనే వుంది. కాని, ఏం చేయ గలదు? నాయనమ్మ, సయాన తండ్రికి తల్లి. పొంగిన కోపం లోలోపలనే వుండుకొంది.

(న శేషము)

(534 వ-పేజీ తరువాయి)

అయిన గొల్లమని నవ్వుతూ “కూలి నాలిచేసే ఇక్కడివార్యకి ఈ ప్రకృతి గొడవంతా ఎందుకు వచ్చింది చెప్పండి? వార్యకి కావలసింది పనిపాటల నుంచి వచ్చాక పడుకోటానికి మంచం. ఒక్కనిమిదం కూర్చుని వార్య శిల్పపక్కలని వ్రాసుకోటానికి బల్లా, కుర్చీ... అలాటి వసతులు ఇక్కడ వున్నాయి...” అని గుక్కతిప్పకోకుండా ఏదో చెప్పబోతున్నాడు.

చుట్టున్న ఆయన మాటలకు అడ్డువస్తూ “నాకు కావలసింది ఇలాటి గడే! ఇంతకూ ఎంత అద్దె పుచ్చుకుంటాడ?” అని ప్రశ్నించాను.

“వారానికి ఏడు మార్కులు (నుమారు మన లెక్క ననుసరించి ఏడున్నర రూపాయలు). ప్రతి అదివారం ప్రక్కచుట్టలని మార్చే బాధ్యత మాదే...” అని సాధికారంగా జవాబిచ్చాడు.

“అలాగే, భోజనంకూడా ఇక్కడే చేయాలని నా కోరిక. రెండు మూడు వారాలు వుంటాను. వ్రాతపని బోలెడంత వుంది. ఆ పని చూసుకోటానికి మా ఇంట్లో తగిన వాతావరణం కనబడటంలేదు. అంచేత దాన్నంతా ఇక్కడే ప్రకాంతంగా చేసుకోవాలని నా ఆశ. నా పని ఏమో అంతే! ఇతర వాట్లా జోక్యం పుచ్చుకోటం నా తత్వంకాదు” అని వుండేకంతో కుతూహలంతో అన్నాను.

“మా భోజనాలు మీవంటి పెద్దమనుషులకి నేనేమిరా నచ్చవు. మంచి హోటాలు దగ్గోలే నేవుంది. అక్కడి భోజనం కావాలంటే నేనే స్వయంగా తెచ్చి ఇస్తాను” అని నమ్రతగా అన్నాడు.

“ఊ! అలాగే చేయవచ్చు. ఈ గది నాకు బాగా నచ్చింది. ఇవ్వార ఇక్కడే వుండిపోతాను. నా సామాను గట్టా రేపు బ్రాడ్లు వేస్తే వస్తుంది. ఈ రాత్రికి భోజనం అక్కడినుంచే తెప్పిస్తే ఎంతో కృతజ్ఞుడే” అని గంభీరస్వరంతో అంటూ బల్లదగ్గర నున్న కుర్చీనిద కూర్చున్నాను.

“సరేలేండీ. కొంత అడ్వాన్సు ఇయ్యాలి” అని ఇదిగా చూస్తూ “మేం బీదవాళ్ళం. మీవంటి పెద్ద మనుషులని అలా అడగాలనే వచ్చినందుకు క్షమించాలి...” అని ఏమో చెప్పబోతున్నాడు.

నేనే అడ్డువస్తూ “దాహం అవుతుంది. గ్లాసులో నుంచినీళ్లు తెచ్చి ఇస్తారా...” అని ఆవేదనతో అన్నాను.

మారుమాట చెప్పకుండా క్రిందికి గబగబ వెళ్లి పోయాడు. కొంచెం సేపయ్యాక కూజానిండా మంచి

నీళ్లు రెండు గ్లాసులు, తువాయి, సబ్బుపెట్టె వగైరాలు తెచ్చి అవి వుండాలనిన స్థలాల్లో చక్కగా వుంచాడు.

“ఇంతకూ మీ వేరేమిటి?” అని ఆయన్ని ప్రశ్నించాను.

“లోబెడాన్స్... వింటానికి తమాషాగా వుంది కదండీ!” అని సబబుస్కంటూ అన్నాడు.

“ఏ పేరు ఎలావున్నా దాన్ని అంత పట్టించుకోటం నాకేమాత్రం ఇష్టంలేదు” అని దర్జాతో అంటూ “మీకు అభ్యంతరంలేకుంటే మనం ఇద్దరం దాహం పుచ్చుకుందాం” అని అంటూ ఒక గ్లాసుని పానీయాల గ్లాసుకిమల్ల చక్కగా నీళ్ళతో నింపి ఆయన చేతికిచ్చాను. కూజానే అమాంతంగా చేతికి పుచ్చుకుంటూ “బుడ్డనే ఆ పదాన ఖాళీచేసేవార్యకి ఇలాటి కూజానీళ్లు ఒక లెక్కా జమా మరి!” అని పకపకనవ్వుతూ నీళ్ళని త్రాగటానికి మొదలెట్టాను.

ఆయన తన చేతితోనున్న గ్లాసునీళ్ళని త్రాగుతూ నాకేసి వింతగా చూడసాగాడు. ఆ సమయంలో నా బుర్రలో ఏం తట్టిందో మరి? “ఏమండోయి! భోజనం కారీయర్ తెచ్చేటప్పుడు ఒకబుడ్డి పూటు సారాయాన్ని కూడా తీసుకునిరావాలి. వెల ఎక్కువవుతుందని అనుమానించకుండా అక్కడ వున్న వాటిలో మేలురకం సామాను తీసుకుని రావాలి నుమా!” అని కిలకిలనవ్వుతూ పురమాయించాను—

నేను అడుతూవున్న నాటకాన్ని చూస్తూ ఆయన తికమకపడిపోతూ వున్నాడు. దానిని తెలియనియకుండా వుంచటానికి ఎంతో ప్రయత్నంచేస్తూ వున్నాడు. దాన్ని పసికట్టుతూ

“ఎంత వెల అయినా సరే అదంతా ఒక లెక్కా పక్కాకాదు నాకు. ఇలాటివాటికి నీళ్ళకిమల్ల ఖర్చు చేయటం నాకు ముమూలే...” అని దర్జాగా అంటూ నావెంట తెచ్చుకున్న ఫోలుసంచిని తెరుస్తూ కొంచెం అట్టహాసం చేయటానికి మొదలెట్టాను. లోపల ఒక దమ్మిడి రాగికాసెనా వుంటేనా!... అయినా ఆ సంగతే ఆయనకి ఏదో రూపాన వెంటనే తెలపటం అవసరంగా!

“ఉన్న సంగతి మీకు ఇప్పుడే చెప్పివేయటం మంచిది. బోలెడు పని చూసుకోటానికి ఇక్కడికి వచ్చానని మీతో చెప్పింది పచ్చిఅబద్ధం. అసలు సంగతి ఏమంటే, ఇవ్వార మధ్యాహ్నం నా భార్యతో పెద్దపేచీ వచ్చింది. అంచేత అనిద ముఖం రెండు మూడు వారాలు చూడకూడదని నిశ్చయించుకుని ఇలా

అజ్ఞాతవాసంలో వుండిపోవటానికి వచ్చాను. వేచిలు వచ్చినప్పుడు మన ఇంటివాళ్ళతో కొంచెం బెట్టు సరిగా వుండటం అన్నివిధాలా మంచిది కదండీ...” అని చిటికెనేస్తూ అన్నాను. దాంతో ఆయన నిర్ధాంతభోతూ ఎగాదిగా నాకేసి చూడటం గమనించాను. “అలా ఇదిగా నాకేసి చూడటం ఎందుకండీ? వున్నది వున్నట్లు చెప్పాను... మగవాడు కొంచెం బెట్టుసరిగా వుండకపోయాడా అంతా జనకతపక అయిపోతుంది... వాళ్ళకి లోకువ అయిపోతాం కూడా! ఏమంటారు? మన పరువు మర్యాదలను నిలువబెట్టుకోటం అంత ముఖ్యం అని అనుకుంటున్నారా?” అని నూటిగా ఆయనకేసి చూస్తూ అడిగాను.

ఆయన కంగారుపడుతూ తల నూపాడు.

“మీరూ అర్థం చేసుకున్నందుకు సంతోషం. ఇలా చేస్తేనే వాళ్ళకి బుద్ధివస్తుంది. మనం గీసిన గీత లోనే వుండిపోవటానికి సిద్ధంగా వుంటారుకూడా!” అని కోయాలసిన కోతలని కోశాను ఆయన్ని దంగు చేయటానికి.

దానికీ అవునంటూ తల నూపాడు. కాని ఆ నిమిషంలోతెలుసుకున ఆ చిన్నబుర్రలో ఏం తెట్టిందో “మీరు చెప్పేదంతా బాగానే వుంది... కాని అద్యాప్తు ఇయ్యండి మీరు మా ఇంట్లో వుండటానికి వీలులేదు. ఈ పేటలో వున్నవాళ్ళంతా చీదవాళ్ళు. నేనూ వాళ్ళోమల్లె చేదవాడ్ని... అంతదూరం ఎందుకండీ! ఆహా! బలమంచి మీరు ఆర్థరచ్చిన భోజనం, సారాయం లేవటానికే బోలెడంత డబ్బు అవుతుంది...” అని సభుకుంటూ ఏదో చెప్పబోతున్నాడు.

ఆయన ఇలా పాసకంలో పుల్లజేయటం నాకు ససేమిరా వచ్చిందికాదు. “మీకు ఎప్పుడో చెప్పానుగా డబ్బు అనేది నాకు నీళ్ళప్రాయమని... మీకు ఎంత కావాలనివుంటుందో రేపు ప్రార్థన చేసి ఇచ్చివస్తాను” అని దబాయిస్తూ అన్నాను. ఆ మాటనే మరొకరి గట్టిగా నొక్కుతూ -

“తోమ్మిది గంటలకు బ్యాంకు తెరుస్తారు. మీకు కావలసిన దానికన్నా రెట్టింపు మొత్తాన్నే పట్టుకుని వచ్చి మీ చేతికిస్తాను” అని ఆమాత్రం నాకు తెలియదా అన్నట్లు చూస్తూ దర్జాగా అన్నాను.

“మీరు చదువుకున్నవాళ్ళు. భార్యమీద కోపం వచ్చిందని ఇలా మీ సొమ్ముని దుబారా ఖర్చు చేయటం మీవంటి పెద్దమనుషులకి ఏమాత్రం సబబు

కాదు... అయినా మీ విషయాల్లా నేనెందుకు కలుగచేసుకోవాలి?...” అని నసిగాడు.

“మీరు అన్నదే నిజం. కాని భార్య స్వభావం అటువంటిది. ఇంట్లోవాళ్ళతో, బయటివాళ్ళతో వేచిలు పెట్టుకోటం అంటే అవిడకి సరకా. ఇలాటి వాళ్ళని అదుపు అజ్ఞాత వుంచకపోయామా కొంపలు భగభగ మండిపోతాయి... ఆ రహస్యం తెలుసుకునే ఈ రతంగం పన్నాలని వచ్చింది...” తడుముకోకుండా అంటూ గుక్కెడు నీళ్ళని గుటగుట త్రాగేశాను. ఇంకోసారి ఆయనకేసి ఆత్రంగా చూస్తూ “మీరు అనేదంతా అద్యాప్తు వెంటనే కావాలనేగా! రేపు వుదయం సొమ్ము మీ చేతిలోకి వచ్చేదాక ఈ వుంగరాన్ని అద్యాప్తుకోసం మీ దగ్గర వుంచుకోవటానికి మీకేం అభ్యంతరం లేదనే అనుకుంటాను...” అని అంటూ వుంగరాలని రెంటిని తీసి బల్లమీద వుంచాను. వాటిలో నీలు వుంగరాన్ని తీసి ఆయనకు ఇయ్యబోయాను... దానికన్నా పెల్లి వుంగరమే ఇయ్యటం బేషుగ్గా వుంటుందని చటుక్కున తట్టింది. దాన్నే తీసి ఆయన చేతికిచ్చాను. ఆయన దాన్ని పుచ్చుకుని రతేకంగా ఒకసారి చూశాడు.

“దీన్ని దగ్గర వుంచుకుని ఏం చెయ్యమంటారు? మేం కడుపేదవాళ్ళం. ఒకటి రెండు మార్కులు చేతిలో వుండటం తలప్రాణంతోకే వచ్చినట్లంక!.. మీకు ఎలాటి అభ్యంతరం లేకుండావుంటే నాకు బాగా తెలిసినాయన ఒకరు మా ఇంటికి సమాపాన్నే వున్నారు. ఆయన దగ్గర ఈ వుంగరాన్ని తాకట్టు పెట్టి కొంతసొమ్ము తెస్తాను. రేపు వుదయం మీరు బ్యాంకునుంచి సొమ్ము తెచ్చాక, వాళ్ళ సొమ్ము వాళ్ళకి ఇచ్చేసి, మన వస్తువుని మనం విడిపించుకోవచ్చు” అని రెప్పవాల్చుకుండా వుంగరంకేసి చూస్తూ అన్నాడు.

“ఊ! అలాగే చెయ్యండి” అని భుజాలెగురవేస్తూ ఈసారి “ఇంక ఏమాత్రం ఆలస్యం చేయకుండా దీన్నే చూసుకోవటానికి వెళ్ళండి. ఎప్పుడు తిన్నానో ఇవ్వాలి? కడుపు భగభగ మండిపోతూ వుంది. దాంతో దాహం. పిటికి తట్టుకోలేక సతమతమైపోతున్నాను... ఇక చకచక వెళ్ళిరండి...” అని అన్నాను.

“ఇదిగో! ఈ క్షణంలో అదంతా చూసుకుని వస్తానుగా!” అని రాగాలుతీస్తూ మేడమీదినుంచి మరోక్షణంలో క్రిందికి వెళ్ళిపోయాడు...

ఏ గాలికి ఆ చాప నెత్తాలి! లేకపోయిందా ఈ మహానాటకమంతా తారుమార్చేసిపోతుంది.... ఈ రహస్యం బేల్కొనుమంచి స్పష్టంగా తెలుసు. చిన్నప్పుడు నేనూ బీదవాణ్ణి. కలికానికైనా కానుకలే సతమతమేమోతూ వుండేవాణ్ణి. కాని ఈ రహస్యం అసగామన చేసుకోటంతోనే క్రిందిమెట్టునుంచి ఇంతపైకి గబగబ ఎక్కి రోవటానికి ఎలాటి కష్టం కనిపించిందికాదు. ఇంతపైకి స్వశక్తితో వచ్చినవాణ్ణి ముందుకి కూడా అలా సాహసంచేసి అడుగు

వేయటానికి దమ్ములు లేకపోయాయా అంతా స్థంభించిపోతుంది. ఈ జీవితపు స్రవంతిలో కనివిని ఎరగని దెబ్బ తినాలని వస్తుంది.

ఈ లాబెడాన్స్ మాడటానికి ఆమాయకుడుగా కనబడుతున్నాడు. కాని ఆయన లావల ఏం వుందో ఎవళ్ళకి తెలుసు?...అంచేత అతని దగ్గర ఎంత బెట్టుసరిగా, ఎంత బిగువుతనాన్ని చూపిస్తూ వుంటే అంతమంది. ఈ ఆయుధాలు మన దగ్గర అస్తమానమూ వుండకపోలే ఇంకేం వుంది?...

## శ్రీ స్వామి కేశవయ్యజీ బెంగుల్లూరు పర్యటన

స్వామి కేశవయ్యజీ బెంగుల్లూరు పర్యటన సందర్భమున బెంగుల్లూరులో నవంబరు 1వ తేదీనాడు కాఫీబోర్డు చైర్మన్ శ్రీ హెచ్. సీతారామశాస్త్రి యింట్లోను, నవంబరు 5వ తేదీనాడు ఆలంకార్ థియేటరు యజమాని శ్రీ జయంతిలాల్ యింట్లోను, పి మో గా లో 3వ తేదీ (వ్యాసపూర్ణిమ) నాడు జమిందారు శ్రీ A. R. ఆనంతరాం యింట్లోను, 4వ తేదీన శ్రీ A. R. బదరీనారాయణ్ యింట్లోను, పూజలు సలిపి విభూషింపబడుములను, తీర్థమును భక్తులకు పంచివెట్టిరి. ఈ సందర్భమున అనేకమంది స్వామి వాదులు, డాక్టర్లు, ప్రభుత్వోన్నతాద్యులు, వ్యాపార ప్రముఖులు, మిల్లు యజమానులు, అసధికారులు, కానకసభ్యులు ఆసంఖ్యాకముగా పాల్గొని శ్రీ స్వామిబాబా అనుగ్రహ కటాక్షములకు పాత్రులైరి. స్వామిజీ శ్రీ స్వామిబాబా మహిమను వివరించి భక్తివిశ్వాసములు గలవారిని నిరంతరము బాబా అనుగ్రహించి కాపాడునని చెప్పి, వ్యాధిగ్రస్తులకు, బాధలకు, కష్టములకు గురియగుచుండినవారికి విముక్తిమార్గములను నూచించిరి. తమ దివ్యదృష్టిద్వారా అనేకుల భవిష్యత్తునుకూడ తెలిపి తృప్తిపరచిరి.

ఆనందపురంలో అనేకమంది భక్తులు స్వామిజీకి ప్యాగతమిచ్చిరి. భక్తులలో శ్రీ A. R. వెంకటాచల ఆయ్యంగారు, శ్రీ A. R. శ్రీనివాసన్ మున్నగువారు కలరు. వారందరు స్వామిజీ ఆశీస్సులను, విభూషిని పొందిరి.

స్వామిజీ పర్యటన భక్తులకు ఆత్మవిశ్వాసమును, మనశ్శాంతిని కలిగించి ఆధ్యాత్మిక, పారమార్థిక చింతలను ప్రబోధించినవి. శ్రీ బాబా అనుగ్రహ

కటాక్షముల ద్వారా నిర్విరామముగా శ్రీ స్వామి కేశవయ్యజీ మానవసేవ చేయుచుండుట మహాభాగ్యముగా నెంచదగును.

(574 వ-పేజీ తరువాయి)

నీటి తెరలు యేర్పాటుచేయబడ్డాయి.

ఈవిధంగా దీపాలను అమర్చి, రోజుకు 14 గంటలపాటు వాటిని వెలిగించి ఉంచుతూ ఉండటంవల్ల అద్భుతమైన ఫలితాలు లభించాయి. ఇటువంటి పరిస్థితుల్లో నిమ్మచెట్లు ఒక్క సంవత్సరంలో దట్టణ ప్రాంతంలో మూడు సంవత్సరాల్లో పెరిగేంత యెత్తుకు పెరిగాయి. ఇంతకంటే అసక్తిదాయకమైన విషయం యేమిటంటే టమాటా చెట్లు 60 రోజుల్లో పంటకు వచ్చాయి. ఒక్కొక్క దరపు మీటర్లోని మొక్కలకు 18 కిలోగ్రాముల టమాటాలు కాచాయి.

సైబీరియాలో పెద్ద జలవిద్యుత్ కేంద్రాలు నిర్మింపబడి విద్యుచ్ఛక్తి చవకగా లభించినప్పుడు యీ పద్ధతిని అక్కడ పంటలను పెద్దయెత్తున పండించటం సాధ్యమవుతుంది.

# గృహ వైద్యము

తులసి

మూలము : " గో సే వ "

మనం ముఖ్యంగా శ్రీలు తులసిని పవిత్రమైనదిగా ఆరాధించి పూజించుచుండుట సహజము. శ్రీ మహావిష్ణువునకు ఆభిమానపాత్రము. తులసి యున్నచోట విష్ణువు సయితముండునని పురాణప్రసిద్ధము. అంతేకాక దీని వైద్యోపయోగములు అనేకము. ఇంకా తులసికి విషక్రిమల హరించు స్వభావము కలదు. అందుకని యింటినుండు వాకిలి కడురుగా తులసికోట నమర్చుదురు. దానివలన సర్పాదులులాంటి విష క్రిములు యింటిలోకి చొరవని నమ్మకము. తులసిచెట్లపైనుండి పీచుగాలి, వాని స్పర్శ దీర్ఘాయురారోగ్యములను పెంపుజేయునని ప్రతీతి. వైద్యులు, రసాయనశాస్త్రజ్ఞులు తులసివనమున నుంచబడిన శవము ఎంతకాలముండినను చెడిపోదని అభిప్రాయపడెదరు. శవదహనమునకు సయితము తులసి సమీధాలు, కలపను మహా తృప్తిమైనవిగా నుపయోగింతురు.

కృష్ణతులసి, లక్ష్మీతులసి సమానముగా వైద్యవిలువ కలవైనా కృష్ణతులసి మేలైన గుణము నిచ్చునని అనుభవమిది. కృష్ణతులసి ఆకులు, కాడలు కొంచము నల్లని వర్ణము కలిగియుండును. లక్ష్మీతులసి తెల్లని వర్ణము కలది.

గృహవైద్యమునందు తులసి అనేక విధములుగా నుపయోగపడును.

తులసి ఆకురసము జలుబు, దగ్గు మొదలైన శీతల వ్యాధులను కుదుర్చును. పక్షిశబ్దమును తగ్గించును. పసిపాపలకు కఠూరి మాత్రలను వాడునప్పుడు తులసి ఆకు రసమును అనుపానముగా నిచ్చిన త్వరగా గుణ మిచ్చును. తులసి ఆకు రసముతో తేనె కలిపి యిచ్చిన దగ్గు, జలుబు, గొంతులో గొరగొరలు నిమ్మ లించును. జలుబుచేసి ముక్కునుండి శ్లేష్మము పడుచుండిన తులసి ఆకురసము, అడ్డపరము కలిపి యిచ్చిన తగ్గును.

కడుపులోని వాతము హరించి, ఆప్యాయము ఏర్పడుటకు తులసి ఆకుల రసము మంచిది.

తులసి ఆకురసము జ్వర ఉదృతము తగ్గించును. తులసి తేరు కషాయము విడువని జ్వరములను, మన్యపు జ్వరములకు యితర జ్వరములను కుదుర్చును.

పసిపాపల కడుపునొప్పి నివారణకు తులసి ఆకురసమును అల్లము రసముతోగాని, కొంతి పాలతో గాని కలిపి యిచ్చిన తగ్గును. తులసి ఆకురసము పసిబిడ్డల కడుపులోని వ్యాధులను నయముచేసి బలమును చేకూర్చును.

తామరలాంటి చర్మవ్యాధులు తులసి ఆకులను నిమ్మకాయరసంతో నూరి పూసిన నివారణయగును. ఆకులను నూరి వ్రణములకు కట్టిన అందలి క్రిములు నశించి త్వరగా మానును.

తులసి ఆకు రసమునందు తేనె కలిపి నేత్రముల కంజనముగా వాడిన నేత్ర రోగములు నయమగును.

వెలులి, తులసి ఆకు రసములనుచెవిలో జేసిన కర్ణరోగములు నయము కాగలవు. ముఖ్యంగా చెవిపోటు నకు తులసి ఆకురసము వాడకం మంచిది.

కంటిలోని పొరలకు తులసి ఆకురసములో మోడుగగింజను భావనచేసి దానిని నూరి కంటికి కాటుకగా వాడినచో మంచి గుణమిచ్చును.

తులసి పువ్వు, కెన్నులు, కొంతి నూరి ఆ రసంతో తేనె, నీరులిపాయ రసము కలిపి యిచ్చిన పాము విషము విరిగిపోవును.

తులసిచెట్టు వేరుతో తేలు కుట్టినచోట పలుమారు రుద్దినచో విషము హరించును.

బాలలకు వికేచనకార్యము, వైతన్యం యిత్యాది జబ్బులను తులసి ఆకురసము నయముచేయును.

తులసి గింజలు మూత్రము సాఫీగా వారియగుటకు తోడ్పడును.

# మెట్రిక్ తూకాలు

## నేటినుండి నిర్బంధంగా అమలు

1960 అక్టోబరు 1 వ తేదీ నుండి యీ దిగువ కేర్నానబడిన ప్రాంతాలలో అన్ని వ్యాపారవ్యవహారాలలోను మెట్రిక్ తూకాలను మాత్రమే వుపయోగించాలి. మెట్రిక్ వాణిజ్య తూకపు రాళ్ళన్నిటిపైన అధికార ముద్రవుండాలి. ఇంకే తూకాలను వుపయోగించినా, చట్ట విరుద్ధం కాగలదు.

**ఆంధ్ర ప్రదేశ్ :** వికాఖ పట్టణం, కృష్ణా, గుంటూరు, కర్నూలు, హైదరాబాదు, వరంగల్లు, నిజామాబాద్ జిల్లాలు, రాష్ట్రంలోని అన్ని క్రమబద్ధ మార్కెట్లు.

**అస్సాం :** నాగాంగ్ జిల్లా, గాహాతీ నగరం.

**బీహారు :** భాగల్పూర్, రాంచి డివిజన్లు; పాట్నా, తీర్హత్ డివిజన్లలోని మునిసిపల్; నిర్దేశిత ప్రాంతాలు.

**గుజరాత్ :** అహ్మదాబాద్, రాజ్ కోట్, బహిదా నగరాలు, రాష్ట్రంలోని అన్ని క్రమబద్ధ మార్కెట్లు.

**కేరళ :** కోజికోడ్, ఎర్నాకులం, క్విలన్ జిల్లాలు.

**మధ్యప్రదేశ్ :** సెహోర్, ఇండోర్, గ్వాలియర్, జబ్బల్పూర్, జిల్లాలు; రాష్ట్రంలోని అన్ని క్రమబద్ధ మార్కెట్లలోను.

**మద్రాసు :** మద్రాసు, చెంగల్పుట్టు, దక్షిణ ఆర్కాటు, ఉత్తర ఆర్కాటు జిల్లాలు; రాష్ట్రంలోని అన్ని క్రమబద్ధ మార్కెట్లు.

**మహారాష్ట్ర :** బొంబాయి, పూనా, నాగపూరు జైరంగాబాదు, హోలాపూరు, ఆకోలా, అమరావతి, వర్ధా, యాత్మత్ నగరాలు; రాష్ట్రంలోని అన్ని క్రమబద్ధ మార్కెట్లు.

**మైసూరు :** బెంగళూరు, రాయచూరు, ధర్వాడ్ జిల్లాలు; రాష్ట్రంలోని అన్ని క్రమబద్ధ మార్కెట్లు.

**ఒరిస్సా :** బరంపురం, కటకం, సంబల్పూర్ నగరాలు.

**పంజాబు :** అమృత్ సర్, జలంధర్, లూధియానా, అంబాలా, పాటియాలా, గుర్గాం జిల్లాలు; రాష్ట్రంలోని అన్ని క్రమబద్ధ మార్కెట్లు.

**రాజస్థాన్ :** అజ్మీర్, బికనీర్, జోధ్పూరు, జైపూరు, కోటా, ఉదయపూర్ జిల్లాలు.

**ఉత్తర ప్రదేశ్ :** మిరట్, అగ్రా, అఝ్మీ, బెల్లీ, మొరదాబాద్, వారణాసి, కాన్పూరు, ఝాన్సీ, అలహాబాద్, గోరక్ పూర్ నగరాలు.

**పశ్చిమ బెంగాలు :** కలకత్తా, హూరా మునిసిపల్ ప్రాంతాలు.

**ఫిల్లీ :** ఫిల్లీ అంతటా.

**హిమాచల్ ప్రదేశ్ :** మండి, సిర్మూర్ జిల్లాలు.

**మణిపూరు :** ఇంఫాల్ నగరం.

**త్రిపుర :** లఖర్నూ నగరం

**అండమాన్, నికోబార్ దీవులు :** పోర్ట్ బ్లయర్ నగరం.

**పుదుచ్చేరి :** పుదుచ్చేరి అంతటా.



ఈ దిగువ కేర్నానబడిన వ్యాపారాలు, పరిశ్రమలలో అన్ని వ్యవహారాలలోను మెట్రిక్ పద్ధతి తూకాలను కొలతలను విధిగా వుపయోగించాలి :

జనుపవార, నూలు వస్త్రాలు, ఇనుము, ఉక్కు, ఇంజనీరింగు, భారీ రసాయనాలు, సిమెంటు, ఉప్పు కాగితం, రిఫ్రాక్టరీస్, 'నాన్ - ఫెర్రస్' లోహాలు, రబ్బరు పరిశ్రమలు, వనస్పతి, సబ్బు, ఉన్ని వస్త్రపులు, ప్రత్తి ఫార్వర్డు మార్కెట్ల కంట్రోలు, కాఫీబోర్డు వ్యవహారాలు

## మెట్రిక్ పద్ధతి

అంతటా ఒకే పద్ధతి - ఎంతో సులభమైనది.

భారతప్రభుత్వం వారిచే జారీ చేయబడింది

# కృత్రిమపు వెలుగులో మొక్కల పెంపకం

ప్రొఫెసర్ బి. మెహ్మద్

నూ ర్యు ని వెలుగులో నే గా క, మామూలు ఎలక్ట్రిక్ బల్బుకు చెందిన కృత్రిమపు వెలుగులో కూడా మొక్కలను పెంచవచ్చునని కొంతకాలం క్రితం అనివుంటే అది విపరీతమైన విషయంగా భావించబడి ఉండేది.

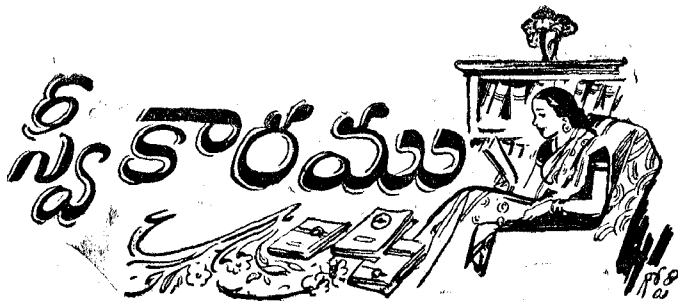
కాని చాలాకాలంగా లెనిన్ గ్రాడ్ వ్యవసాయ పరిశోధనా సంస్థ మొక్కల పెరుగుదలపై ఎలక్ట్రిక్ వెలుగుయొక్క ప్రభావాన్ని గురించి పరిశోధనలను జరుపుతున్నది. ఈ పరిశోధనలలో ఆశాజనకమైన ఫలితాలు చాలాకాలం క్రితమే లభించినప్పటికీ, ఎలక్ట్రిక్ వెలుగులో తోటలను పెంచవచ్చునన్న విషయం యీ మధ్యనే గట్టిగా నిర్ధారణ అయింది.

సూర్యరశ్మి మారే స్వభావాన్ని కలిగి ఉంటుంది. కొన్నిరకాల మొక్కలకు మిట్టమధ్యాహ్నపు సూర్యరశ్మి కొంత చీకాకును కల్పిస్తుంది. అంతేగాక, పొగమంచు ఉన్న సమయాల్లో యీ మొక్కల కే సూర్యరశ్మి సరిపోదు. సరియైన వెలుగు లభించకపోవటంవల్ల మొక్కలు కాపుకు రావటం ఆలస్యమవుతుంది. పంట కూడా తక్కువగా ఉంటుంది. సోవియట్ దేశం దక్షిణ ప్రాంతానికి చెందిన మొక్కలు ఉత్తర ప్రాంతాల్లో పెంచబడినప్పుడు అక్కడి వాతావరణానికి అలవాటుపడినా, అక్కడి దీర్ఘకాలపు పగళ్లమూలంగా సరిగ్గా కాపుకురావు. అదేవిధంగా ఉత్తర ప్రాంతానికి చెందిన మొక్కలు దక్షిణ ప్రాంతంలో పెంచబడినప్పుడు అవికూడా

దక్షిణ ప్రాంతపు వాతావరణానికి అలవాటు పడినప్పటికీ అక్కడి హ్రస్వకాలపు పగళ్ళ వల్ల బాగా కాపుకురావు. ఉదాహరణకు లెనిన్ గ్రాడ్ మండలంలో వాటంతటవిగా పెరిగే రాస్పబెరీ పండ్ల చెట్లూ, విల్లో మొదలైన పూలచెట్లూ కానేసన్ నల్ల సముద్రతీరంలో సుఖుమిలో వేయబడినప్పుడు అక్కడి హ్రస్వకాలపు పగళ్లమూలంగా సరిగ్గా పెరగనేలేదు. జూలై మాసంలోనే వాటి ఆకులు రాలిపోతుంటాయి. కాని సుఖుమిలో పెంచబడుతున్న అటువంటి మొక్కలపై న సూర్యాస్తమయం తర్వాత ఎలక్ట్రిక్ దీపాలను వెలిగించి 6-10 గంటలపాటు ఉంచినట్లయితే, అవి మామూలుగా పెరుగుతాయి. ఉత్తర ప్రాంతంలో పెరిగే దానికంటే ఇంకా యెక్కువగా కూడా పెరుగుతాయి.

గత కొద్ది మాసాలుగా లెనిన్ గ్రాడ్ వ్యవసాయ పరిశోధనాసంస్థ అద్దపు ఎలక్ట్రిక్ దీపాలతో ఆసక్తిదాయకమైన పరిశోధనలను జరుపుతున్నది. ఈ అద్దపు ఎలక్ట్రిక్ దీపాలు మరింత ఉత్తమమైన ఫలితాల నిచ్చాయి. సహజమైన వెలుగు చొరని చీకటిప్రాంతాల్లో మొక్కలు పెంచబడ్డాయి. అద్దపు ఎలక్ట్రిక్ దీపాల ద్వారా మాత్రమే వాటికి వెలుగువేడి లభింపజేయబడ్డాయి. ప్రసరింపబడే పేడి తరంగాలలోని కొన్ని “ఇన్ ఫ్రారెడ్” వేడితరంగాలను పీల్చుకోబానికి పారదర్శకపు





**ప్రసన్నాంజనేయము :** విద్వాన్ తిరువాయి రాఘవసూరి, 3, సాంబశివరెడ్డి వీధి, పెరవళ్ళూరు, మద్రాసు-11, వెల 1 రూపాయి.

వాల్మీకి రామాయణంలోని సుందరకాండము మనోజ్ఞమైనది, అనుదిన పారాయణార్హము, అభిప్రాయ ప్రదంబు అని ప్రతీతి. దీనిని గ్రంథకర్త ఆధారముగా గైకొని ప్రసన్నాంజనేయముగా ఆంధ్రమున రూపొందించినాడు. ఇది సామాన్య పాఠకులతోబాటు విద్యార్థుల కుపయుక్తముగా నుండునట్లు తేటగీతములలో రచింపబడినది.

నిరంతరము భగవత్కైర్యముపట్ల ఆసక్తితో చాసానుచానుడై నిరంతరము శ్రీరాముని సేవించిన మహాభక్తుడు శ్రీ ఆంజనేయుని ప్రభావము, స్వామికార్యతత్పరత్వము సుందరాకాండములోని ప్రధానాంశములు. పరమాత్మకు ఆత్మార్పణముచేయుట అన నేవో యిందు ప్రబోధించబడినది. అభిప్రాయసిద్ధికి సుందరాకాండ పారాయణం తప్పక తోడ్పడునని అనేకుల నమ్మకం కాబట్టి యీ ప్రసన్నాంజనేయ గ్రంథపఠనము రక్తిముక్తిదాయకమగునని చెప్ప సాహసించుచున్నాము. విద్యార్థులకు పాఠ్యగ్రంథముగా నుండతగినది కూడాను.

**స్తోత్రమంజరి :** ప్రచురణ కర్తలు - అర్నవిజ్ఞాన ప్రచారక సమితి, కాకరపర్రు, ప. గోదావరి జిల్లా.

ఇందులో శ్రీ గణేశాష్టకం, గాయత్ర్యాష్టకం, ఈశ్వరకృత శ్రీరామస్తుతి, చంద్రశేఖరాష్టకం, ఆంజనేయస్తుతి కలవు. భగవదనుగ్రహ కటాక్షములకు పాత్రులగుటకు యీ స్తోత్రమంజరి పఠనం తోడ్పడగలదు.

**కావ్యలక్ష్మి :** కీ॥ శే॥ మంత్రవాది సుబ్రహ్మణ్యంగారు. తరుణసాహితీ, ఆలమూరు, పూ. గోదావరి జిల్లా. వెల 1 రూపాయి.

ఈ ఖండకావ్య సంపుటిలోని శీర్షికలు మృదుమధురమైన వైలిలో విశేషమైన భావసంపదతో రాణించుచున్నవి. ఇందలి పద్యములు ప్రబోధనాత్మకంగాను, విజ్ఞాన ఆసక్తులను పెంపొందిజేయునవిగా నుండి పాఠకులను ఉల్లాసపరచునవిగా నున్నవి. ఇందలి వర్ణనలు, భావముల పొందిక, వాస్తవికతచిత్రణ, ప్రబోధము బాగున్నవి.

ఆంధ్రప్రదేశ్ ఆయుర్వేద మహామండలి వైజ్ఞానిక సంచిక 'వైద్యశ్రీ' మా కార్యాలయమునకు చేరినది. దీని వెల 3 రూపాయలు. సంపాదకుడు వైద్యశ్రీ ప్రకాశచంద్ర శతపథి. ప్రచురణకర్తలు - ఆంధ్రప్రదేశ్ ఆయుర్వేద మహామండలి (రిజిస్టర్డ్), గూడవల్లివారి వీధి, గవర్నర్ పేట, విజయవాడ - 2.

ఈ సంచికను రూపొందించడంలో సంపాదకులు అపారమైన కృషిచేసియుండాలి. ఇందులో ఆయుర్వేద కాస్త్రాన్నిత్యమును నిరూపించుటయే కాక శ్రుతి, స్మృతి, ఉపనిషదు, పురాణ, ఉపపురాణ, కావ్యాదులలో గల అమూల్యమైన ఆయుర్వేద విషయములు వివరించబడినవి.

ముఖ్యంగా ఆంధ్రదేశంలోని సుప్రసిద్ధ ఆయుర్వేద వైద్యులచరిత్ర, ఘట్టాలతోబాటు అనేకుల అమూల్యమైన వ్యాసములు యీ సంచికను బహుభోషయుక్తంగా చేసినవి. ఆయుర్వేద వైద్యవిధాన విశిష్టతను నిరూపించ జరుగుచున్న కృషికి యీ సంచిక తోడ్పడడమేకాక, దేశీయ వైద్యవిజ్ఞానమునకు మహోజ్వలమైన భవిష్యత్తును ప్రోత్సహించునని ఆశిస్తున్నాము.

# సంపాదకీయములు

పండిత నెహ్రూ వర్ధిల్లాలి!

పండిత జవహర్లాల్ నెహ్రూ భారత ప్రధాని మాత్రం కాదు; ప్రపంచ శాంతి దూతలలో ప్రముఖుడు. ప్రపంచ సౌభాగ్యాన్ని, కళ్యాణాన్ని తీర్చిదిద్దాలనే సంకల్పంతో నిరంతరం జాతీయ, అంతర్జాతీయ రంగాలలో నిర్వహించు కృషి చేయుచున్న నాయకుడు. వాస్తవిక సద్దేశించి ప్రపంచ సౌభాగ్యాన్ని దేళించు ప్రతి దేశము, ప్రజలు పండిత నెహ్రూను అభినందించి ఆయనకు జోహారులర్పిస్తున్నారు. ఆయన విశిష్ట నాయకత్వము మన జాతికి లభించడము మహాదౌకాశమని చెప్పాలి.

మన దేశంయొక్క కీర్తిప్రతిష్ఠలకు పండిత నెహ్రూ అంతర్జాతీయ రంగాలలో ప్రతినిధిములాంటివాడు. ఆయన దూరదృష్టి, చిత్తశుద్ధి, ప్రజాభ్యుదయముపట్ల ఆసక్తి, వాస్తవిక పరిజ్ఞానము, త్యాగసేవాసక్తి, ధైర్య సాహసాలు యీనాడు ఆనాడుకూడ ప్రజలను అభివృద్ధి అభ్యుదయాలవైపు పురోగమింపజేస్తున్నవి. జాతీయ నాయకత్వంయొక్క విశిష్టతకు, సాధించిన ఘనవిజయాలకు పండిత నెహ్రూ వ్యక్తిత్వము విశేషంగా తోడ్పడింది. ఇట్టి మన నాయకాగ్రణియొక్క మరొక జన్మదినోత్సవాన్ని యీ నెల 14-వ తేదీన యావద్భారత దేశం జరుపుకుంటున్నది.

ముఖ్యంగా పండిత నెహ్రూ జన్మదినం బాలలకు పర్వదినం. బాలల ఆశీస్సులు భగవంతుని ఆశీస్సులనడం సమాజం. ఈనాటి బాలలు రేపు పాఠాలు కానున్నారు కాబట్టి జాతీయ సౌభాగ్యం వారిపై నాధారపడియుండునది. బాలల అభివృద్ధి అభ్యుదయాలపట్ల ఆసక్తి విశేషము కాబట్టి బాలలకు పండిత నెహ్రూపట్ల అదరప్రేమాభిమానాలు అత్యధికము. పండిత నెహ్రూ జన్మదినోత్సవం “పండిత నెహ్రూ వర్ధిల్లాలి!” అనే నినాదాల మధ్య ఆనందోత్సాహాలతో జరుగడం ఆయన కలకాలము ఆయురారోగ్యా లతో వర్ధిల్లి జాతీయ నాయకత్వమును వహించగలరను భగవంతుని ఆశీస్సులకు చిహ్నంగా భావితముకాక! అమెరికా అధ్యక్షుడుగా జాన్ కెన్నెడీ విజయం

అమెరికా అధ్యక్ష పదవికి జరిగిన ఎన్నికలలో డెమోక్రాటిక్ పార్టీ అభ్యర్థి జాన్ కెన్నెడీకి అఖండ విజయం చేకూరింది.

జాన్ కెన్నెడీ యువకుడు. ప్రపంచ శాంతి సౌభాగ్యములపట్ల అత్యంత ఆసక్తి కలవాడు. ఆయన వాస్తవిక పరిజ్ఞానము ప్రపంచములో సుస్థిరమైన శాంతి అభ్యుదయాలను సాధించగలవని వివిధదేశాల ప్రజలు అశించడంలో అబ్బురపాటేమియు లేదు.

ముఖ్యంగా అమెరికాయొక్క అందదండలు డెమోక్రాట్ల నాయకత్వంలో మరింతగా ఇండియాకు లభించగలవనియు, జాన్ కెన్నెడీ ఇండియా మిత్రుడు కావడం చాల సంతోషింపతగిన విషయమనియు యూహిస్తున్నాము.

జాన్ కెన్నెడీని హృదయపూర్వకంగా నభినందిస్తూ భగవంతుడు ఆయనకు ఆయురారోగ్యాలను సమ కూర్పునట్లు ప్రార్థిస్తున్నాము.

## ముఖచిత్రము

కుమారి గీత, కీ॥ శే॥ కే. జి. మీనన్ I. C. S. గారి కుమార్తె. సాంప్రదాయ సిద్ధమైన భరత నాట్యమును అభ్యసించి 28-8-48న మ్యూజియం తియేటరులో మొదటిసారి అరంగేట్రం జరిపి పెద్దల ఆశీస్సులకు, అభినందనలకు పాత్రమైంది. దరిమిలా అలవడిన చక్కని ప్రజ్ఞా ప్రావీణ్యములతో యీమె డిశంబరు 10 వ తేదీనాడు దక్షిణ రైల్వే కేరళకళా సమితివారి యాజమాన్యమున భరత నాట్యమును ప్రదర్శింపనున్నది.

60

సంవత్సరాలుగా  
స్త్రీ జనులతో  
సన్నిహిత  
బాంధవ్యము  
కలది



లోధ్రా

స్త్రీల ఆరోగ్య  
సౌభాగ్యములకు

కేసరి కుటీరం  
ప్రైవేట్ లిమిటెడ్  
రాయపేట, మద్రాసు-14.

SISTA'S